



Clavinova®

CVP-701

Manuale di istruzioni

Grazie per aver acquistato questo Clavinova Yamaha!

Si suggerisce di leggere attentamente questo manuale per sfruttare al massimo tutte le funzioni comode e avanzate dello strumento. Si consiglia inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro e a portata di mano per successive consultazioni.

Prima di utilizzare lo strumento, leggere attentamente la sezione "PRECAUZIONI" alle pagine 5-6.

Per informazioni sull'assemblaggio dello strumento, fare riferimento alle istruzioni a pagina 113.



IT

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

| | |
|---|-------------|
| Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase. | English |
| Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch. | Deutsch |
| Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente. | Français |
| Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrekt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen. | Nederlands |
| Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará. | Español |
| I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà. | Italiano |
| Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará. | Português |
| Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί. | Ελληνικά |
| Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förlutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen. | Svenska |
| Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige. | Dansk |
| Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnolla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa. | Suomi |
| Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie. | Polski |
| Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny. | Čeština |
| A Yamaha termékek energiamedzszemnt funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltás ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotba helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog. | Magyar |
| Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine. | Eesti |
| Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš. | Latviešu |
| „Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės. | Lietuvių |
| Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie. | Slovenčina |
| Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala. | Slovenščina |
| Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи. | Български |
| Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește. | Română |
| Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produženje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije. | Hrvatski |
| Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır. | Türkçe |

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

| | |
|--|----------------|
| Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area | English |
| Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum | Deutsch |
| Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen | Français |
| Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte | Nederlands |
| Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo | Español |
| Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea | Italiano |
| Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia | Português |
| Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος | Ελληνικά |
| Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet | Svenska |
| Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet | Norsk |
| Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område | Dansk |
| Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue | Suomi |
| Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy | Polski |
| Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor | Česky |
| Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomattható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség | Magyar |
| Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond | Eesti keel |
| Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona | Latviešu |
| Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė | Lietuvių kalba |
| Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor | Slovenčina |
| Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor | Slovenščina |
| Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство | Български език |
| Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European | Limba română |
| Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor | Hrvatski |

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



La presenza di questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano avverte l'utente che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere associati ai rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, consegnarli ai punti di raccolta specifici in accordo con la propria legislazione nazionale e la direttiva 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, si contribuisce al risparmio di risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, contattare la propria amministrazione comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove i prodotti sono stati acquistati.

[Per le aziende dell'Unione europea]

Se si desidera disfarsi di prodotti elettrici ed elettronici, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

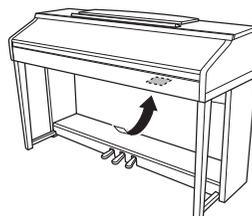
Il presente simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se si desidera disfarsi di questi articoli, contattare le autorità locali o il rivenditore per informarsi sulle corrette modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_01a)

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie



La piastrina del nome si trova sotto l'unità.

(bottom_it_01)

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/cavo di alimentazione

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione o la spina elettrica in dotazione.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.

Non aprire

- Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre lo strumento alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad esempio tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
 - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
 - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/cavo di alimentazione

- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

Montaggio

- Leggere attentamente la documentazione allegata relativa alle operazioni di montaggio. La mancata osservanza della sequenza di montaggio potrebbe provocare danni allo strumento o lesioni alle persone.

Posizionamento

- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Le operazioni di trasporto o di spostamento dello strumento devono essere eseguite da almeno due persone. Il sollevamento dello strumento da parte di una sola persona potrebbe causare lesioni alla schiena, altri tipi di lesioni o danni allo strumento stesso.
- Prima di spostare lo strumento, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.
- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera o sullo strumento. Fare inoltre attenzione a non schiacciare le dita con il coperchio della tastiera.
- Non inserire o introdurre carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera, sul pannello o sulla tastiera. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi nel funzionamento.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Utilizzo dello sgabello (se incluso)

- Non collocare lo sgabello in posizione instabile, per evitare che cada.
- Utilizzare lo sgabello solo per sedersi. Usi diversi potrebbero provocare incidenti o lesioni.
- Per evitare la possibilità di incidenti o lesioni, lo sgabello deve essere utilizzato da una sola persona alla volta.
- Per gli sgabelli che possono essere regolati, non regolare l'altezza dello sgabello mentre vi si è seduti sopra, poiché ciò potrebbe comportare un peso eccessivo per il meccanismo di regolazione con conseguenti danni al meccanismo stesso o lesioni alle persone.
- Se le viti dello sgabello risultano allentate per l'eccessivo utilizzo, serrarle periodicamente utilizzando lo strumento specificato per evitare la possibilità di incidenti o lesioni.
- Sorvegliare attentamente i bambini per evitare che cadano dalla panca. Non essendo dotata di schienale, l'utilizzo della panca senza adeguata supervisione da parte di un adulto potrebbe provocare incidenti o lesioni.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Anche se l'interruttore [𠄎] (Standby/On) è in posizione di standby (spia di accensione spenta), una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento.

Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

AVVISO

Attenersi sempre agli avvisi riportati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del dispositivo e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

■ Manipolazione

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare interferenze. Quando si utilizza lo strumento insieme a un'applicazione su iPhone, iPad o iPod touch, si consiglia di impostare "Airplane Mode" (Modalità aereo) su "ON" su tale dispositivo per evitare il disturbo causato dalla comunicazione.
- Per evitare la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Non lasciare, ad esempio, lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne (intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5 - 40°C).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.
- In caso di modelli con una finitura lucidata, la caduta di metalli, porcellane o altri oggetti duri sulla superficie dello strumento stesso può provocare delle crepe o sfogliature. Fare attenzione.

■ Manutenzione

- Pulire lo strumento con un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcol, detersivi liquidi o salviette imbevute di sostanze chimiche.
- Se il modello è con finitura lucida, rimuovere delicatamente polvere e sporizia con un panno morbido. Non strofinare con eccessivo vigore poiché le particelle di polvere potrebbero graffiare la finitura dello strumento.
- Durante estremi cambiamenti di temperatura o umidità può verificarsi la condensazione di acqua con la raccolta della stessa sulla superficie dello strumento. Se l'acqua non venisse completamente rimossa, le parti in legno dello strumento potrebbero assorbirla e rimanere danneggiate. Rimuovere subito qualsiasi traccia d'acqua utilizzando un panno morbido.

■ Salvataggio dei dati

- I dati di configurazione di MIDI, voci, stili e song modificate e le song registrate vengono persi quando si spegne lo strumento. Questo succede anche quando lo strumento viene spento con la funzione Spegnimento automatico (pagina 18). Salvare i dati nello strumento o nell'unità flash USB (pagina 81).
- È possibile eseguire il backup dei dati e delle impostazioni di questo strumento nell'unità flash USB come file di backup (pagina 38). È possibile ripristinare il file di backup nello strumento. Per prevenire la perdita causata da guasti, errori operativi e così via, salvare i dati importanti sull'unità flash USB.
- Fare riferimento a pagina 106 per informazioni sull'utilizzo dell'unità flash USB.
- Per evitare la perdita di dati dovuta al danneggiamento dell'unità flash USB, si consiglia di creare una copia di backup dei dati importanti su un'unità flash USB di riserva o su un dispositivo esterno, ad esempio un computer.

Informazioni

■ Informazioni sui copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietato copiare i dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- Il prodotto comprende ed è fornito in bundle con contenuti di cui Yamaha detiene i diritti di copyright o in relazione ai quali Yamaha dispone di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. In base a quanto stabilito dalle leggi sul copyright e da altre leggi applicabili, l'utente NON è autorizzato a distribuire supporti su cui sono stati salvati o registrati tali contenuti (identici o molto simili a quelli forniti con questo prodotto).

* I contenuti sopra descritti includono programmi, dati di stili di accompagnamento, dati MIDI, dati WAVE, dati di registrazioni vocali, partiture, dati di partiture e così via.

* È possibile distribuire supporti su cui sono registrate le proprie performance o produzioni musicali realizzate utilizzando tali contenuti. In tal caso non è necessario richiedere alcuna autorizzazione a Yamaha Corporation.

■ Informazioni su funzioni e dati incorporati nello strumento

- Alcune delle song preset sono state modificate in lunghezza o nell'arrangiamento e possono essere non esattamente uguali alle originali.
- Questo dispositivo è in grado di supportare e utilizzare in anteprima diversi tipi/formati di dati musicali dopo aver eseguito un processo di ottimizzazione per ottenere il formato corretto. Di conseguenza, il dispositivo potrebbe non riprodurli esattamente nel modo previsto dai rispettivi produttori o compositori.
- I font bitmap utilizzati in questo strumento sono stati forniti da e sono di proprietà di Ricoh Co., Ltd.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni e le schermate LCD riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nello strumento dell'utente.
- iPhone, iPad e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

■ Accordatura

A differenza di un pianoforte acustico, questo strumento non deve essere accordato da un esperto (anche se l'altezza del suono può essere regolata dal utente per essere sintonizzata con altri strumenti). Questo perché l'altezza del suono di strumenti digitali è sempre mantenuto a un livello perfetto. Tuttavia, se si avverte qualcosa che non va al tocco della tastiera, rivolgersi al rivenditore Yamaha.

Formato compatibile



"GM (General MIDI)" è uno dei formati di allocazione voce più comuni. "GM System Level 2" è una specifica standard che potenzia il formato "GM" originale e migliora la compatibilità dei dati delle song. Fornisce una polifonia più complessa, una maggiore selezione delle voci, parametri voce ampliati e un'elaborazione degli effetti integrata.



XG è il più significativo miglioramento del formato GM System Level 1 ed è stato sviluppato da Yamaha allo scopo di offrire più voci e variazioni, nonché un maggiore controllo espressivo sulle voci e sugli effetti, assicurando così la compatibilità dei dati in futuro.



GS è stato sviluppato da Roland Corporation. Nella stessa misura di XG, GS è un miglioramento del formato GM maggiore, sviluppato specificamente per fornire più voci e kit di batteria con le relative variazioni, nonché un maggiore controllo espressivo delle voci e degli effetti.



Il formato Yamaha XF migliora lo standard SMF (Standard MIDI File) offrendo più funzionalità e un'espandibilità illimitata nel futuro. Questo strumento è in grado di visualizzare i testi quando viene suonato un file XF che contiene dei dati di testo canzone.



"SFF (Style File Format)" è un formato per i file di stile originale sviluppato da Yamaha che utilizza un sistema di conversione assolutamente unico per mettere a disposizione accompagnamenti automatici di alta qualità, basati su una vasta gamma di accordi. "SFF GE (Guitar Edition)" è un formato SFF avanzato che offre una trasposizione delle note migliorata per le tracce di chitarra.

Informazioni sui manuali

Insieme allo strumento, vengono forniti i documenti e il materiale descrittivo riportati di seguito.

Documenti in dotazione



Manuale di istruzioni (questa guida)

Fornisce le descrizioni generali delle funzioni di base di Clavinova.



Elenco dati

Contiene vari elenchi di contenuti preset importanti, ad esempio voci, stili ed effetti.

Materiale in linea (scaricabile dal Web)



Reference Manual (Manuale di riferimento) (disponibile solo in inglese, francese, tedesco e spagnolo)

Descrive le funzioni avanzate dello strumento, la cui spiegazione non è presente nel Manuale di istruzioni. Ad esempio, viene illustrata la modalità di creazione di stili o song originali e sono presenti descrizioni dettagliate di parametri specifici.



iPhone/iPad Connection Manual (Manuale di collegamento iPhone/iPad)

Illustra come collegare questo strumento all'iPhone/iPad.



Computer-related Operations (Operazioni che prevedono l'uso di un computer)

Include le istruzioni sul collegamento dello strumento a un computer e le operazioni correlate al trasferimento dei dati delle song.



MIDI Reference (Riferimento MIDI)

Contiene il formato dati MIDI e il prospetto di implementazione MIDI del documento, per controllare i messaggi MIDI trasmessi e riconosciuti da questo strumento.

Per ottenere questi manuali, accedere al sito Web Yamaha Downloads, selezionare il proprio paese, immettere "CVP-701" nella casella del nome di modello, quindi fare clic su [Search] (Cerca).

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Accessori in dotazione

■ Manuale di istruzioni (questa guida)

■ Garanzia*

■ Online Member Product Registration (registrazione del prodotto Online Member)

Il "PRODUCT ID" indicato sul foglio sarà richiesto al momento della compilazione del Modulo di registrazione utente.

■ Elenco dati

■ "50 Greats for the Piano" (50 successi per pianoforte) (Partiture)

I file song (file MIDI) relativi alle partiture incluse possono essere scaricati gratuitamente da Internet. Per scaricare i file song, eseguire la registrazione sul seguente sito Web come membro online Yamaha e la registrazione del vostro prodotto.
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

■ Supporti (pagina 113)

■ Cavo di alimentazione

■ Sgabello*

* Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui si è acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

Sommario

| | |
|---|-----------|
| PRECAUZIONI..... | 5 |
| AVVISO..... | 7 |
| Informazioni | 7 |
| Informazioni sui manuali | 9 |
| Accessori in dotazione..... | 9 |
| Presentazione del Clavinova | 12 |
| Controlli del pannello | 14 |
| Operazioni preliminari | 16 |
| Apertura/chiusura del copritastiera | 16 |
| Uso del leggio | 16 |
| Alimentazione | 17 |
| Accensione/spegnimento | 18 |
| Regolazione del volume master | 19 |
| Uso delle cuffie | 20 |
| Modifica della lingua del display | 21 |
| Regolazione della luminosità del display | 21 |
| Visualizzazione del nome dell'utente nel display di apertura | 22 |
| Utilizzo dei pedali | 23 |
| Riproduzione delle demo | 24 |
| Controlli a display | 25 |
| Messaggi visualizzati sul display | 28 |
| Selezione istantanea display - Direct Access | 28 |
| Configurazione del display Main | 29 |
| Configurazione del display di selezione file | 30 |
| Gestione di file/cartelle | 32 |
| Immissione di caratteri | 36 |
| Backup dei dati | 38 |
| Ripristino delle impostazioni iniziali della fabbrica | 39 |

| | |
|---|-----------|
| 1 Piano Room - Ascolto dell'esecuzione di pianoforte - | 40 |
| Esecuzione di pianoforte in Piano Room | 40 |
| Esecuzione del pianoforte in sessione con altri strumenti | 41 |
| Modifica/ripristino delle impostazioni di Piano Room | 42 |
| Registrazione delle performance in Piano Room | 43 |
| 2 Voci - Utilizzo della tastiera - | 44 |
| Riproduzione dei timbri preset | 44 |
| Richiamo delle impostazioni predefinite del pianoforte (Piano Reset) | 48 |
| Funzione Piano Lock | 48 |
| Riproduzione delle voci VRM realistiche con risonanza avanzata | 49 |
| Esecuzione delle voci Super Articulation | 50 |
| Trasposizione dell'intonazione in semitoni | 50 |
| Applicazione degli effetti vocali | 51 |
| Creazione voci Organ Flutes originali | 53 |
| Impostazione della funzione Touch Response della tastiera | 55 |
| Utilizzo del metronomo | 56 |
| 3 Stili - Esecuzione di ritmo e accompagnamento - | 58 |
| Esecuzione con uno stile | 58 |
| Accordi | 60 |
| Modifica del tipo di diteggiatura degli accordi | 60 |
| Funzionamento del playback dello stile | 62 |
| Regolazione del tempo | 64 |
| Richiamo delle impostazioni del pannello appropriate per lo stile selezionato (Impostazione a un sol tocco) | 64 |
| Richiamo degli stili ottimali per le proprie performance (Style Recommender) | 65 |

| | |
|---|------------|
| Attivazione e disattivazione delle parti dello stile e modifica delle voci | 67 |
| Regolazione del bilanciamento del volume tra lo stile e la tastiera | 68 |
| Modifica dei punti di split | 69 |
| 4 Playback delle song - Riproduzione e song di esercitazione - | 71 |
| Playback delle song | 71 |
| Visualizzazione della notazione musicale (partitura) | 74 |
| Visualizzazione dei testi (Text) | 75 |
| Attivazione/disattivazione dei canali delle song | 75 |
| Esercizi a una mano con le luci-guida | 76 |
| Ripetizione playback | 77 |
| Riproduzione ripetuta di più song: | 78 |
| 5 Registrazione della song via MIDI - Registrazione delle proprie performance via MIDI - | 79 |
| Registrazione delle performance con la funzione Quick Recording (Registrazione rapida) | 79 |
| Salvataggio dei file | 81 |
| Completare un pezzo di pianoforte registrando le parti per la mano sinistra e mano destra separatamente (registrazione multicanale) | 82 |
| 6 USB Audio Player/Recorder - Playback e registrazione di file audio - | 84 |
| Playback dei file audio | 84 |
| Registrazione audio delle proprie performance | 88 |
| 7 Microfono - Collegamento di un microfono per cantare durante la performance - | 90 |
| Collegamento di un microfono | 90 |
| 8 Music Finder - Richiamo delle impostazioni ideali (voci, stili e così via) per ogni song - | 92 |
| Selezione delle impostazioni del pannello desiderate dai record | 92 |
| Ricerca delle impostazioni del pannello | 95 |
| 9 Memoria di registrazione - Salvataggio e caricamento di configurazioni del pannello personalizzate - | 97 |
| Memorizzazione delle configurazioni del pannello personalizzate | 97 |
| Salvataggio nella Registration Memory come file Bank | 98 |
| Richiamo di una configurazione del pannello memorizzata | 99 |
| 10 Console di missaggio - Modifica del volume e del bilanciamento tonale - | 100 |
| Procedura di base | 100 |
| 11 Collegamenti - Uso dello strumento con altri dispositivi - | 103 |
| Collegamento di dispositivi audio | 103 |
| Connessione di un microfono o una chitarra | 104 |
| Collegamento di un interruttore a pedale/foot controller | 105 |
| Collegamento di un dispositivo USB | 106 |
| Collegamento a un computer | 108 |
| Collegamento a un iPhone/iPad | 108 |
| Collegamento di dispositivi MIDI esterni .. | 110 |
| 12 Utility/System - Impostazioni generali del sistema - | 111 |
| Procedura di base | 112 |
| Assemblaggio | 113 |
| Risoluzione dei problemi | 116 |
| Tabella dei pulsanti del pannello | 119 |
| Specifiche tecniche | 122 |
| Indice | 125 |

Presentazione del Clavinova

Suono autentico di pianoforte acustico



Questo strumento vanta splendide voci di pianoforte, create con campioni degli straordinari pianoforti a coda da concerto Yamaha CFX e Bösendorfer*, oltre a essere dotato di una speciale tastiera per riprodurre fedelmente la naturalezza della risposta al tocco e le sfumature espressive di un pianoforte a coda da concerto reale, inclusa la capacità di ripetizione rapida. Inoltre, lo strumento utilizza la funzione VRM che ricrea con precisione la risonanza acustica di un pianoforte a coda, che è leggermente diverso per la tempistica e l'intensità del tocco dell'esecutore e il funzionamento del pedale. Ciò consente di esprimere anche le più piccole sfumature della performance e assicura una risposta precisa all'uso del pedale e alla pressione dei tasti.

Le nuove funzionalità Piano Room offrono performance pianistiche addirittura superiori. Piano Room consente di selezionare il tipo di pianoforte desiderato nonché le diverse atmosfere della sala, in modo da garantire un'esperienza completa e realistica come se si suonasse un pianoforte reale. Inoltre, è possibile suonare insieme ad altri musicisti in una sessione virtuale per realizzare una performance di una vera band con altri strumenti musicali.

* Bösendorfer è una società consociata di Yamaha.

▶▶▶ pagina 40

Riproduzione di vari generi musicali

In genere, CVP fornisce molte voci di piano realistiche per il piacere dell'esecuzione. Ma è dotato anche di un'ampia gamma di suoni strumentali, sia acustici che elettronici, tra cui organo, chitarra, sassofono e altri utilizzati in diversi generi musicali, consentendo di eseguire in modo convincente qualsiasi genere musicale. Inoltre, le voci Super Articulation ricreano in modo realistico molte delle tecniche di esecuzione e dei suoni caratteristici generati quando un artista suona uno strumento. Il risultato è un'espressione incredibilmente dettagliata, come il suono realistico degli slide effettuati con le dita su una chitarra e gli espressivi rumori di fiato del sassofono e altri strumenti a fiato.

▶▶▶ pagina 44

Accompagnamento band completo

Anche se si suona da soli, il modello CVP è in grado di offrire un'intera band di accompagnamento. È sufficiente suonare gli accordi per attivare e controllare l'accompagnamento automatico (funzione degli stili). È possibile selezionare uno stile di accompagnamento (pop, jazz, latin e molti altri generi musicali di tutto il mondo)

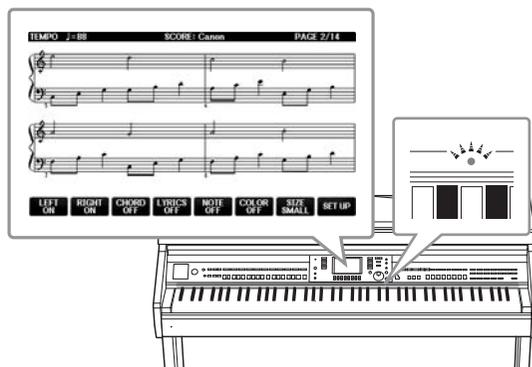


e lasciare che il Clavinova suoni come una completa band di accompagnamento! È possibile modificare gli arrangiamenti al volo, selezionare istantaneamente diverse variazioni di ritmo e intervalli in tempo reale, compresi Intro, Ending e Fill-in, durante la performance.

▶▶▶ pagina 58

Divertenti funzioni di lezione song, con visualizzazione delle partiture e luci-guida

Le funzioni didattiche sono un modo divertente per apprendere e diventare esperti delle song, con la notazione mostrata sul display. Inoltre, ciascun tasto della tastiera dispone di una luce-guida, che si illumina per indicare le note da suonare consentendo di praticare progressivamente le melodie e le frasi, anche ai principianti e a chi ha problemi a leggere la notazione.



▶▶▶ pagina 76

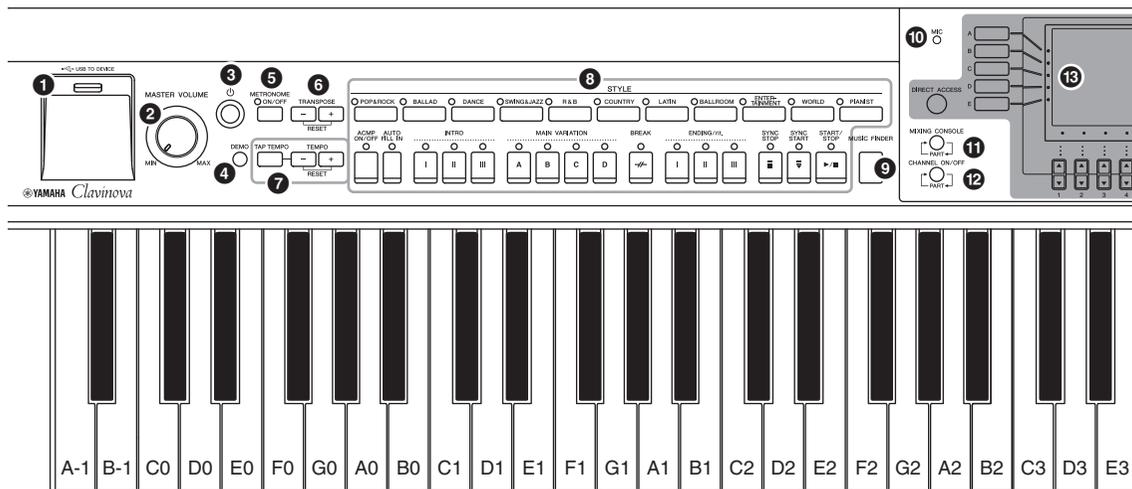
Canto durante il playback di una song o l'esecuzione di una performance

Poiché è possibile collegare un microfono a Clavinova e i testi delle song possono essere visualizzati sul display, è possibile divertirsi a cantare mentre si suona la tastiera o si riproduce una song. È inoltre possibile sopprimere la parte vocale sulle registrazioni audio per poter cantare insieme ai propri cantanti o gruppi preferiti, o al loro posto e divertirsi ancora di più durante la performance.



▶▶▶ pagine 75, 90

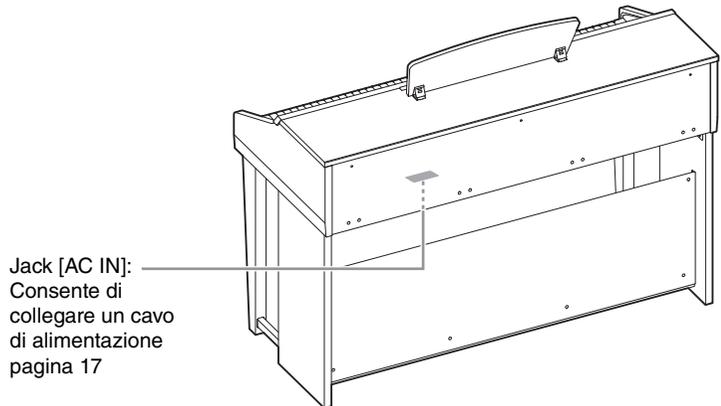
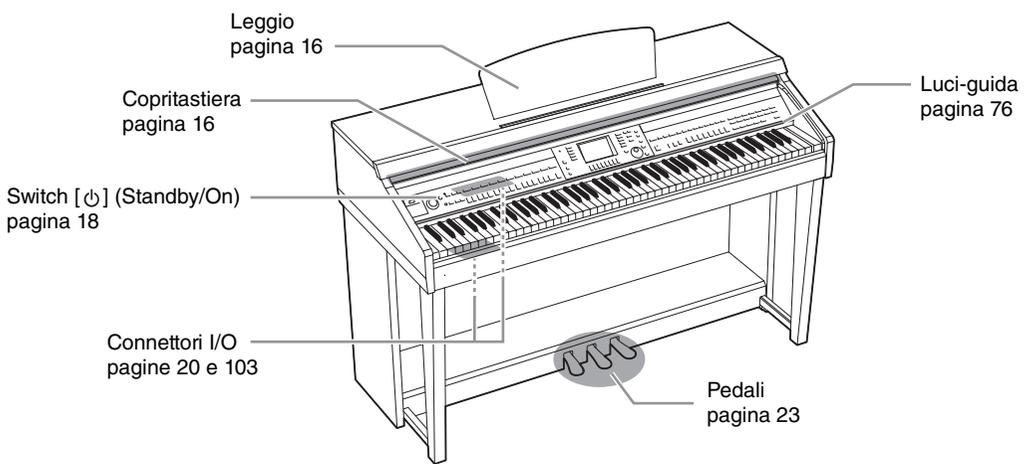
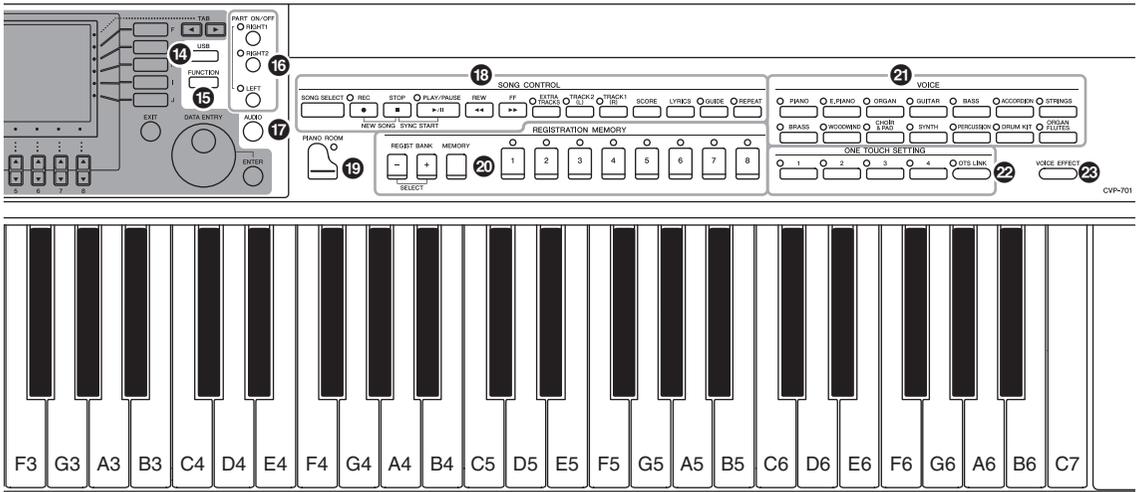
Controlli del pannello



Configurazione del pannello (Impostazioni del pannello)

Tramite i controlli presenti sul pannello, è possibile regolare varie impostazioni, ad esempio selezionare una voce o uno stile, accordare l'intonazione e così via. In questo manuale le impostazioni dello strumento sono collettivamente definite "configurazione del pannello" o "impostazioni del pannello".

- 1 Terminale [USB TO DEVICE] pagina 106**
Consente di collegare un'unità flash USB.
- 2 Controllo [MASTER VOLUME] pagina 19**
Consente di regolare il volume generale.
- 3 Switch [⏻] (Standby/On) pagina 18**
Consente di accendere o mettere in standby lo strumento.
- 4 Pulsante [DEMO] pagina 24**
Consente di riprodurre le demo.
- 5 Pulsante [METRONOME ON/OFF] pagina 56**
Consente di attivare o disattivare il metronomo.
- 6 Pulsanti TRANSPOSE..... pagina 50**
Consentono di eseguire la trasposizione per semitoni.
- 7 Pulsanti [TAP TEMPO]/TEMPO..... pagina 64**
Consentono di controllare il tempo per il playback di stili, song MIDI e del metronomo.
- 8 Pulsanti STYLE..... pagina 58**
Consentono di selezionare uno stile e di controllarne il playback.
- 9 Pulsante [MUSIC FINDER] pagina 92**
Consente di richiamare le impostazioni del pannello ideali per la propria performance.
- 10 Spia [MIC] pagina 90**
Consente di controllare il livello d'ingresso del microfono.
- 11 Pulsante [MIXING CONSOLE] pagina 100**
Consente di richiamare diverse impostazioni per le parti della tastiera, lo stile e la song.
- 12 Pulsante [CHANNEL ON/OFF] pagine 67, 75**
Consente di richiamare le impostazioni per attivare o disattivare i canali di stili/song.
- 13 LCD e relativi controlli..... pagina 25**
- 14 Pulsante [USB] pagine 31, 84**
Consente di richiamare il display per la selezione di un file nell'unità flash USB.
- 15 Pulsante [FUNCTION]**
Consente di scegliere impostazioni avanzate e di creare stili e song. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).
- 16 Pulsanti PART ON/OFF..... pagina 47**
Consentono di attivare o disattivare le parti della tastiera.
- 17 Pulsante [AUDIO]..... pagina 84**
Consente di riprodurre le song audio e registrare le performance in formato audio.
- 18 Pulsanti SONG CONTROL..... pagina 71**
Consentono di selezionare una song e di controllarne il playback.
- 19 Pulsante [PIANO ROOM] pagina 40**
Consente di richiamare immediatamente le impostazioni ottimali per suonare lo strumento come un pianoforte o per suonare come in una sessione di una band al completo.
- 20 Pulsanti REGISTRATION MEMORY pagina 97**
Consentono di memorizzare e richiamare le impostazioni del pannello.
- 21 Pulsanti VOICE..... pagina 44**
Consentono di selezionare una voce.
- 22 Pulsanti ONE TOUCH SETTING pagina 64**
Consentono di richiamare le impostazioni del pannello appropriate per lo stile.
- 23 Pulsante [VOICE EFFECT]..... pagina 51**
Consentono di applicare vari effetti alle performance eseguite sulla tastiera.



Operazioni preliminari

Apertura/chiusura del copritastiera

Per aprire il copritastiera, sollevare leggermente il coperchio, quindi spingerlo e farlo scorrere fino ad aprirlo. Per chiudere il copritastiera, fare scorrere il coperchio verso di sé e abbassarlo con delicatezza sui tasti.



⚠ ATTENZIONE
Prestare attenzione alle dita durante l'apertura e la chiusura del copritastiera.

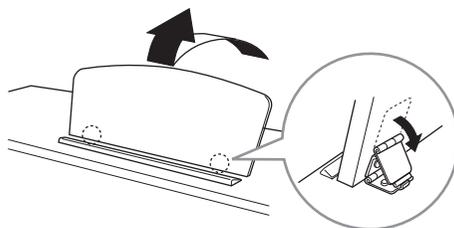
⚠ ATTENZIONE

- Per aprire e chiudere il copritastiera, afferrarlo con entrambe le mani e non lasciarlo finché non è completamente aperto o chiuso. Fare attenzione a non lasciare che le dita (le proprie o quelle degli altri, soprattutto i bambini) si incastrino fra il coperchio e il piano della tastiera.
- Non appoggiare oggetti metallici o carte sul copritastiera. Quando si apre il copritastiera, gli oggetti di piccole dimensioni appoggiati su di esso potrebbero cadere all'interno rendendone impossibile il recupero. Ciò potrebbe causare scosse elettriche, cortocircuiti, incendi o altri gravi danni allo strumento.

Uso del leggio

Per sollevare il leggio:

- 1 Sollevare il leggio e tiratelo verso di voi fino a fine corsa.
- 2 Abbassare i due supporti metallici a sinistra e a destra sul retro del leggio.
- 3 Abbassare il leggio finché i supporti metallici non si bloccano in posizione.

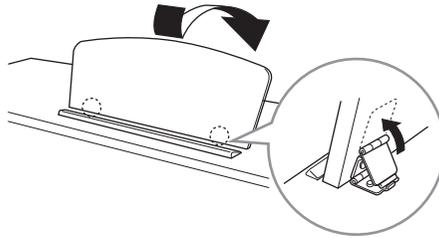


⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare il leggio se non è completamente sollevato. Inoltre, quando si alza o si abbassa il leggio, non lasciarlo finché non è posizionato completamente in alto o in basso.

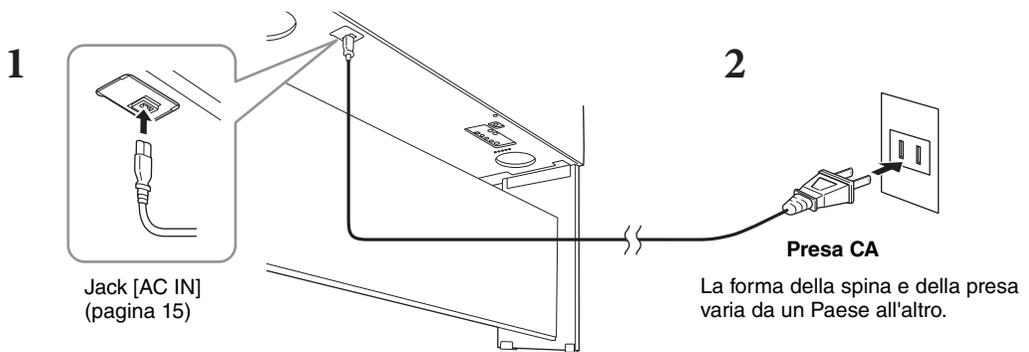
Per abbassare il leggio:

- 1 Tirare completamente il leggio verso di sé.
- 2 Sollevare i due supporti metallici (sul retro del leggio).
- 3 Spingere il leggio completamente all'indietro con delicatezza.



Alimentazione

Collegare le spine del cavo di alimentazione nell'ordine mostrato nella figura. È possibile che in alcune aree venga fornito un adattatore che consente di adeguare la configurazione della spina a quella delle prese di corrente CA locali.



AVVERTENZA

Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione.

ATTENZIONE

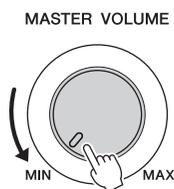
Prima di installare il prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamento, spegnere immediatamente l'interruttore di alimentazione e scollegare la spina dalla presa.

NOTA

Quando si scollega il cavo di alimentazione, spegnere prima l'alimentazione, quindi seguire questa procedura in ordine inverso.

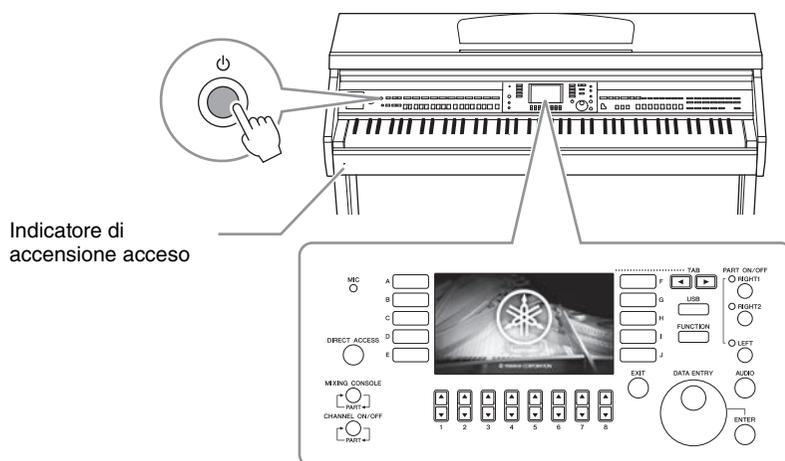
Accensione/spengimento

1 Impostare il dial [MASTER VOLUME] su "MIN".



2 Premere lo switch [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento.

Il display e l'indicatore di accensione in basso all'estrema sinistra della tastiera si accendono. Regolare il volume mentre si suona la tastiera.



3 Tenere premuto lo switch [⏻] (Standby/On) per un secondo circa per spegnere lo strumento.

⚠ **ATTENZIONE**

Anche quando lo switch [⏻] (Standby/On) è in posizione di standby, lo strumento continua a ricevere un flusso minimo di elettricità. Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

AVVISO

Durante la registrazione e la modifica o quando viene visualizzato un messaggio, non è possibile spegnere lo strumento anche se si preme lo switch [⏻] (Standby/On). Per spegnere lo strumento, premere lo switch [⏻] (Standby/On) dopo la registrazione e la modifica o quando non viene visualizzato più il messaggio. Per l'arresto forzato dello strumento, tenere premuto lo switch [⏻] (Standby/On) per più di tre secondi. Si noti che l'arresto forzato potrebbe causare la perdita di dati o danni allo strumento.

Funzione di spegnimento automatico

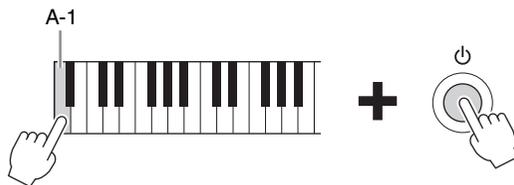
Per evitare consumi energetici non necessari, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva quando questo non viene utilizzato per un periodo di tempo specificato. La quantità di tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento è per impostazione predefinita circa 15 minuti, tuttavia è possibile modificare l'impostazione.

AVVISO

Se lo strumento si spegne automaticamente, tutti i dati non salvati tramite l'operazione di salvataggio andranno persi. Assicurarsi di avere salvato i dati prima che ciò accada.

■ Disattivazione della funzione di spegnimento automatico (metodo semplice)

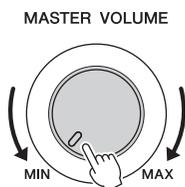
Accendere lo strumento tenendo premuto il tasto più basso della tastiera. Dopo la breve visualizzazione di un messaggio, lo strumento si avvia con lo spegnimento automatico disattivato.



Per informazioni dettagliate su come impostare il tempo di spegnimento automatico, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9), capitolo 12.

Regolazione del volume master

Per regolare il volume del suono dell'intera tastiera, utilizzare il dial [MASTER VOLUME] mentre si suona la tastiera.



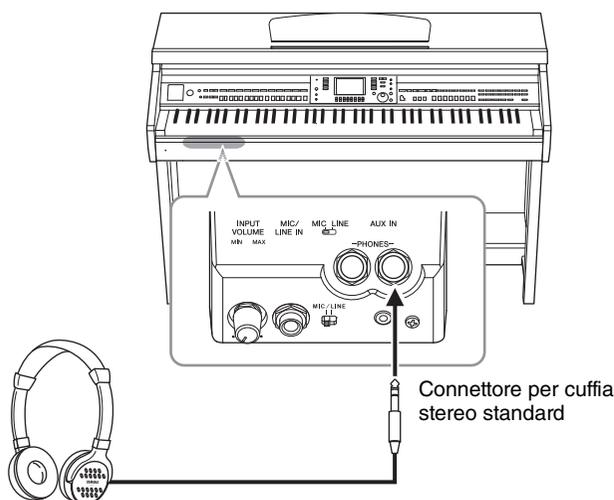
ATTENZIONE

Non utilizzare lo strumento per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito.

Intelligent Acoustic Control (IAC)

Il controllo IAC è una funzione che regola e controlla automaticamente la qualità del suono in base al volume generale dello strumento. Consente di sentire chiaramente i suoni alti e bassi anche con il volume al minimo. Il controllo IAC è attivo solo dall'uscita audio degli altoparlanti dello strumento. È possibile attivare o disattivare la funzione IAC e impostare la profondità, anche se l'impostazione predefinita per questa funzione è ON. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9), capitolo 12.

Uso delle cuffie



Poiché lo strumento è dotato di due jack [PHONES], è possibile collegare due coppie di cuffie standard stereo. Se si sta utilizzando solo una coppia di cuffie, inserire una spina in uno dei jack.

ATTENZIONE

Non utilizzare le cuffie per periodi prolungati o a livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito.

Riproduzione di una distanza del suono naturale (Stereophonic Optimizer)

La funzione Stereophonic Optimizer ricrea per le cuffie la sensazione di spazio percepita quando si suona un piano acustico. In generale, con le cuffie il suono è troppo vicino alle proprie orecchie per essere naturale. Quando questa funzione viene attivata, è possibile avvertire una sensazione di distanza naturale del suono, come se provenisse dal pianoforte, anche se viene emesso dalle cuffie. Questa funzione è disponibile solo per le voci VRM (pagina 49) e non ha effetto sull'uscita audio degli altoparlanti dello strumento. È possibile disattivare questa funzione, sebbene sia attivata per impostazione predefinita. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9), capitolo 12.

Uso del gancio per le cuffie

Nella confezione dello strumento è incluso un gancio per le cuffie a cui è possibile agganciare le cuffie sullo strumento. Installare il gancio per le cuffie attenendosi alle istruzioni riportate al termine di questo manuale.

AVVISO

Non appendere altri oggetti al gancio per le cuffie, per evitare di danneggiare lo strumento o il gancio stesso.

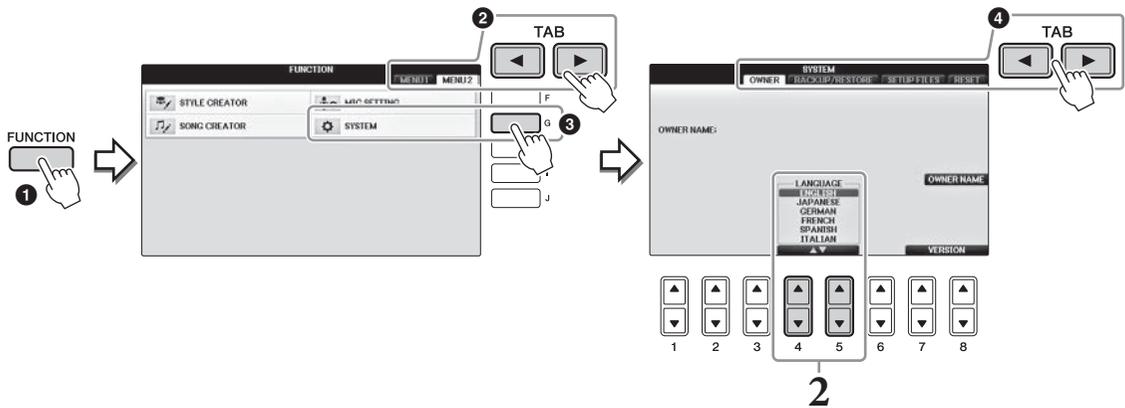
Nelle istruzioni del presente manuale vengono utilizzate delle frecce per indicare, in breve, la procedura con la quale richiamare determinati display e funzioni.

Modifica della lingua del display

È possibile scegliere la lingua in cui verranno visualizzati i messaggi, i nomi dei file e l'immissione dei caratteri.

1 Richiamare il display operativo.

① [FUNCTION] → ② TAB [◀][▶] MENU2 → ③ [G] (SYSTEM) → ④ TAB [◀][▶] OWNER



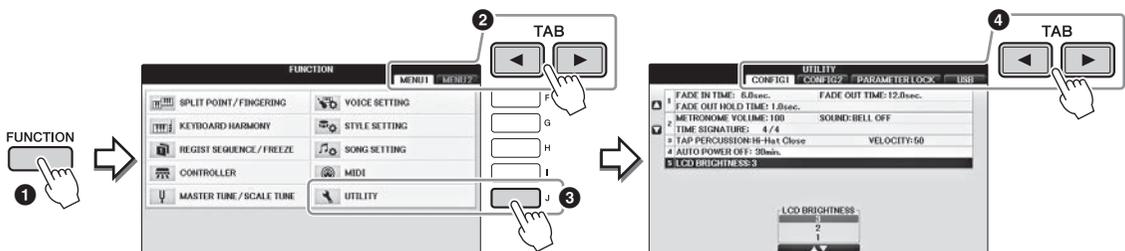
2 Utilizzare i pulsanti [4▲▼]/[5▲▼] per selezionare la lingua desiderata.

A questo punto la lingua è impostata.

Regolazione della luminosità del display

1 Richiamare il display operativo.

① [FUNCTION] → ② TAB [◀][▶] MENU1 → ③ [J] (UTILITY) → ④ TAB [◀][▶] CONFIG1



2 Utilizzare i pulsanti [A]/[B] per selezionare "LCD BRIGHTNESS".

3 È possibile regolare la luminosità del display utilizzando i pulsanti [4▲▼]/[5▲▼].

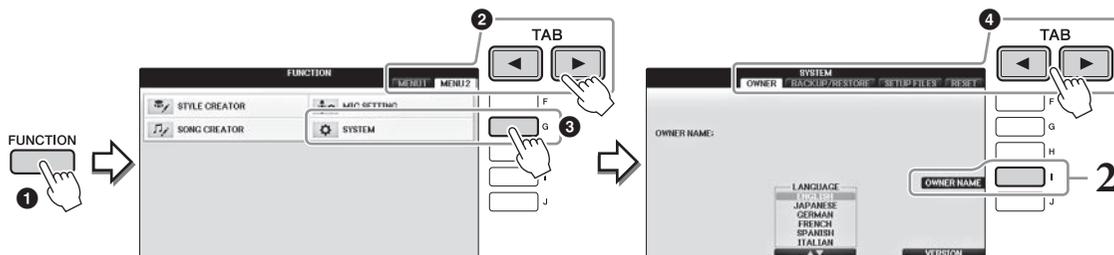
L'impostazione "1" scurisce il display al massimo, mentre la "3" lo schiarisce al massimo.

Visualizzazione del nome dell'utente nel display di apertura

Si può fare in modo che nel display di apertura (visualizzato dopo l'accensione) appaia il proprio nome.

1 Richiamare il display operativo.

① [FUNCTION] → ② TAB [◀][▶] MENU2 → ③ [G] (SYSTEM) → ④ TAB [◀][▶] OWNER



2 Premere il pulsante [I] (OWNER NAME) e richiamare il relativo display.

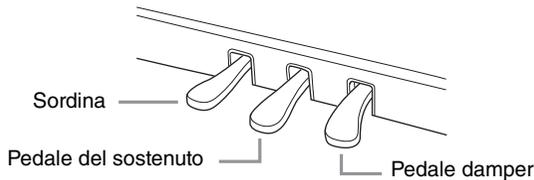
Per i dettagli riguardanti l'immissione dei caratteri, vedere pagina 36.

Visualizzazione del numero di versione

Per verificare il numero di versione dello strumento, premere i pulsanti [7▲▼]/[8▲▼] (VERSION) (VERSIONE) sul display, come indicato al punto 1 riportato in precedenza. Per tornare al display originale, premere il pulsante [EXIT] o [8▲▼].

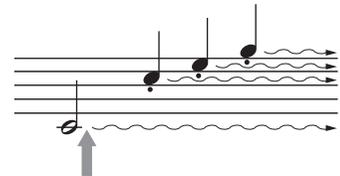
Utilizzo dei pedali

Lo strumento ha tre pedali.



■ Pedale damper (destra)

Se si preme questo pedale, l'effetto sustain delle note rimarrà anche dopo il rilascio dei tasti. Quando si seleziona una voce di pianoforte compatibile con VRM (pagina 49), premendo questo pedale si attiva la funzione VRM, che ricrea con precisione la particolare risonanza della tavola armonica e delle corde dei pianoforti acustici a coda. È possibile utilizzare questo pedale per controllare la funzione mezzo pedale.



Se si preme il pedale destro, le note suonate prima di rilasciare il pedale avranno un sustain più lungo.

Funzione mezzo pedale:

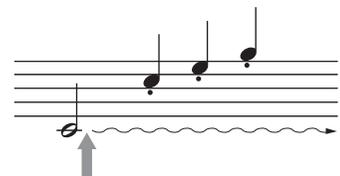
Questa funzione consente di variare la durata del sustain in base alla forza di pressione del pedale. Quanto più viene premuto il pedale, tanto maggiore risulterà il sustain del suono. Ad esempio, se si preme il pedale damper e le note risultano troppo forti e con un sustain eccessivo, è possibile rilasciare parzialmente il pedale per diminuire l'effetto sustain (torbidità). È possibile impostare come indicato di seguito il punto in corrispondenza del quale la pressione sul pedale incide sull'esclusione del damper (punto di mezzo pedale): pulsante [DIRECT ACCESS] → premere il pedale damper → [A]/[B] RIGHT → [4▲▼] HALF PEDAL POINT

NOTA

Alcune voci, come [STRINGS] o [BRASS], possono avere un sustain continuo quando viene premuto il pedale damper/sostenuto. Inoltre, alcune voci, come i drum kit, potrebbero non essere influenzate dall'uso del pedale damper/sostenuto.

■ Pedale del sostenuto (centrale)

Quando è selezionata la voce di pianoforte, se si suonano sulla tastiera una nota o un accordo e continuando a tenerli premuti si preme anche il pedale del sostenuto, alle note viene applicato il sustain finché si tiene premuto il pedale. Tutte le note successive non avranno il sustain. Quando è selezionato un altro tipo di voce, al pedale centrale viene assegnata automaticamente una funzione specifica relativa alla voce scelta.



Premendo in questo punto il pedale centrale mentre si tengono le note, a queste viene applicato il sustain fino a quando si tiene premuto il pedale.

■ Sordina (pedale sinistro)

Quando è selezionata la voce di pianoforte, premendo questo pedale si riduce il volume e cambia leggermente il timbro delle note suonate. Quando è selezionato un altro tipo di voce, al pedale sinistro viene assegnata automaticamente una funzione specifica relativa alla voce scelta. È possibile regolare la profondità dell'effetto del pedale sinistro. Display di selezione delle voci → [8▼] MENU1 → [5▼] VOICE SET → TAB [◀][▶] CONTROLLER → [A]/[B] LEFT PEDAL. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9), capitolo 11.

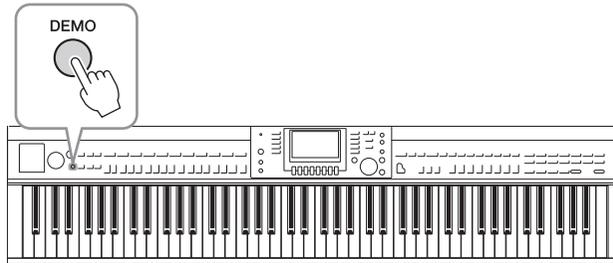
Definizione impostazioni per i pedali

Ai tre pedali o a un controller/interruttore (venduto separatamente) è possibile assegnare una delle varie funzioni disponibili, ad esempio per controllare le voci Super Articulation o avviare e arrestare la song (pagina 105).

Riproduzione delle demo

Le demo forniscono descrizioni utili e semplici delle caratteristiche e delle funzioni dello strumento, nonché brani dimostrativi.

1 Premere il pulsante [DEMO] per richiamare il display Demo.



2 Premere uno dei pulsanti [A] - [D] per vedere una demo specifica.

Se si preme uno dei pulsanti [F] - [I], la demo panoramica viene riprodotta in modo continuo, richiamando i vari display in sequenza.



I sottomenu sono visualizzati sul display. Premere uno dei pulsanti [A] - [J] corrispondente al menu secondario.

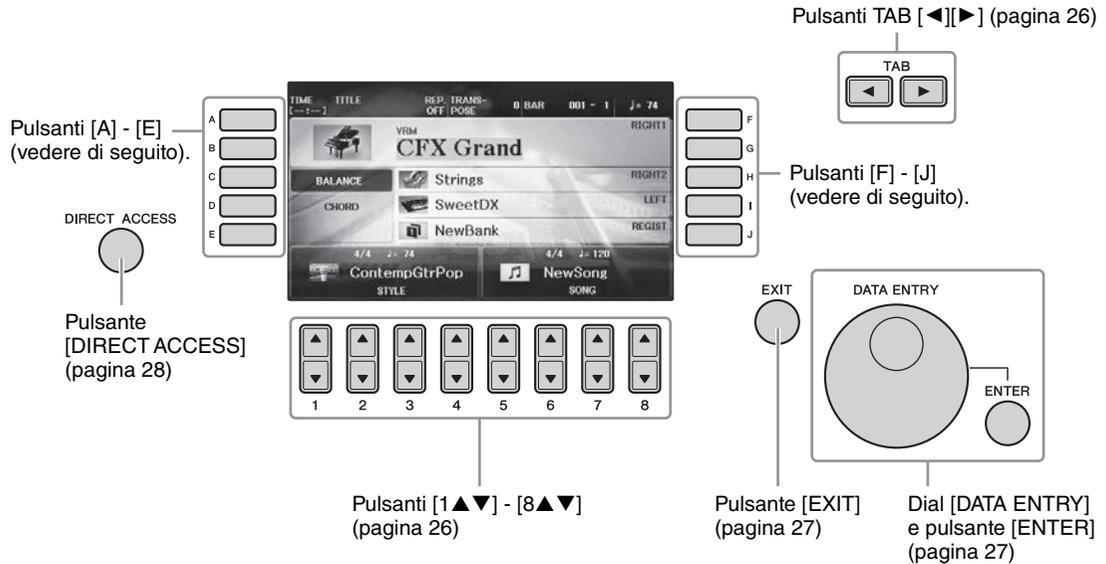
NOTA

Per tornare al successivo menu di livello superiore, premere il pulsante [EXIT].

3 Per uscire dalle demo, premere ripetutamente se necessario il pulsante [EXIT].

Controlli a display

Il display LCD consente di visualizzare all'istante importanti informazioni sulle impostazioni attuali. È possibile selezionare o cambiare il menu visualizzato utilizzando i controlli del display LCD.



Operazioni preliminari

Pulsanti [A] - [J]

I pulsanti [A] - [J] vengono utilizzati per selezionare le voci di menu corrispondenti visualizzate accanto a essi.

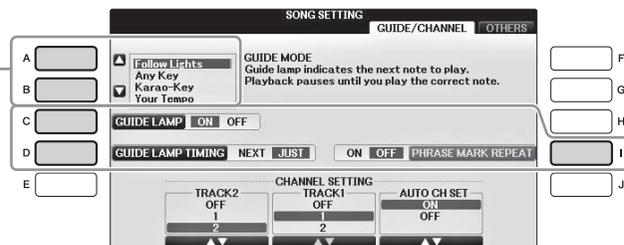
■ Esempio 1

Nel display di selezione file (pagina 30), i pulsanti [A] - [J] possono essere utilizzati per selezionare i file corrispondenti.



■ Esempio 2

I pulsanti [A] e [B] vengono utilizzati per spostare il cursore verso l'alto o verso il basso.



I pulsanti [C], [D] e [I] sono utilizzati per selezionare il parametro corrispondente.

Pulsanti TAB [◀][▶]

Questi pulsanti sono utilizzati principalmente per cambiare le pagine a display dotate di "tab" parte superiore.



Pulsanti [1▲▼] - [8▲▼]

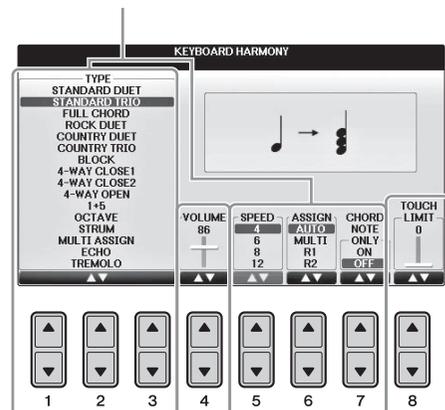
I pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] sono utilizzati per eseguire selezioni o regolare impostazioni (rispettivamente verso l'alto o verso il basso) per le funzioni visualizzate sopra di essi.

Se in questa sezione del display è visualizzato un menu, usare i pulsanti [1▲] - [8▲] (in alto) per selezionare gli elementi desiderati.



Se in questa sezione del display è visualizzato un menu, usare i pulsanti [1▼] - [8▼] (in basso) per selezionare gli elementi desiderati.

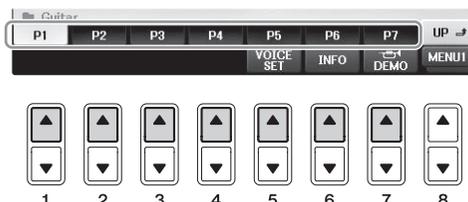
Se viene visualizzato un elenco di menu, utilizzare i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per selezionare la voce desiderata.



Se viene visualizzato un parametro nella forma di slider (o manopola), utilizzare i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per regolare il valore.

■ Cambiamento della pagina del display

Se nel display esistono più pagine, i numeri di pagina (P1, P2 ...) vengono visualizzati nella parte inferiore del display. Premere il pulsante corrispondente [1▲] - [7▲] per cambiare la pagina del display.

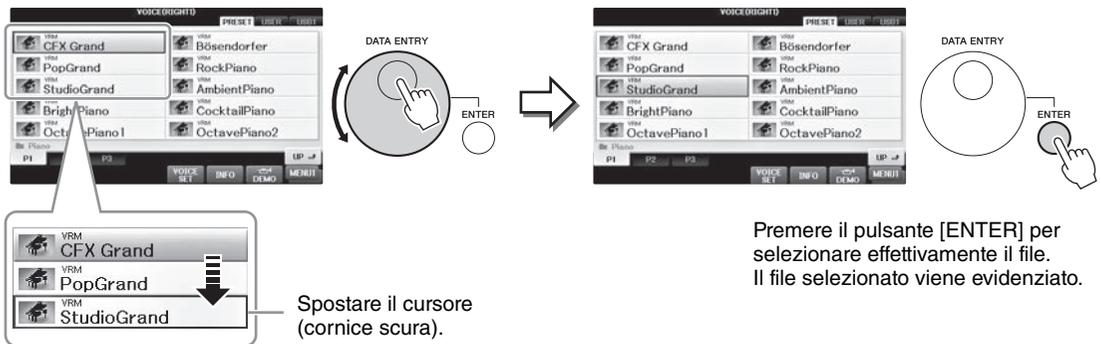


Dial [DATA ENTRY] e pulsante [ENTER]

A seconda del display LCD visualizzato, è possibile usare il dial [DATA ENTRY] nei seguenti modi.

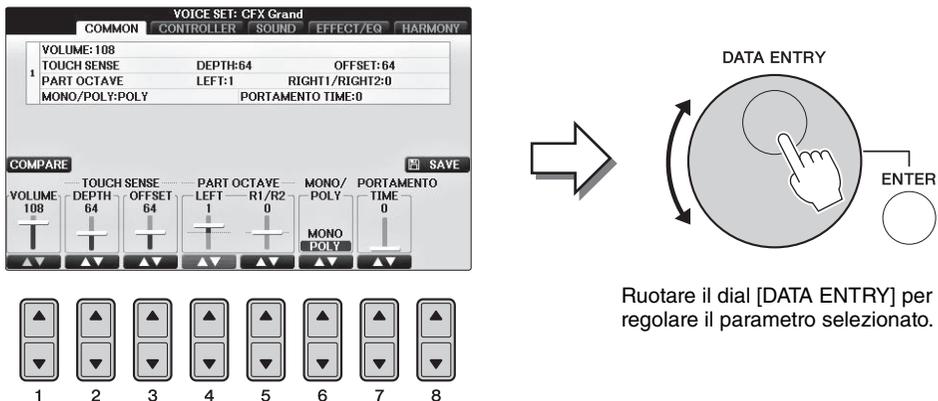
■ Selezione dei file (voci, stili, song e così via)

Quando è visualizzato uno dei display di selezione dei file (pagina 30), è possibile utilizzare il dial [DATA ENTRY] per spostare il cursore, quindi premere il pulsante [ENTER] per selezionare effettivamente un file.



■ Regolazione dei valori dei parametri

È possibile utilizzare il dial [DATA ENTRY] in combinazione con i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per regolare i parametri indicati nel display.



Selezionare il parametro desiderato con il pulsante [1▲▼] - [8▲▼] appropriato.

Questo sistema funziona anche con i parametri a discesa come Tempo e Transpose. Premere il pulsante appropriato (ad esempio, TEMPO [+]), ruotare il dial [DATA ENTRY] e premere [ENTER] per chiudere la finestra.

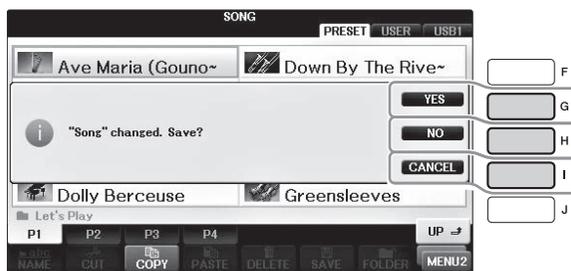
Pulsante [EXIT]

Premendo il pulsante [EXIT], si ritorna al display indicato in precedenza. Premendo ripetutamente il pulsante [EXIT], si ritorna al display Main (Principale) predefinito (pagina 29).



Messaggi visualizzati sul display

Per agevolare le operazioni, a volte sullo schermo viene visualizzato un messaggio (finestra di dialogo di informazioni o di conferma). In questo caso, premere semplicemente il pulsante appropriato.



Selezione istantanea display - Direct Access

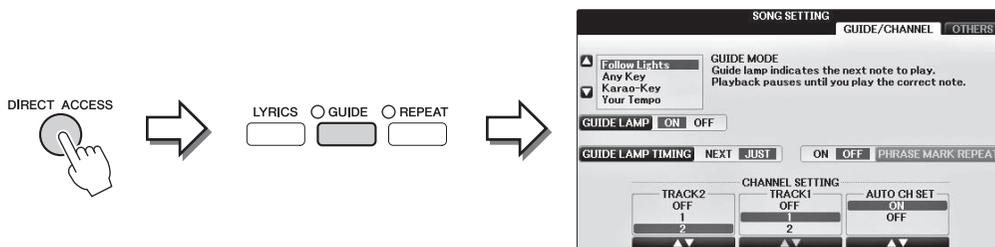
Grazie alla funzione Direct Access (Accesso diretto), è possibile richiamare all'istante il display desiderato semplicemente premendo un pulsante.

1 Premere il pulsante [DIRECT ACCESS].

Sul display viene visualizzato un messaggio che invita a premere il pulsante appropriato.

2 Premere il pulsante o il pedale corrispondente al display di impostazione desiderato per richiamarlo immediatamente.

Ad esempio, premendo il pulsante [GUIDE] viene richiamato il display in cui è possibile impostare la modalità Guide.



L'elenco dei display richiamabili con la funzione Direct Access è riportato nella sezione Elenco Dati.

Configurazione del display Main

Il display Main viene visualizzato all'accensione dello strumento e mostra le impostazioni base correnti, ad esempio la voce e lo stile selezionati, consentendo di individuarli immediatamente. È il display visualizzato generalmente quando si suona la tastiera.



1 Nome della voce

Mostra i nomi delle voci correntemente selezionati per le parti RIGHT 1, RIGHT 2 e LEFT (pagina 44). Premendo uno dei pulsanti [A] - [B] e [F] - [I] viene richiamato il display per la selezione delle voci per ciascuna parte.

NOTA

Se la funzione Left Hold (Mantenimento sinistra) (pagina 51) è impostata su ON, viene visualizzata l'indicazione "H".

2 Nome dello stile e informazioni correlate

Mostra il nome dello stile selezionato, il valore di indicazione tempo e il tempo. Premere uno dei pulsanti [1▲▼] - [4▲▼] per richiamare il display di selezione degli stili (pagina 58).

3 Nome dell'accordo corrente

Se il pulsante [ACMP ON/OFF] è impostato su ON ed è in corso il playback dello stile, verrà mostrato l'accordo specificato nella sezione della tastiera riservata agli accordi. Quando si suona la song che contiene dati di accordi, viene visualizzato il nome dell'accordo corrente.

4 Nome della song e informazioni correlate

Mostra il nome della song selezionata, il valore di indicazione tempo e il tempo. Premere uno dei pulsanti [5▲▼] - [8▲▼] per richiamare il display di selezione delle song (pagina 71).

5 Nome del banco memoria di registrazione

Mostra il nome del banco memoria di registrazione selezionato in quel momento. Premendo il pulsante [J] si richiama il display di selezione del banco memoria di registrazione (pagina 98).

NOTA

Se la funzione Freeze (Blocco) è impostata su ON, viene visualizzata l'indicazione "F". Tale funzione consente di conservare le impostazioni di determinati gruppi di parametri e di lasciarle inalterate anche selezionando altri pulsanti Registration Memory. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9), capitolo 9.

6 Bilanciamento volume

Se si preme il pulsante [C], viene eseguito il bilanciamento del volume tra le parti. Sono disponibili due pagine di visualizzazione ed è possibile passare da una all'altra premendo il pulsante [C] (pagina 68).

7 Transpose

Mostra l'entità della trasposizione in unità di semitono (pagina 68).

8 TEMPO/BAR/BEAT

Mostra la posizione corrente (tempo/bar/beat) del playback di stili o di song.

9 Informazioni audio

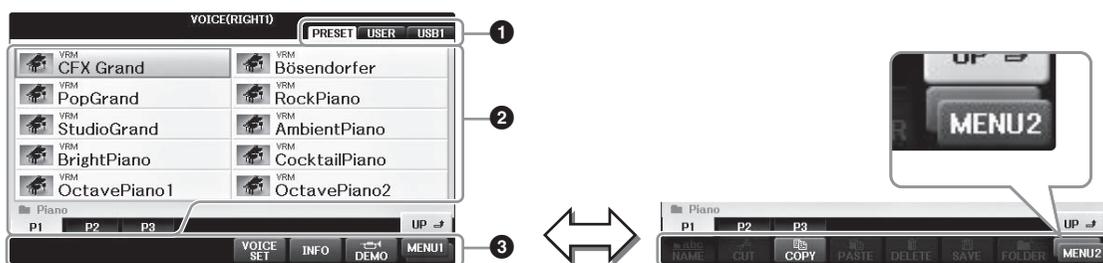
Mostra le informazioni sul file audio selezionato (nome file, ora ecc.). Quando la registrazione di USB Audio Player/Recorder è in standby, viene visualizzata un'indicazione "REC WAIT". Durante la registrazione, viene visualizzato "REC".

10 Registration Sequence

Indica l'ordine della sequenza dei numeri della memoria di registrazione (se attivato; pagina 99), che può essere richiamato tramite i pulsanti TAB [◀][▶] o il pedale. Il numero della memoria di registrazione selezionato è racchiuso in un riquadro. Per istruzioni sulla programmazione della sequenza, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9), capitolo 9.

Configurazione del display di selezione file

Dal display di selezione dei file è possibile selezionare voci, stili e altri dati (file). Il display di selezione file viene visualizzato quando si preme uno dei pulsanti di selezione della categoria VOICE o STYLE, il pulsante SONG CONTROL [SONG SELECT] e così via.



1 Posizione (unità) dei dati

- **PRESET** Posizione in cui vengono memorizzati i dati preprogrammati (preset).
- **USER**..... Posizione in cui vengono salvati i dati registrati o modificati.
- **USB**..... Posizione in cui vengono salvati i dati su un'unità flash USB. Viene visualizzata solo quando un'unità flash USB è collegata al terminale [USB TO DEVICE] (pagina 106).

2 Dati (file) selezionabili

Sono visualizzati i file che è possibile visualizzare sul display. Se esistono più di 10 file, i numeri di pagina (P1, P2 ...) sono indicati sotto i file. Premere il pulsante corrispondente per cambiare la pagina del display. Se non tutti i numeri di pagina possono essere visualizzati sul display, viene visualizzato il pulsante "Next" e, per la pagina precedente, il pulsante "Prev".

3 MENU1/MENU2

Nella parte inferiore del display di selezione file, è possibile passare da MENU1 a MENU2 premendo il pulsante [8▼].

- **MENU1** Se si seleziona MENU1 vengono visualizzati i nomi delle funzioni correlate al file corrente (voce, stile, song e così via). Quando si seleziona MENU1 con il display di selezione delle voci, premendo, ad esempio, il pulsante [7▼] verrà riprodotta la demo delle voci.
- **MENU2**..... Se si seleziona MENU2 vengono visualizzati i nomi delle funzioni di gestione dei file/cartelle, quali le funzioni di salvataggio, copia, spostamento ed eliminazione. È anche possibile rinominare i file e organizzarli in cartelle, creando una nuova cartella (pagina 32 - 37).

Chiusura della cartella corrente e richiamo di una cartella di livello immediatamente superiore

Il display PRESET contiene vari dati (file) all'interno di una cartella. È inoltre possibile organizzare i propri dati originali nel display USER/USB (UTENTE/USB) mediante la creazione di diverse nuove cartelle (pagina 32). Per chiudere la cartella corrente e richiamare quella di livello immediatamente superiore, premere il pulsante [8▲] (UP).

Esempio del display di selezione voci PRESET

Le voci PRESET sono classificate e inserite in cartelle appropriate.



Premere il pulsante [8▲] (UP).

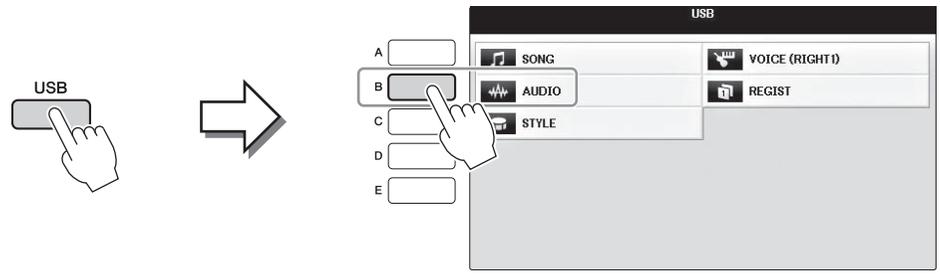


Viene visualizzato il livello immediatamente più alto, in questo caso una cartella. Ogni cartella visualizzata sul display contiene voci opportunamente classificate.

Questo display mostra i file delle voci presenti in una cartella.

Display USB

Premendo il pulsante [USB], è anche possibile accedere a file di voce, stili e altri dati salvati nell'unità flash USB.



Gestione di file/cartelle

Se sono stati salvati molti file in un'unità flash USB o sull'unità USER, potrebbe essere difficile trovare rapidamente il file desiderato. Per semplificare questa operazione, è possibile organizzare i file in cartelle, eliminare quelli non necessari e così via. Queste operazioni vengono eseguite nel display di selezione dei file.

Creazione di una nuova cartella

Questa operazione consente di creare nuove cartelle. La ricerca e la selezione di dati originali viene facilitata grazie alla possibilità di creare, denominare e organizzare le cartelle in base alle proprie esigenze.

NOTA

Non è possibile creare nuove cartelle nella tab PRESET né nella cartella "PianoRoom".

NOTA

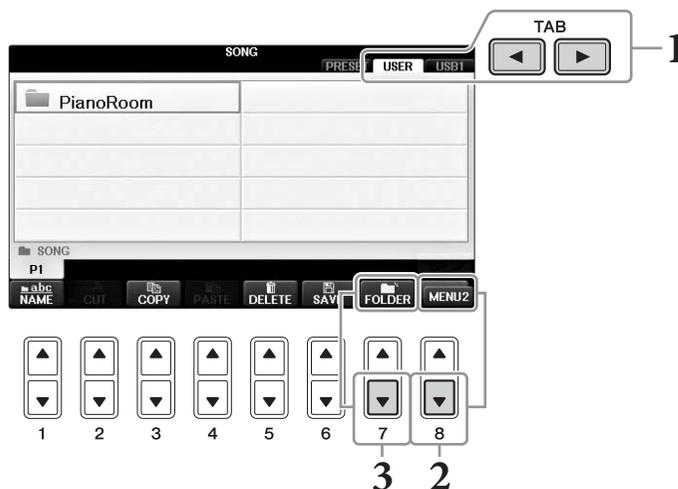
Il numero massimo di file/cartelle memorizzabili in una cartella è 500.

- 1** Nel display di selezione dei file, selezionare il tab appropriato (USER o USB) in cui salvare i dati utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶].

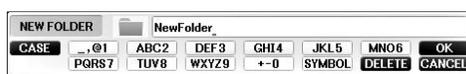
Per creare una nuova cartella all'interno di una esistente, selezionare qui la cartella.

NOTA

Nel display del tab USER, le directory delle cartelle possono contenere fino a quattro livelli. Il numero massimo di file e cartelle memorizzabili varia a seconda delle dimensioni dei file e della lunghezza dei nomi dei file/cartelle.



- 2** Richiamare il MENU2 nella parte inferiore destra del display premendo il pulsante [8▼] se necessario.
- 3** Premere il pulsante [7▼] (FOLDER) per richiamare il display per l'assegnazione di un nome a una nuova cartella.



- 4** Inserire il nome della nuova cartella (vedere pagina 36).

NOTA

Per i nomi di file/cartelle non è possibile utilizzare i caratteri riportati di seguito.
¥ / : * ? " < > |

Ridenominazione di un file o di una cartella

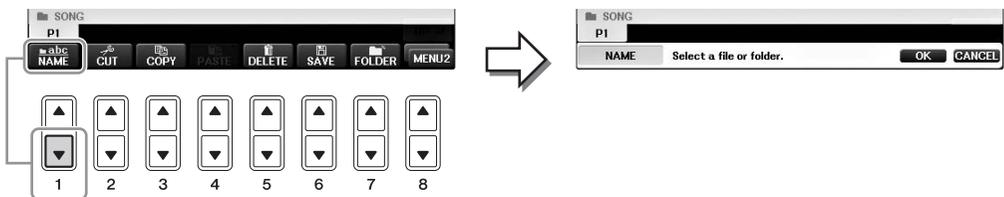
Questa operazione consente di rinominare file/cartelle.

NOTA

- I file nel tab PRESET non possono essere rinominati.
- Impossibile rinominare la cartella "PianoRoom".

- 1** Richiamare il display che contiene il file o la cartella da rinominare.
- 2** Richiamare il MENU2 nella parte inferiore destra del display premendo il pulsante [8▼] se necessario.
- 3** Premere il pulsante [1▼] (NAME).

Nella parte inferiore del display viene visualizzata una finestra a comparsa per l'operazione Rename.



- 4** Premere uno dei pulsanti [A] - [J] corrispondenti al file o alla cartella.
- 5** Premere il pulsante [7▼] (OK) per confermare la selezione del file o della cartella.

NOTA

Per annullare l'operazione di ridenominazione, premere il pulsante [8▼] (CANCEL).

- 6** Digitare il nome (caratteri) del file o della cartella selezionati (pagina 36).
Il file o la cartella con il nuovo nome viene visualizzata sul display nella posizione appropriata fra i file, in ordine alfabetico.

Copia o spostamento dei file

Questa operazione consente di copiare o tagliare un file e incollarlo in un'altra posizione (cartella). Utilizzando la stessa procedura, è possibile anche copiare una cartella, ma non spostarla. Tenere presente che per alcuni file sono impostate limitazioni relative a copia/spostamento. Vedere "Limitazioni relative alle song protette" a pagina 73.

NOTA

Non è possibile spostare i file nella tab PRESET e nella cartella "PianoRoom".

1 Richiamare il display con il file o la cartella da copiare.

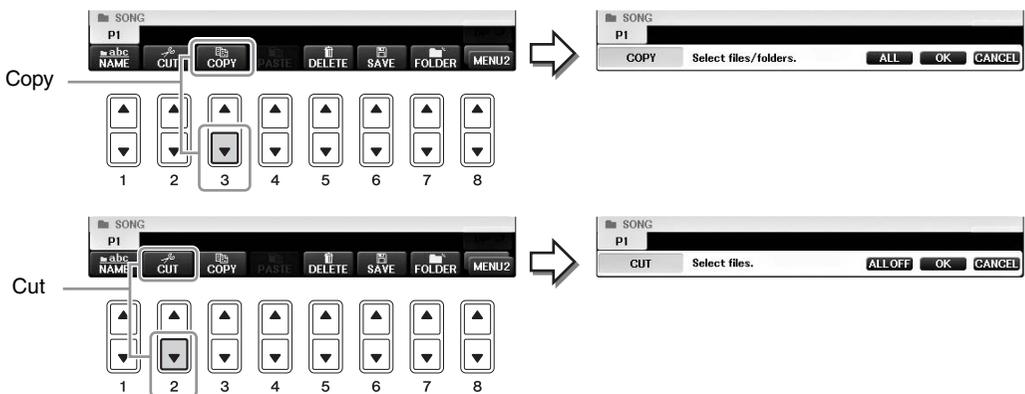
NOTA

Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietata la copia dei dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.

2 Richiamare il MENU2 nella parte inferiore destra del display premendo il pulsante [8▼] se necessario.

3 Premere il pulsante [3▼] (COPY) per eseguire la copia o [2▼] (CUT) per lo spostamento.

La finestra a comparsa per l'operazione Copy/Cut viene visualizzata nella parte inferiore del display.



4 Premere uno dei pulsanti [A] - [J] corrispondenti al file o alla cartella.

Per annullare la selezione, premere nuovamente lo stesso pulsante [A] - [J].

Premere il pulsante [6▼] (ALL) per selezionare tutti i file/cartelle presenti sul display corrente, incluse le altre pagine. Per annullare la selezione, premere nuovamente il pulsante [6▼] (ALL OFF).

5 Premere il pulsante [7▼] (OK) per confermare la selezione del file o della cartella.

NOTA

Per annullare l'operazione di copia, premere il pulsante [8▼] (CANCEL).

6 Selezionare il tab di destinazione (USER o USB) in cui incollare il file o la cartella, utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶].

Se necessario, selezionare la cartella di destinazione utilizzando i pulsanti [A] - [J].

7 Premere il pulsante [4▼] (PASTE) per incollare il file o la cartella selezionato nel punto 4.

Il file o la cartella incollata viene visualizzata sul display nella posizione appropriata tra i file, in ordine alfabetico.

Eliminazione di file/cartelle

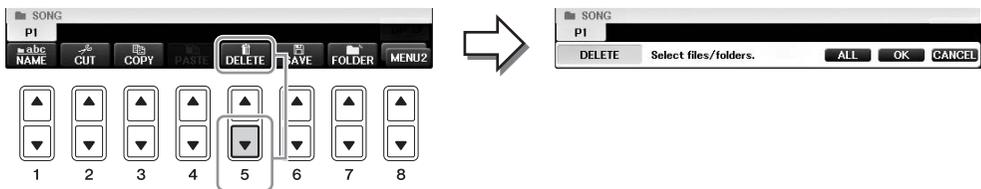
Questa operazione consente di eliminare un file o una cartella.

NOTA

- I file nel tab PRESET non possono essere eliminati.
- La cartella "PianoRoom" non può essere eliminata.

- 1 Richiamare il display contenente il file o la cartella da eliminare.**
- 2 Richiamare il MENU2 nella parte inferiore destra del display premendo il pulsante [8▼] se necessario.**
- 3 Premere il pulsante [5▼] (DELETE).**

In basso sul display LCD apparirà la finestra a discesa per l'operazione Delete.



- 4 Premere uno dei pulsanti [A] - [J] corrispondenti al file o alla cartella.**
Per annullare la selezione, premere nuovamente lo stesso pulsante [A] - [J].
Premere il pulsante [6▼] (ALL) per selezionare tutti i file/cartelle presenti sul display corrente, incluse le altre pagine. Per annullare la selezione, premere nuovamente il pulsante [6▼] (ALL OFF).

- 5 Premere il pulsante [7▼] (OK) per confermare la selezione del file o della cartella.**

NOTA

Per annullare l'operazione Delete, premere il pulsante [8▼] (CANCEL).

- 6 Seguire le istruzioni visualizzate e selezionare l'elemento appropriato in base all'operazione desiderata.**

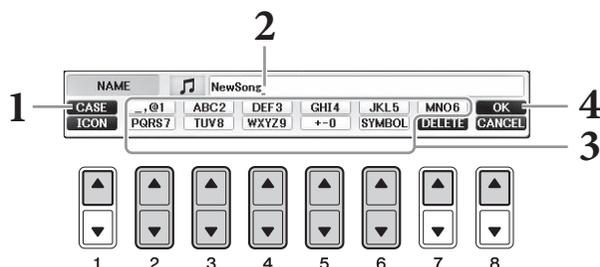
- YESPer eliminare il file o la cartella
- YES ALLPer eliminare tutti i file/cartelle selezionati
- NOPer lasciare intatti il file o la cartella senza eliminarli
- CANCEL.....Per annullare l'operazione Delete

NOTA

A seconda della specifica operazione, è possibile che non tutte queste opzioni di menu vengano visualizzate e che la relativa posizione sul display vari a sua volta, insieme all'assegnazione dei pulsanti.

Immissione di caratteri

Nelle istruzioni riportate di seguito è indicata la modalità di immissione dei caratteri per l'assegnazione di un nome a file/cartelle, per l'immissione di parole chiave e così via. L'operazione di immissione dei caratteri è effettuata nel display mostrato sotto.



1 Modificare il tipo di carattere premendo il pulsante [1▲].

■ Se si seleziona una lingua diversa dal giapponese (pagina 21), sono disponibili i seguenti tipi di caratteri differenti:

- **CASE**Lettere maiuscole, numeri, segni
- **case**Lettere minuscole, numeri, segni

■ Se si seleziona il giapponese come lingua (pagina 21), è possibile immettere i seguenti tipi di caratteri e misure:

- **かな漢 (kana-kan)** ...Hiragana e Kanji, simboli (dimensione piena)
- **カナ (kana)**Katakana (dimensione normale), simboli (dimensione piena)
- **か (kana)**Katakana (dimensione ridotta), simboli (dimensione ridotta)
- **A B C**Alfabeto (maiuscole e minuscole, dimensione piena), numeri (dimensione piena), simboli (dimensione piena)
- **ABC**Alfabeto (maiuscole e minuscole, dimensione ridotta), numeri (dimensione ridotta), simboli (dimensione ridotta)

NOTA

A seconda del display, non si potranno immettere determinati tipi di caratteri.

2 Utilizzare il dial [DATA ENTRY] per spostare il cursore nella posizione desiderata.

3 Utilizzare i pulsanti [2▲▼] - [6▲▼] e [7▲] corrispondenti al carattere che si desidera immettere.

Per immettere il carattere selezionato, spostare il cursore o premere un altro pulsante di immissione carattere. In alternativa, è possibile attendere alcuni istanti che il carattere venga immesso automaticamente.

Per informazioni dettagliate sull'immissione dei caratteri, fare riferimento alla sezione "Altre operazioni di immissione dei caratteri" di seguito.

NOTA

I nomi file possono contenere un massimo di 41 caratteri, mentre quelli delle cartelle ne possono contenere un massimo di 50.

4 Premere il pulsante [8▲] (OK) per rendere effettiva l'immissione del nuovo nome e tornare al display precedente.

NOTA

Per annullare l'operazione di immissione dei caratteri, premere il pulsante [8▼] (CANCEL).

Altre operazioni di immissione dei caratteri

■ Eliminazione dei caratteri

Spostare il cursore sul carattere da eliminare utilizzando il dial [DATA ENTRY] e premere il pulsante [7▼] (DELETE). Per eliminare contemporaneamente tutti i caratteri su una riga, tenere premuto il pulsante [7▼] (DELETE).

■ Immissione di segni speciali ("<濁点>" and "<半濁点>" in giapponese)

Selezionare il segno del carattere da aggiungere e premere il pulsante [6▼] prima dell'immissione del carattere effettivo.

NOTA

Nel caso di caratteri a cui non sono abbinati segni speciali (con l'eccezione dei simboli Kanakan e Katakana di misura ridotta), è possibile richiamare l'elenco dei segni premendo il pulsante [6▼] dopo aver selezionato un carattere (prima di immetterlo).

■ Immissione di simboli o spazio

- 1 Premere il pulsante [6▼] (SYMBOL) per richiamare l'elenco dei simboli.
- 2 Utilizzare il dial [DATA ENTRY] per spostare il cursore sul simbolo o sullo spazio desiderato e premere il pulsante [8▲] (OK).

■ Conversione in Kanji (lingua giapponese)

Quando i caratteri "hiragana" immessi appaiono in negativo (evidenziati), premere una o più volte il pulsante [1▲]/[ENTER] per convertire i caratteri nel kanji appropriato. È possibile cambiare l'area mostrata in negativo ruotando il dial [DATA ENTRY]. Per rendere effettiva la modifica, premere il pulsante [1▼]/[8▲] (OK).

Per riportare in "hiragana" il kanji convertito, premere il pulsante [7▼] (DELETE).

Per cancellare immediatamente l'area in negativo, premere il pulsante [8▼] (CANCEL).

■ Selezione di icone personalizzate per i file (visualizzate a sinistra del nome del file)

- 1 Premere il pulsante [1▼] (ICON) per richiamare il display ICON SELECT.
- 2 Selezionare l'icona utilizzando i pulsanti [A] - [J], [3▲▼] - [5▲▼] o il dial [DATA ENTRY]. Il display ICON include diverse pagine. Premere i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare le varie pagine.
- 3 Premere il pulsante [8▲] (OK) per applicare l'icona selezionata.

NOTA

Per annullare l'operazione, premere il pulsante [8▼] (CANCEL).

Backup dei dati

Questa procedura consente di eseguire il backup di tutti i dati salvati nell'unità USER (ad eccezione delle song protette) e le impostazioni nell'unità flash USB come file di backup (estensione: BUP.). I file di backup possono essere ripristinati nello strumento, consentendo di richiamare le impostazioni del pannello e i dati delle performance creati in precedenza.

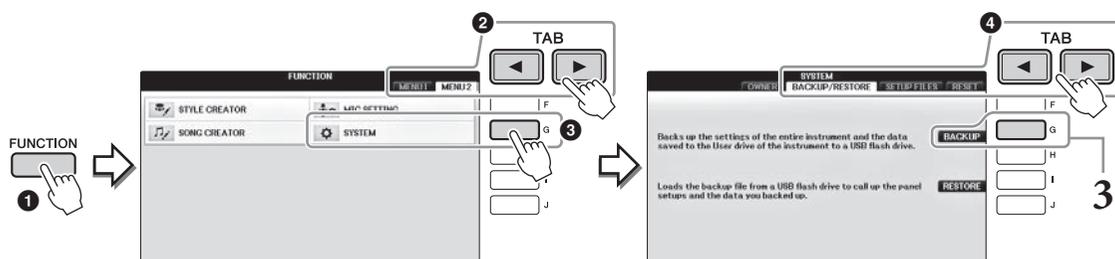
NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di un dispositivo USB" a pagina 106.

1 Collegare un'unità flash USB per la destinazione di backup.

2 Richiamare il display operativo.

- 1 [FUNCTION] →
- 2 TAB [◀][▶] MENU2 →
- 3 [G] (SYSTEM) →
- 4 TAB [◀][▶] BACKUP/RESTORE



3 Premere il pulsante [G] (BACKUP) per salvare i dati nell'unità flash USB.

AVVISO

L'operazione di backup/ripristino può richiedere alcuni minuti. Non spegnere mai lo strumento durante questa operazione poiché tale operazione può danneggiare i dati.

Ripristino del file di backup

Per eseguire questa operazione, premere il pulsante [I] (RESTORE) al punto 3 precedente. Lo strumento verrà riavviato automaticamente al termine dell'operazione.

AVVISO

Il ripristino determina l'eliminazione di tutti i dati e le impostazioni che risiedono nell'unità "USER", incluse le song protette, e la relativa sovrascrittura con i dati archiviati in precedenza. Assicurarsi di copiare o spostare i dati importanti su un'unità flash USB prima di eseguire il ripristino (pagina 34).

NOTA

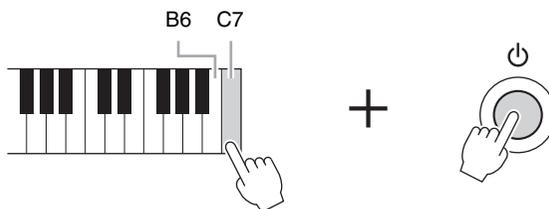
Per salvare record di Music Finder, effetti, modelli MIDI e file di sistema, richiamare il display operativo: [FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU2 → [G] (SYSTEM) → TAB [◀][▶] SETUP FILES. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9), capitolo 12.

Ripristino delle impostazioni iniziali della fabbrica

Ripristino delle impostazioni predefinite in fabbrica per i parametri System Setup. Vedere il documento separato sull'elenco dati nei parametri di configurazione del sistema, contrassegnato con "O" nella riga "System Setup" nell'elenco Parameter Chart.

L'accensione dell'unità mentre si tiene premuto il tasto più a destra della tastiera determina la visualizzazione di un messaggio che indica che l'inizializzazione è in corso. Il messaggio scompare al termine dell'inizializzazione.

Le song registrate nella posizione USER (pagina 30) non verranno eliminate da questa operazione.



NOTA

Se si desidera inizializzare solo l'impostazione Registration Memory (Memoria registrazione, pagina 97), accendere lo strumento tenendo premuto il tasto B6.

È anche possibile ripristinare i valori di fabbrica predefiniti per un gruppo specificato di impostazioni o eliminare tutti i file/cartelle sull'unità USER. Richiamare il display operativo: [FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU2 → [G] (SYSTEM) → TAB [◀][▶] RESET

Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9), capitolo 12.

Piano Room

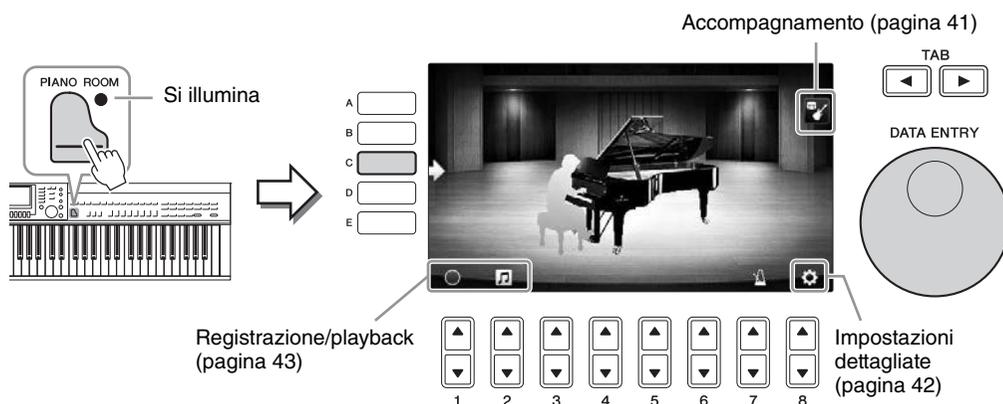
- Ascolto dell'esecuzione di pianoforte -

La funzione Piano Room è stata realizzata per chi desidera suonare lo strumento come pianoforte, in modo semplice e conveniente. Indipendentemente dalle impostazioni effettuate dal pannello è possibile richiamare in modo immediato le impostazioni ottimali per la performance di piano con un singolo pulsante. È inoltre possibile modificare le impostazioni pianoforte nella maniera desiderata o suonare il pianoforte come in un piccolo ensemble.

Esecuzione di pianoforte in Piano Room

1 Premere il pulsante [PIANO ROOM] per richiamare il display Piano Room.

Questa operazione richiama le impostazioni del pannello per l'esecuzione di pianoforte e disabilita tutte le altre funzioni non correlate. Tuttavia, è possibile utilizzare il controllo del volume, il pulsante [PIANO ROOM] e tutti gli altri comandi del display, ad eccezione del pulsante [DIRECT ACCESS].



2 Suonare la tastiera.

Modificare le impostazioni del pianoforte, quali tipo di pianoforte, ambiente (tipo riverbero) e così via, a seconda del tipo di musica che si desidera suonare.

| | |
|-------------------------------------|---|
| Tipo di pianoforte | Premere il pulsante [C] per richiamare l'elenco dei pianoforti, quindi selezionare quello desiderato utilizzando i pulsanti [F] - [J]. Per spostarsi tra le pagine dell'elenco, utilizzare i pulsanti [8▲▼]. |
| Ambiente (tipo di riverbero) | Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare l'ambiente desiderato, che richiama automaticamente il tipo di riverbero appropriato. |
| Lid Position | Ruotate il selettore [DATA ENTRY] per determinare l'apertura del coperchio superiore. È possibile impostare questa opzione solo se è selezionato "Grand Piano". |
| Metronomo | Premere il pulsante [7▲▼] per richiamare il display delle impostazioni a comparsa. È possibile attivarla o disattivarla utilizzando i pulsanti [6▲▼] oppure modificarne il tempo utilizzando i pulsanti [7▲▼]. È inoltre possibile modificare il tempo battendo due volte sul pulsante [8▲▼] al tempo desiderato. |

Per chiudere un elenco o il display delle impostazioni, premere il pulsante [EXIT].

3 Premere il pulsante [PIANO ROOM] o [EXIT] per uscire dal display Piano Room.

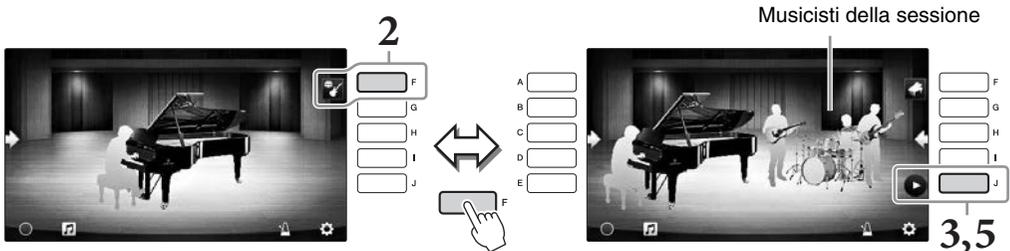
1

Piano Room - Ascolto dell'esecuzione di pianoforte -

Esecuzione del pianoforte in sessione con altri strumenti

1 Premere il pulsante  [PIANO ROOM] per richiamare il display Piano Room.

2 Premere il pulsante [F] per richiamare i musicisti della sessione nel display. È possibile visualizzare o nascondere i musicisti della sessione premendo il pulsante [F].



3 Per iniziare, premere il pulsante [J].

Viene avviata il playback dell'intro.

4 Suonare la tastiera seguendo alcune battute dell'intro.

I musicisti della sessione accompagnano la performance. Si consiglia il genere Jazz o Pop.

5 Premere il pulsante [J] per arrestare l'accompagnamento.

L'accompagnamento viene interrotto al termine della riproduzione di una parte finale.

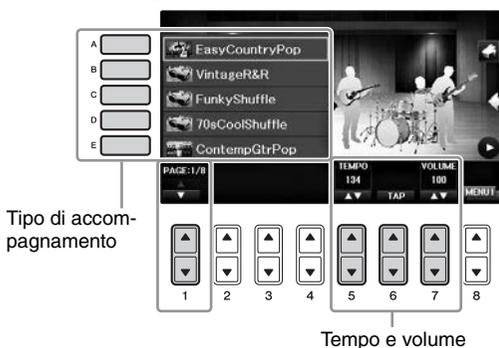
NOTA

Le funzioni di accompagnamento sono disponibili anche al di fuori di Piano Room. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 58.

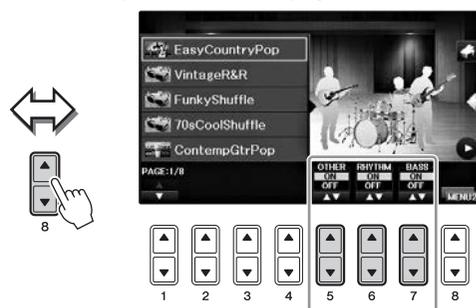
Modifica del tipo e delle impostazioni di accompagnamento

Premere il pulsante [H] sul display per la parte destra descritto al precedente punto 2 per richiamare il display delle impostazioni per selezionare il tipo di accompagnamento oppure modificare le impostazioni. È possibile selezionare il tipo di accompagnamento, modificare il tempo e il volume e attivare o disattivare ogni parte dell'accompagnamento. Modificare il contenuto del display delle impostazioni premendo il pulsante [8▲▼].

Modifica del tipo di accompagnamento, tempo e volume.



Disattivazione o attivazione di ogni parte dell'accompagnamento



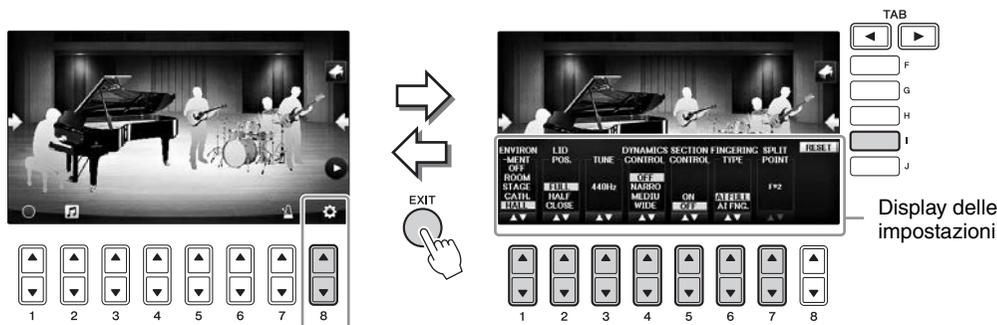
Modifica/ripristino delle impostazioni di Piano Room

È possibile modificare le impostazioni di Piano Room, come la sensibilità al tocco, nella maniera desiderata. È anche possibile ripristinare tutte le impostazioni di Piano Room sul valore predefinito.

1 Premere il pulsante [Piano Room] per richiamare il display Piano Room.

Per modificare le impostazioni di accompagnamento, premere il pulsante [F] per visualizzare i musicisti della sessione.

2 Utilizzare i pulsanti [8▲▼] per richiamare il display delle impostazioni, quindi modificare le impostazioni.



 : Le voci ombreggiate sono disponibili solo quando vengono visualizzati i musicisti della sessione.

| | | |
|-------|--------------------------------|--|
| [1▲▼] | ENVIRONMENT (AMBIENTE)* | Consente di selezionare l'ambiente (tipo di riverbero). Come in pagina 40 |
| [2▲▼] | LID POSITION* | Definisce l'apertura del coperchio superiore. Come in pagina 40 |
| [3▲▼] | TUNE | Determina l'altezza del suono di quello strumento in passi da 1 Hz. |
| [4▲▼] | DYNAMICS CONTROL | Determina il modo in cui il volume di playback dello stile cambia a seconda dell'intensità di esecuzione. <ul style="list-style-type: none"> • WIDEIl volume cambia su un intervallo ampio. • MEDIUM.....Il volume cambia su un intervallo medio. • NARROW.....Il volume cambia su un intervallo ridotto. • OFF.....Il volume rimane invariato indipendentemente dall'intensità di esecuzione. |
| [5▲▼] | SECTION CONTROL* | Se attivato, consente di richiamare i pulsanti per modificare le variazioni (Sezioni) dell'accompagnamento (A · B · C · D) nella parte inferiore del display. Utilizzando in maniera efficace queste sezioni con i pulsanti [3▲▼] - [6▲▼], è possibile rendere la performance più dinamica e professionale. |
| [6▲▼] | FINGERING TYPE* | Determina il tipo di diteggiatura (pagina 60): AI Full Keyboard (Tastiera completa AI) o AI Fingered. |
| [7▲▼] | SPLIT POINT* | Determina il punto di split (Stile) (pagina 69), se come tipo di diteggiatura viene selezionato AI Fingered. |
| [I] | RESET | Consente di ripristinare le impostazioni di Piano Room predefinite. |

Le impostazioni contrassegnate da un asterisco (*) verranno mantenute quando si chiude la schermata o si spegne lo strumento. Premendo il pulsante [PIANO ROOM] la prossima volta, vengono richiamate le impostazioni pianoforte effettuate la volta precedente.

Registrazione delle performance in Piano Room

È possibile registrare le performance in Piano Room nello strumento o in un'unità flash USB.

NOTA

Se si registra nello strumento, il metodo di registrazione è MIDI. Quando si registra su un'unità flash USB, il metodo di registrazione è Audio. Per ulteriori informazioni sulla differenza tra registrazione audio e MIDI, consultare pagina 79.

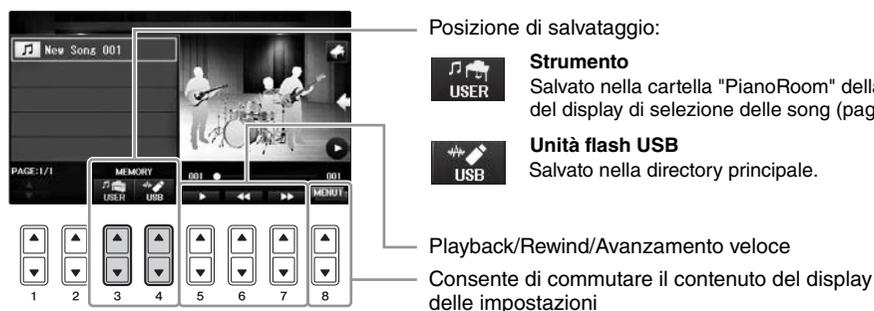
- 1 Se si desidera registrare su un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di un dispositivo USB" in pagina 106, quindi collegare l'unità flash USB al terminale [USB TO DEVICE] prima di avviare la registrazione.

- 2 Premere il pulsante  [Piano Room] per richiamare il display Piano Room.

- 3 Premere il pulsante [2▲▼] ().

Viene visualizzato il display delle impostazioni, in cui è possibile scegliere la posizione in cui si desidera salvare il file.

- 4 Selezionare la posizione di salvataggio utilizzando i pulsanti [3▲▼]/[4▲▼].



- 5 Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display delle impostazioni.

- 6 Premere il pulsante [1▲▼] () per avviare la registrazione, quindi eseguire la performance.

- 7 Premere di nuovo il pulsante [1▲▼] () per arrestare la registrazione.

- 8 Quando viene visualizzato un messaggio in cui si richiede di salvare, premere il pulsante [G] (YES) per salvare il file.

AVVISO

Se si spegne lo strumento senza avere eseguire l'operazione di salvataggio, i dati registrati andranno persi.

NOTA

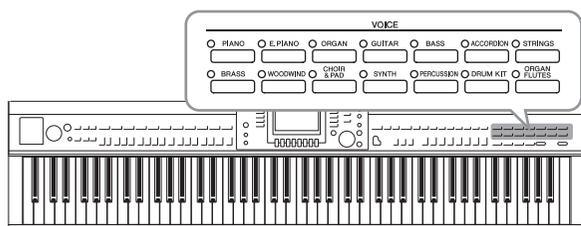
I dati registrati in Piano Room possono essere utilizzati all'esterno di Piano Room. Per ulteriori informazioni, consultare le pagine 71 e 84.

- 9 Per ascoltare le prestazioni registrate, premere il pulsante [2▲▼] () per richiamare il display delle impostazioni, quindi premere il pulsante [5▲▼] ().

Per arrestare il playback, premere di nuovo il pulsante [5▲▼].

■ Playback dei file registrati, modifica dei nomi dei file, eliminazione dei file

- 1 Selezionare la posizione in cui è stato salvato il file seguendo le istruzioni ai punti 1-4 della procedura sopra indicata.
- 2 Selezionare il file WAVE desiderato utilizzando i pulsanti [E] e [1▲▼].
- 3 Premere più volte il pulsante [8▲▼] per richiamare l'indicazione "MENU1" per eseguire il playback del file o "MENU2" per modificare il nome o eliminare il file, quindi premere uno dei pulsanti [5▲▼] - [7▲▼] corrispondenti alle funzioni desiderate. Per ulteriori informazioni sull'immissione di caratteri, fare riferimento a pagina 36.



Lo strumento dispone di un'ampia varietà di voci strumentali eccezionalmente realistiche, tra cui pianoforte, chitarra, ottoni, strumenti a fiato e altro ancora.

2

Riproduzione dei timbri preset

Selezione di una voce (RIGHT1) e uso della tastiera

È possibile suonare una sola voce su tutta l'estensione della tastiera: questo, ad esempio, è tipico di un'esecuzione con una voce di pianoforte.

- 1 Se è evidenziata una parte diversa da RIGHT1 (RIGHT2, LEFT), premere uno dei pulsanti [A]/[B]/[F]/[G] (RIGHT1) nel display Main.

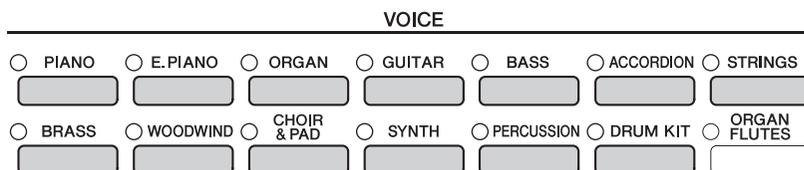
Accertarsi che anche il pulsante PART ON/OFF [RIGHT1] sia acceso. Se è spento, la parte della mano destra non emetterà suoni.

NOTA

Per maggiori informazioni sulle parti delle voci, vedere pagina 47.



- 2 Premere uno dei pulsanti VOICE per selezionare una categoria voce e richiamare il display di selezione delle voci.



I timbri preset sono suddivisi in categorie e inseriti in cartelle appropriate. I pulsanti di selezione della categoria voce sul pannello corrispondono alle categorie delle voci preset. Ad esempio, premere il pulsante [STRINGS] [ARCHI] per visualizzare le diverse voci degli archi.

NOTA

Per ulteriori informazioni sui pulsanti VOICE, vedere pagina 47.

■ Per selezionare le voci XG

Consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

3 Premere uno dei pulsanti [A] - [J] per selezionare la voce desiderata.

Per richiamare le altre pagine di display (P1, P2 e così via), premere uno dei pulsanti [1▲] - [7▲] oppure premere di nuovo lo stesso pulsante VOICE.

NOTA

Il tipo di voce e le caratteristiche che la definiscono sono indicate sul nome della voce preset. Per dettagli sulle caratteristiche, vedere pagina 47 e il Manuale di riferimento (pagina 9).



Per ascoltare le frasi demo per ciascuna voce

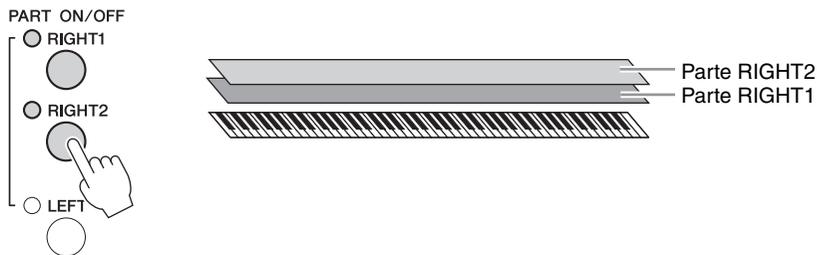
Con il display di selezione dei file visualizzato, premere il pulsante [8▼] come necessario per selezionare "MENU1". Premere quindi il pulsante [7▼] (DEMO) per avviare la demo per la voce selezionata. Per arrestare la demo, premere di nuovo il pulsante [7▼].

4 Suonare la tastiera.

Suonare due voci contemporaneamente (parti RIGHT1 e 2)

1 Assicurarsi che il pulsante PART ON/OFF [RIGHT1] sia attivo.

2 Premere il pulsante PART ON/OFF [RIGHT2] per accenderlo.



3 Premere uno dei pulsanti di selezione della categoria VOICE per richiamare il display di selezione delle voci per la parte Right 2.

4 Premere uno dei pulsanti [A] - [J] per selezionare la voce desiderata.

5 Suonare la tastiera.

La voce selezionata per RIGHT1 (pagina 44) e la voce qui selezionata suoneranno contemporaneamente in layer (miscelate).

Selezione rapida delle voci per le parti Right 1 e Right 2

È possibile selezionare rapidamente le voci delle parti Right 1 e 2 usando i pulsanti di selezione della categoria voce. Premere e tenere premuto il pulsante corrispondente ad una voce, quindi premerne un altro. La voce del primo pulsante diventa automaticamente quella della parte Right 1, mentre quello della seconda è Right 2.

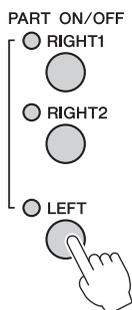
NOTA

È possibile salvare le impostazioni in Registration Memory (Memoria di registrazione). Vedere pagina 97.

Suonare voci differenti con la mano destra e la mano sinistra (parti RIGHT1, 2 e LEFT)

1 Assicurarsi che i pulsanti PART ON/OFF [RIGHT1] e/o [RIGHT2] siano accesi.

2 Premere il pulsante PART ON/OFF [LEFT] per accenderlo.



3 Premere uno dei pulsanti di selezione categoria VOICE per richiamare il display di selezione delle voci per la parte Left.

4 Premere uno dei pulsanti [A] - [J] per selezionare la voce desiderata.

5 Suonare la tastiera.

Le note suonate con la mano sinistra riproducono una voce (LEFT, selezionata in precedenza), mentre quelle suonate con la mano destra riproducono una o più voci diverse (voci RIGHT1 e 2).

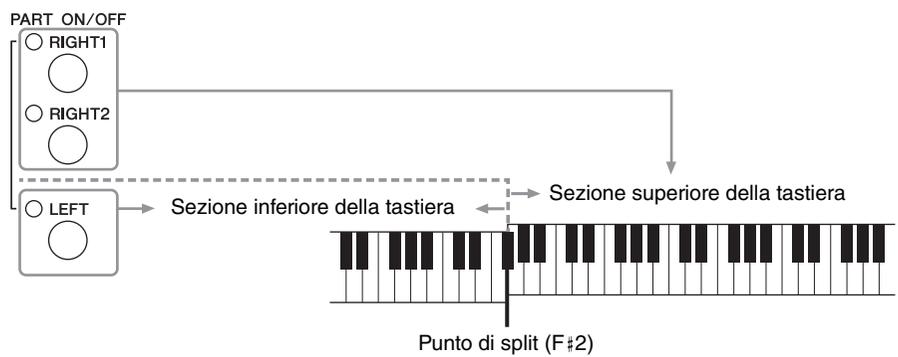
NOTA

È possibile salvare le impostazioni in Registration Memory (Memoria di registrazione). Vedere pagina 97.



Parti della tastiera

Le voci possono essere assegnate indipendentemente a ciascuna delle tre parti della tastiera: Right 1, Right 2 e Left. È possibile combinare le parti usando i pulsanti PART ON/OFF per creare un ensemble musicale molto ricco.



Quando la parte LEFT è spenta, le voci RIGHT1 e 2 possono essere riprodotte su tutta l'estensione della tastiera. Quando la parte LEFT è accesa, i tasti inferiori a F#2 (il punto di split) sono impostati per suonare la parte LEFT e i tasti superiori al punto di split sono impostati per suonare le parti RIGHT1 e 2. La spia del punto di split (in cui la tastiera è divisa tra le sezioni destra e sinistra) si illumina. È possibile cambiare il punto di split (pagina 69).

Se si desidera selezionare o modificare una voce, confermare la parte di tastiera attuale nel display Main.

Tipi di voci

VOICE

| | | | | | | |
|-----------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| <input type="radio"/> PIANO | <input type="radio"/> E.PIANO | <input type="radio"/> ORGAN | <input type="radio"/> GUITAR | <input type="radio"/> BASS | <input type="radio"/> ACCORDION | <input type="radio"/> STRINGS |
| <input type="radio"/> BRASS | <input type="radio"/> WOODWIND | <input type="radio"/> CHOIR & PAD | <input type="radio"/> SYNTH | <input type="radio"/> PERCUSSION | <input type="radio"/> DRUM KIT | <input type="radio"/> ORGAN FLUTES |

Voce Organ Flute (pagina 53)

Kit di batteria e voci

Quando è selezionata una delle voci con questo pulsante, è possibile suonare vari strumenti a percussione e di batteria oppure effetti sonori (SFX) sulla tastiera. I dettagli sono riportati nell'elenco batteria dell'Elenco dati separato. Quando l'icona "Kit di batteria" viene visualizzata nella parte inferiore del display di selezione delle voci come MENU1, è possibile visualizzare l'assegnazione dei tasti premendo il pulsante [4▼]. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

Caratteristiche delle voci

Il tipo di voce e le caratteristiche che la definiscono sono indicate sul nome della voce: VRM, S.Art!, Live!, Cool!, Sweet! e così via. Per spiegazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).



In questa sezione sono spiegate solo le voci VRM e Super Articulation (S.Art!).

Voci VRM (pagina 49)

Viene ricreata la risonanza delle corde caratteristica di un pianoforte acustico reale.

Voci Super Articulation (S.Art!) (pagina 50)

Le voci Super Articulation consentono di riprodurre espressioni musicali impercettibili e molto realistiche, semplicemente dal modo in cui si suona.

Ad esempio, con una voce di chitarra, se si suona un Do e poi un Re in modo molto legato, la nota Re avrà un suono di tipo "hammer on", senza la necessità di pizzicare di nuovo le corde.

A seconda di come si suona, saranno prodotti altri effetti quali suoni di dita (per le voci di chitarra).

Richiamo delle impostazioni predefinite del pianoforte (Piano Reset)

Quando si accende lo strumento, la voce viene impostata su "CFX Grand", in modo da poter suonare lo strumento come un pianoforte utilizzando l'intera tastiera. Qualunque sia la situazione di partenza dei vari controlli del pannello, è possibile richiamare istantaneamente queste impostazioni predefinite.

NOTA

Questa funzione non può essere utilizzata mentre viene mostrata la visualizzazione Piano Room (pagina 40) o la visualizzazione Piano Lock (pagina seguente).

- 1 Premere e tenere premuto il pulsante [PIANO ROOM] per due o più secondi.**
Sul display viene visualizzato un messaggio.
- 2 Premere il pulsante [G] (RESET) per richiamare le impostazioni predefinite del pianoforte.**

Funzione Piano Lock

La comoda funzione Piano Lock permette di "bloccare" il piano in modo che non sia possibile modificarne la configurazione, neanche premendo inavvertitamente qualche pulsante. Una volta bloccato, lo strumento rimane in modalità piano, anche se vengono premuti altri pulsanti, evitando ad esempio che, nel corso di un'esecuzione di pianoforte, possa essere riprodotto un altro suono.

- 1 Premere e tenere premuto il pulsante [PIANO ROOM] per due o più secondi.**
Sul display viene visualizzato un messaggio.
- 2 Premere il pulsante [H] (LOCK) per richiamare il display Piano Lock.**

Per escludere la funzione Piano Lock, tenere nuovamente premuto il pulsante [PIANO ROOM] per due o più secondi.

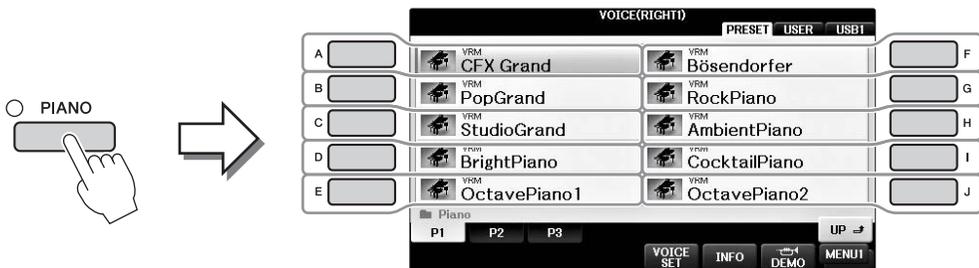
Se si spegne l'unità con Piano Lock attivato, quando si accende l'unità la volta successiva, verranno richiamate le stesse impostazioni di Piano.

Riproduzione delle voci VRM realistiche con risonanza avanzata

Su un pianoforte acustico reale, quando si preme il pedale damper e si suona un tasto, la corda del tasto premuto vibra causando anche la vibrazione delle altre corde e della tavola armonica. Tali vibrazioni influenzano la pausa, creando una risonanza ricca e brillante con effetto sustain e diffusione. La tecnologia VRM (Virtual Resonance Modeling) integrata nello strumento riproduce fedelmente la complicata interazione della risonanza delle corde e della tavola armonica utilizzando uno strumento musicale virtuale (modellazione fisica) per rendere il suono ancora più simile a quello di un piano acustico reale. Poiché la risonanza viene riprodotta all'istante a seconda dello stato della tastiera o del pedale, è possibile variare il suono in modo espressivo modificando i tempi di pressione dei tasti e i tempi e la profondità di pressione del pedale. Quando si seleziona una voce di pianoforte compatibile con VRM (detta voci VRM), la funzione VRM viene attivata automaticamente, consentendo di godere immediatamente dell'effetto VRM.

1 Selezionare la voce VRM.

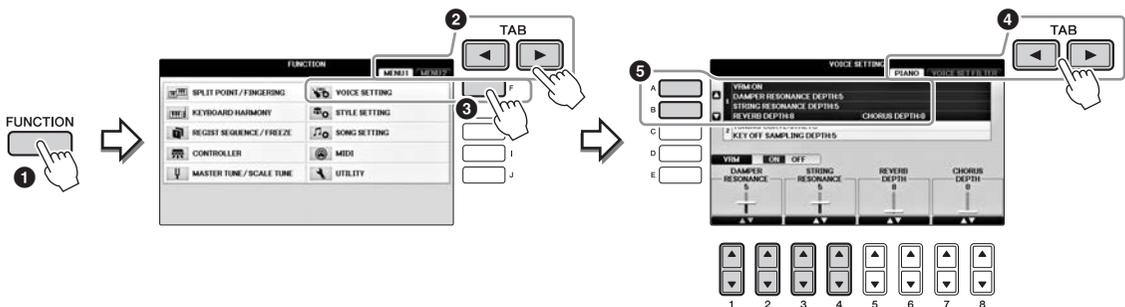
Premere il pulsante [PIANO] della categoria VOICE per richiamare il display di selezione delle voci, quindi selezionare una voce con un'icona "VRM" accanto al nome.



2 Suonare la tastiera.

Per impostazione predefinita, la funzione VRM è attiva. Tuttavia, è possibile attivarla o disattivarla e regolarne la profondità nel display seguente come si desidera.

- 1 [FUNCTION] → 2 TAB [◀][▶] → MENU1 → 3 [F] (VOICE SETTING) →
- 4 TAB [◀][▶] PIANO → 5 [A]/[B] VRM



Utilizzare il pulsante [D] per attivare o disattivare la funzione VRM oppure utilizzare i pulsanti [1▲▼][2▲▼] per regolare la profondità della risonanza damper e i pulsanti [3▲▼][4▲▼] per tale risonanza delle corde.

NOTA

Questa impostazione viene in genere applicata a tutte le parti per cui vengono selezionate le voci VRM.

Esecuzione delle voci Super Articulation

- 1 Selezionare una voce con l'indicazione "S.Art!" nel display di selezione delle voci.
- 2 Richiamare il MENU1 nella parte inferiore destra del display premendo il pulsante [8▼] se necessario.
- 3 Premere il pulsante [6▼] (INFO) per richiamare informazioni utili su come utilizzare la voce S. Art! selezionata.
Seguire le istruzioni descritte nel display di informazioni.

Se si seleziona una voce Super Articulation per RIGHT1, la funzione del pedale centrale e di sinistra cambia in modo da controllare gli effetti di articolazione. Pertanto, i pedali non funzioneranno nel modo convenzionale come pedali Sostenuto e Sordina, anche se li si preme. Se tuttavia si desidera evitare questa situazione in cui la funzione dei pedali viene modificata automaticamente in base alla voce selezionata, disattivare l'impostazione "SWITCH WITH R1 VOICE" nel display richiamato come indicato di seguito. [DIRECT ACCESS] → premere il pedale di destra → [H] SWITCH WITH R1 VOICE

NOTA

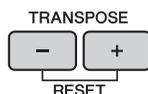
Le voci Super Articulation sono compatibili solo con altri modelli che hanno gli stessi due tipi di voci installate. Qualsiasi combinazione di dati di song o stili creati sullo strumento con questa voce non suona correttamente se riprodotta su altri strumenti.

NOTA

Le voci Super Articulation funzionano in modo diverso, a seconda dell'estensione, della velocità, del tocco e così via. Pertanto, se si applica un effetto HARMONY/ECHO, si modifica l'impostazione di trasposizione o i parametri di impostazione voce e potrebbero essere riprodotti suoni strani o indesiderati.

Trasposizione dell'intonazione in semitoni

I pulsanti TRANPOSE [-]/[+] effettuano la trasposizione per l'intonazione globale dello strumento (il suono della tastiera, il playback dello stile, il playback della song e così via) per semitoni. Per ripristinare immediatamente il valore di trasposizione su 0, premere i pulsanti [+] e [-] contemporaneamente.



È possibile eseguire la trasposizione indipendente dell'intonazione dell'intero strumento (MASTER), del suono della tastiera (KBD) o del playback della song (SONG) come necessario nel display MIXING CONSOLE. [MIXER] → TAB [◀][▶] TUNE → [1▲▼] - [3▲▼] TRANPOSE

NOTA

Le funzioni Transpose non influiscono sulle voci Drum Kit o SFX Kit.

Accordatura

Per impostazione predefinita, l'accordatura di tutto lo strumento è impostata su 440,0 Hz, mentre l'Intonazione scala è impostata sul temperamento equabile. È possibile modificare queste impostazioni da [FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [E] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀][▶] MASTER TUNE o SCALE TUNE. È anche possibile regolare il parametro di accordatura di ogni parte di tastiera (RIGHT1, RIGHT2 e LEFT) nella pagina TUNE del display MIXING CONSOLE (pagina 100).

Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9), capitolo 10.

Hz (Hertz):

Rappresenta l'unità di misura della frequenza di un suono e indica quante volte un'onda sonora vibra ogni secondo.

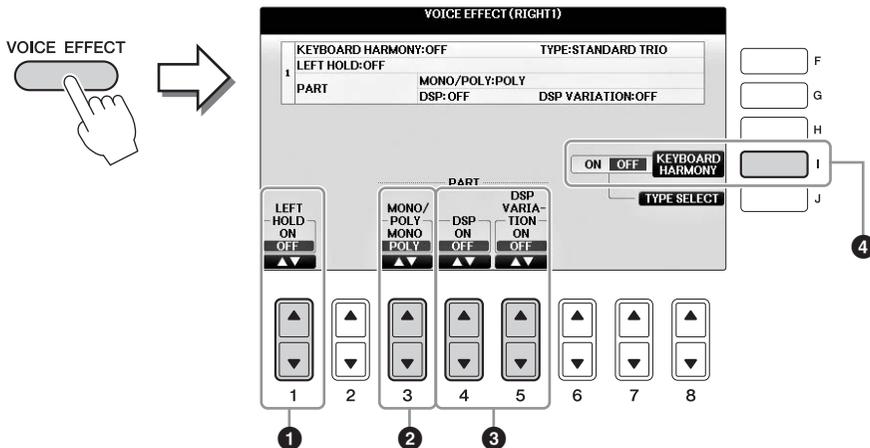
Applicazione degli effetti vocali

Lo strumento è dotato di un sofisticato sistema degli effetti multiprocessore in grado di aggiungere straordinaria profondità ed espressione ai suoni.

1 Dal display Main selezionare la parte alla quale si desidera aggiungere gli effetti.



2 Premere il pulsante [VOICE EFFECT] per richiamare il display VOICE EFFECT.



3 Utilizzare i pulsanti [1▲▼], [3▲▼] - [5▲▼] e [I] per applicare gli effetti alle voci.

| | | | |
|---|-------|---------------|---|
| 1 | [1▲▼] | LEFT HOLD | Grazie a questa funzione, la voce LEFT può essere tenuta anche dopo aver rilasciato i tasti che l'hanno generata. Le voci prive di decay, come gli archi, vengono sostenute in modo continuo mentre le voci con decay, come il pianoforte, hanno un decay più lento (come se fosse stato premuto il pedale damper). Se la funzione Left Hold è impostata su ON, sul display Main viene visualizzata l'indicazione "H". |
| 2 | [3▲▼] | MONO/ POLY | Determina se la voce della parte sarà suonata in modo monofonico (una sola nota per volta) o polifonico. Utilizzando il modo MONO è possibile suonare suoni singoli, da solisti (ad esempio, ottoni) in modo più realistico. È possibile inoltre controllare in modo più espressivo l'effetto Portamento (a seconda della voce selezionata) suonando in legato. Cos'è il portamento? Il portamento è una funzione che crea una leggera transizione di intonazione dalla prima nota suonata sulla tastiera a quella successiva. |

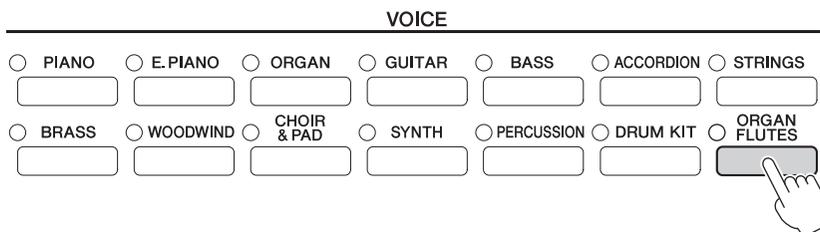
| | | | |
|---|-------|-------------------------|---|
| ③ | [4▲▼] | DSP | <p>Con gli effetti digitali incorporati nello strumento, è possibile aggiungere atmosfera e profondità alla musica in vari modi. Sono inclusi vari tipi di effetto, tra cui il coro e il delay.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lo switch DSP viene usato per attivare/disattivare l'effetto DSP (Digital Signal Processor) alla parte della tastiera attualmente selezionata. • Lo switch DSP Variation consente di determinare se le variazioni dell'effetto DSP sono attive o meno. Questa funzione può essere utilizzata mentre si suona, ad esempio, per modificare la velocità di rotazione (lento/veloce) dell'effetto dell'altoparlante rotante. <p>NOTA È possibile modificare il tipo di effetto. Nel display di selezione delle voci selezionare [8▼] MENU1 → [5▼] (VOICE SET) → TAB [◀ ▶] EFFECT/EQ → [A]/[B] DSP</p> |
| | [5▲▼] | DSP VARIATION | |
| ④ | [I] | KEYBOARD HARMONY | <p>Se questa funzione è impostata su ON ed è attivo il playback dello stile (pagina 58), l'effetto Harmony o Echo viene applicato alle voci suonate con la mano destra, indipendentemente dagli accordi suonati con la mano sinistra. Tuttavia, esistono alcuni tipi di Harmony/Echo per i quali l'armonia verrà applicata indipendentemente dagli accordi suonati con la mano sinistra. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).</p> |

Creazione voci Organ Flutes originali

Lo strumento utilizza un'avanzata tecnologia digitale per ricreare il leggendario suono degli organi vintage. Proprio come su un organo tradizionale, è possibile creare un suono personalizzato aumentando e diminuendo i livelli dei piedaggi delle canne.

1 Premere il pulsante [ORGAN FLUTES].

Viene richiamata la pagina FOOTAGE (PIEDAGGIO) della voce Organ Flutes.

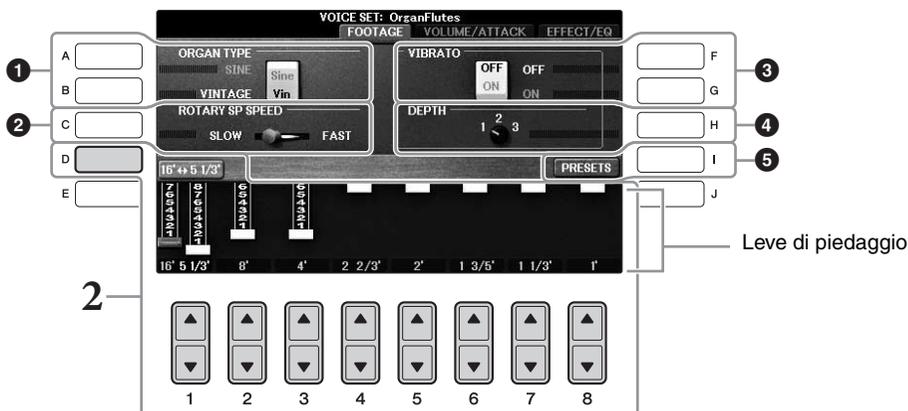


2 Utilizzare i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per regolare le impostazioni relative al piedaggio.

I pulsanti [1▲▼] controllano due piedaggi: 16' e 5 1/3'. Premere il pulsante [D] per passare da un piedaggio all'altro.

Cosa significa "Footage" (piedaggio)?

Il piedaggio è un numero (16', 8' e così via) visualizzato nella parte inferiore di ciascuna leva di piedaggio. Tale numero indica la lunghezza delle canne utilizzate in un organo a canne reale, che determina l'intonazione del suono. Il numero 8' indica una lunghezza di canna pari a 8 piedi, mentre 4' indica 4 piedi e crea un'intonazione di un'ottava più in alto rispetto a 8'. Allo stesso modo, il numero 16' indica 16 piedi, la cui intonazione è un'ottava più in basso rispetto a 8'.



Se si desidera, è possibile selezionare il tipo di organo, modificare la velocità dell'altoparlante rotante e regolare l'impostazione di vibrato, utilizzando i pulsanti [A] - [C] e [F] - [H].

| | | | |
|---|---------|------------------------|--|
| ❶ | [A]/[B] | ORGAN TYPE | Specifica il tipo di generazione del suono di organo da simulare: Sine o Vintage. |
| ❷ | [C] | ROTARY SP SPEED | Consente di passare da velocità bassa a velocità alta e viceversa dell'altoparlante rotante quando per la voce Organ Flutes viene selezionato un effetto il cui nome contiene "Rotary" o "Rot" (parametro DSP TYPE della pagina EFFECT/EQ) e la funzione DSP è attivata (pagina 52). |

| | | | |
|---|-----|---------------|--|
| 3 | [F] | VIBRATO OFF | Attiva o disattiva alternativamente l'effetto vibrato per la voce Organ Flutes. |
| | [G] | VIBRATO ON | |
| 4 | [H] | VIBRATO DEPTH | Imposta la profondità del vibrato su uno dei tre livelli previsti: 1 (basso), 2 (medio) o 3 (alto). |
| 5 | [I] | PRESETS | Consente di aprire il display di selezione dei file delle voci Organ Flute per selezionare una voce Organ Flutes preset. |

NOTA

Per informazioni sulla pagina VOLUME/ATTACK ed EFFECT/EQ, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

3 Premere il pulsante [I] (PRESETS) per visualizzare il display di selezione delle voci Organ Flutes.

4 Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare la posizione in cui si desidera salvare la voce Organ Flutes.

5 Per salvare la voce Organ Flutes, seguire la procedura descritta a pagina 81.

AVVISO

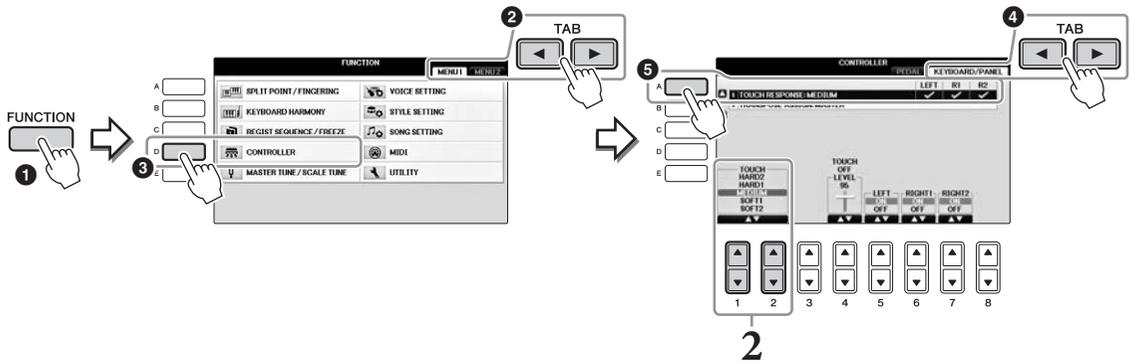
Se si seleziona un'altra voce o si spegne lo strumento senza aver eseguito l'operazione di salvataggio, l'impostazione verrà persa.

Impostazione della funzione Touch Response della tastiera

È possibile regolare la sensibilità al tocco della tastiera dello strumento (ossia come il suono reagisce alla forza esercitata per premere i tasti). Questa impostazione non cambia il "peso" della tastiera. La sensibilità al tocco è applicata comunemente a tutte le voci.

1 Richiamare il display operativo.

- 1 [FUNCTION] →
- 2 TAB [◀][▶] MENU1 →
- 3 [D] (CONTROLLER) →
- 4 TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL →
- 5 [A] (TOUCH RESPONSE)



2 Utilizzare i pulsanti [1▲▼]/[2▲▼] per specificare la sensibilità al tocco.

- **HARD 2**È necessario suonare con forza per produrre un volume elevato. Adatto a chi ha un "tocco pesante".
- **HARD 1**È necessario suonare abbastanza forte per produrre un volume elevato.
- **MEDIUM**.....Risposta standard al tocco.
- **SOFT 1**Produce un volume elevato suonando con forza moderata.
- **SOFT 2**Produce un volume abbastanza alto anche suonando in modo lieve. Adatto a chi ha un "tocco leggero".

NOTA

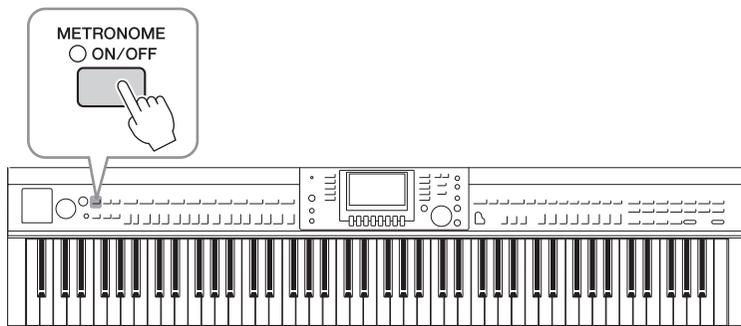
Se non si desidera applicare la sensibilità al tocco, impostare Touch su OFF per le parti corrispondenti mediante i pulsanti [5▼] - [7▼]. Quando Touch è impostato su OFF, è possibile specificare il livello di volume fisso mediante il pulsante [4▲▼].

NOTA

Le impostazioni della sensibilità al tocco potrebbero non avere alcun effetto su determinate voci.

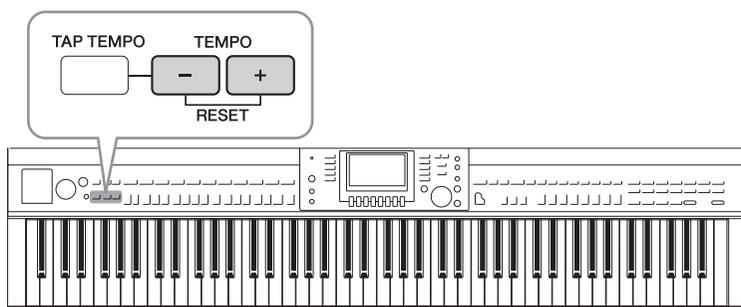
Utilizzo del metronomo

Il metronomo fornisce un suono di click che consente di tenere un tempo preciso mentre ci si esercita o di ascoltare e controllare come suona un determinato tempo. Premere il pulsante [METRONOME ON/OFF] per avviare o arrestare il metronomo.



Regolazione del tempo del metronomo

- 1 Premere uno dei pulsanti TEMPO [-]/[+] per richiamare il display a comparsa che mostra il valore di tempo.**



- 2 Utilizzare i pulsanti TEMPO [-]/[+] per impostare il valore del tempo.**

Premendo e tenendo premuto uno dei pulsanti è possibile aumentare o ridurre il valore.

È possibile anche usare il dial [DATA ENTRY] per regolare il valore. Per resettare il tempo, premere contemporaneamente i pulsanti TEMPO [-]/[+].

NOTA

Il numero che appare sul display indica quante battute di semiminima sono contenute in un minuto.

- 3 Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display Tempo.**

NOTA

È possibile anche cambiare l'indicazione del tempo e il volume del metronomo. [FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 1 → [B] 2 METRONOME

Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

Funzioni avanzate

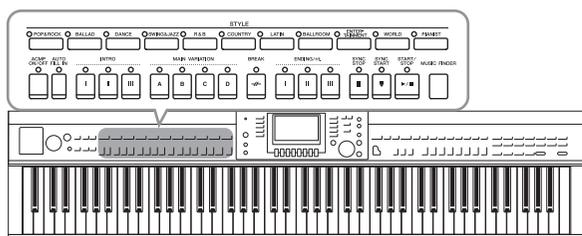
Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 2*.



2

Voci - Utilizzo della tastiera -

| | |
|---|---|
| Selezione GM/XG o altre voci dal pannello. | Display di selezione delle voci → [8▲] (UP) → [2▲] (P2) |
| Regolazione della profondità di riverbero e coro per le voci VRM: | [FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [F] VOICE SETTING → TAB [◀][▶] PIANO → [A] 1 VRM/DAMPER RESONANCE DEPTH/STRING RESONANCE DEPTH/REVERB DEPTH/ CHORUS DEPTH |
| Regolazione della curva di accordatura e del volume del suono key-off per le voci di pianoforte: | [FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [F] VOICE SETTING → TAB [◀][▶] PIANO → [B] 2 TUNING CURVE/KEY OFF SAMPLE |
| Conferma delle assegnazioni delle voci del Kit di batteria: | Selezionare una voce del Kit di batteria nel display di selezione delle voci → [8▼] MENU1 → [4▼] (DRUM KIT) |
| Selezione del tipo di Harmony/Echo: | [VOICE EFFECT] → [J] TYPE SELECT o [FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [B] KEYBOARD HARMONY |
| Impostazioni relative all'intonazione | |
| • Accordatura fine dell'intonazione dell'intero strumento: | [FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [E] MASTER TUNE/ SCALE TUNE → TAB [◀][▶] MASTER TUNE |
| • Accordatura di scale: | [FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [E] MASTER TUNE/ SCALE TUNE → TAB [◀][▶] SCALE TUNE |
| • Modifica dell'assegnazione della parte dei pulsanti TRANSPOSE: | [FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL → [B] 2 TRANSPOSE ASSIGN |
| Modifica delle voci (Voice Set): | Display di selezione delle voci → [8▼] MENU1 → [5▼] (VOICE SET) |
| Disattivazione della selezione automatica dei Voice Set (effetti e così via): | [FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [F] VOICE SETTING → TAB [◀][▶] VOICE SET FILTER |
| Modifica dei parametri di Organ Flutes: | [ORGAN FLUTES] → TAB [◀][▶] VOLUME/ATTACK o EFFECT/EQ |

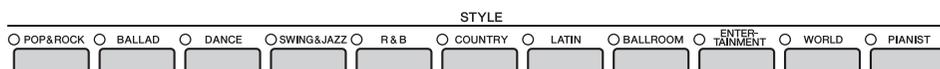


Lo strumento dispone di un'ampia serie di pattern di accompagnamento ritmico (denominati "stili") in una serie di generi musicali diversi, tra cui pop, jazz e altri ancora. Ciascuno stile dispone di una funzione di accompagnamento automatico che consente di ottenere il playback dell'accompagnamento automatico semplicemente suonando gli "accordi" con la mano sinistra. In tal modo è possibile ricreare automaticamente il suono di un'intera orchestra o band, anche se si suona da soli.

3

Esecuzione con uno stile

- 1 Premere uno dei pulsanti di selezione categoria STYLE per richiamare il display di selezione degli stili.



- 2 Premere uno dei pulsanti [A] - [J] per selezionare lo stile desiderato.

Premendo uno dei pulsanti [1▲] - [4▲] oppure premendo di nuovo lo stesso pulsante STYLE è possibile richiamare altre pagine del display (quando disponibili).

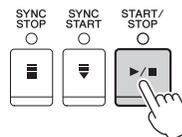


Riproduzione delle sole parti ritmiche di uno stile

Uno stile contiene otto parti (pagina 67). È possibile avviare solo le parti ritmiche premendo il pulsante STYLE [START/STOP]. Per arrestare il playback, premere di nuovo lo stesso pulsante.

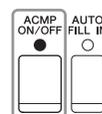
NOTA

Per alcuni stili il ritmo non suona. Tuttavia, quando si utilizza uno di questi stili, verranno riprodotte tutte le altre parti (ad eccezione del ritmo) di cui è stato eseguito il playback al punto 5.

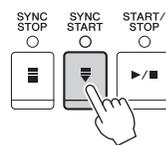


- 3 Verificare che il pulsante [ACMP ON/OFF] sia attivo (la spia è accesa).

Se il pulsante è impostato su Off (la spia non è accesa), premerlo per attivarlo.



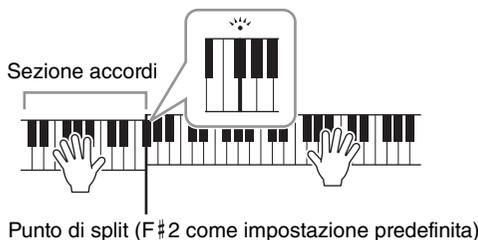
4 Premere il pulsante [SYNC START] per abilitare l'avvio sincronizzato.



5 Non appena si suona un accordo (pagina 60) con la mano sinistra, tutte le parti dello stile selezionato vengono avviate.

Provare a suonare altri accordi con la mano sinistra e ad eseguire una melodia con la mano destra insieme al ritmo.

Quando il pulsante [ACMP ON/OFF] è attivo, è possibile utilizzare la sezione della tastiera specifica per la mano sinistra come la sezione degli accordi: gli accordi suonati in questa sezione vengono rilevati automaticamente e utilizzati come base per un accompagnamento automatico completo con lo stile selezionato.



NOTA

L'impostazione del punto di split può essere modificata a piacere (pagina 69).

NOTA

È possibile modificare la sezione degli accordi nella sezione destra (pagina 69).

6 Premere il pulsante [START/STOP] per arrestare il playback dello stile.

È inoltre possibile interrompere il playback premendo uno dei pulsanti ENDING [I] - [III] nella posizione finale della notazione (pagina 62).

NOTA

È possibile trasporre lo stile (accompagnamento). Vedere pagina 50.

Caratteristiche degli stili

Il tipo di stile e le caratteristiche che lo definiscono sono indicati sull'icona dello stile preset.

• Pro

Questi stili offrono arrangiamenti professionali ed entusiasmanti, in combinazione con una perfetta riproducibilità. L'accompagnamento che ne risulta segue esattamente gli accordi dell'esecutore. Di conseguenza, i cambi di accordo e le colorite armonie/voci vengono immediatamente trasformate in un accompagnamento musicale come dal vivo.

• Session

Questi stili offrono un maggiore realismo e un supporto musicale autentico grazie al messaggio di tipi di accordi originali e variazioni, nonché speciali riff con cambi di accordi, con le sezioni Main. Sono stili programmati per dare "varietà" e un tocco professionale alle performance di determinate song e generi musicali. Tuttavia è necessario tener presente che gli stili potrebbero anche non risultare appropriati o armonicamente corretti per tutte le song e per qualsiasi accordo. In alcuni casi, ad esempio, suonando una semplice triade maggiore per una song di tipo country, un accordo di settima può sembrare strano oppure suonando un accordo sul basso si può ottenere un accompagnamento inadeguato o inaspettato.

• Pianist

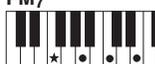
Questi stili speciali danno solo accompagnamento di pianoforte. Suonando gli accordi appropriati con la mano sinistra, è possibile aggiungere accordi complessi, arpeggi professionali e configurazioni di basso/acordi.

| STYLE | | PRESET | USER | USB1 |
|----------------|-------|-------------|-------|------|
| ContempGtrPop | J= 74 | Cool8Beat | J=100 | |
| 80sPowerRock | J=121 | Live8Beat | J= 86 | |
| 80sAmericanPop | J= 96 | 60sPianoPop | J=116 | |

Accordi

Gli utenti che non conoscono gli accordi possono consultare questa tabella delle combinazioni più comuni sulla tastiera. Esistono moltissimi accordi che possono essere utilizzati in molti modi nelle composizioni musicali. Per ulteriori dettagli, fare riferimento ai libri dedicati agli accordi disponibili in commercio.

★ Indica la nota fondamentale.

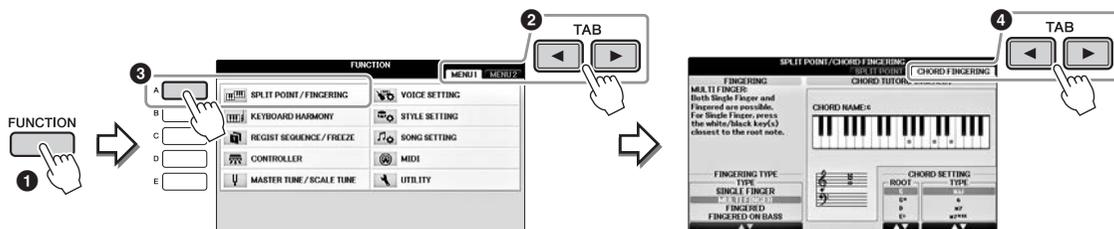
| Maggiore | Minore | Settima | Settima minore | Settima maggiore |
|--|---|---|--|--|
| C  | Cm  | C7  | Cm7  | CM7  |
| D  | Dm  | D7  | Dm7  | DM7  |
| E  | Em  | E7  | Em7  | EM7  |
| F  | Fm  | F7  | Fm7  | FM7  |
| G  | Gm  | G7  | Gm7  | GM7  |
| A  | Am  | A7  | Am7  | AM7  |
| B  | Bm  | B7  | Bm7  | BM7  |

Modifica del tipo di diteggiatura degli accordi

Modificando il tipo di diteggiatura degli accordi, è possibile creare automaticamente l'accompagnamento più adeguato anche se non si premono tutte le note che compongono un accordo.

1 Richiamare il display operativo.

- 1 [FUNCTION] → 2 TAB [◀][▶] MENU1 → 3 [A] SPLIT POINT/CHORD FINGERING → 4 TAB [◀][▶] CHORD FINGERING



- 2 Premere i pulsanti [1▲▼] - [3▲▼] per selezionare il tipo di diteggiatura desiderato.

| | |
|--|---|
| SINGLE FINGER (DITEGGIATURA SINGOLA) | <p>Consente di suonare facilmente gli accordi dell'area di accompagnamento della tastiera utilizzando soltanto una, due o tre dita. Questa modalità è disponibile solo per il playback degli stili.</p> <p>C  Accordo maggiore Premere solo la tonica.</p> <p>Cm  Accordo minore Premere la tonica assieme a un tasto nero alla sua sinistra.</p> <p>C7  Accordo di settima Premere la tonica assieme a un tasto bianco alla sua sinistra.</p> <p>Cm7  Accordo di settima minore Premere la tonica insieme a un tasto bianco e a un tasto nero alla sinistra.</p> |
| MULTI FINGER (DITEGGIATURA MULTIPLA) | <p>Rileva automaticamente le diteggiature degli accordi a singolo dito o con diteggiatura, per consentire di utilizzare entrambi i tipi di diteggiatura senza dover ogni volta selezionare uno di questi tipi.</p> |
| FINGERED (CON DITEGGIATURA) | <p>Consente di utilizzare una diteggiatura personalizzata degli accordi nella sezione degli accordi della tastiera, mentre lo strumento riproduce l'accompagnamento orchestrato in modo appropriato: ritmo, bassi e accordi. La modalità Con diteggiatura riconosce i vari tipi di accordi elencati nell'elenco dati separato e che sono consultabili con la funzione apprendimento accordo visualizzata nello stesso display.</p> |
| FINGERED ON BASS (CON DITEGGIATURA SUL BASSO) | <p>Accetta le stesse diteggiature del modo Con diteggiatura, ma la nota più bassa suonata nella sezione accordi della tastiera viene utilizzata come nota di basso e consente di suonare accordi "sui bassi" (nella modalità Con diteggiatura, come nota di basso viene sempre utilizzata la fondamentale dell'accordo).</p> |
| FULL KEYBOARD (TASTIERA COMPLETA) | <p>Rileva gli accordi su tutta l'estensione della tastiera. Gli accordi vengono individuati in modo simile a Con diteggiatura anche se le note sono suddivise tra mano sinistra e mano destra, ad esempio suonando una nota di basso con la mano sinistra ed un accordo con la mano destra o suonando un accordo con la mano sinistra e una nota melodica con la mano destra.</p> |
| AI FINGERED | <p>Fondamentalmente è simile alla modalità Con diteggiatura, ma per indicare un accordo bastano anche meno di tre note (sulla base dell'accordo suonato prima e così via). Solo in Piano Room, la performance nella sezione accordi produce il suono della voce selezionata e quello dell'accompagnamento.</p> |
| AI FULL KEYBOARD (TASTIERA COMPLETA AI) | <p>Quando si utilizza questo tipo di diteggiatura avanzato, lo strumento crea automaticamente l'accompagnamento adeguato mentre si suona qualsiasi nota in qualsiasi punto della tastiera, con entrambe le mani. Non è necessario specificare gli accordi degli stili. Benché la modalità Tastiera completa AI sia stata progettata per essere utilizzata con molte song, potrebbe non essere adatta ad alcuni arrangiamenti. Questa modalità è simile a Tastiera completa, ma per indicare gli accordi (basati sull'accordo precedentemente suonato e così via) è sufficiente suonare meno di tre note. Non è possibile suonare gli accordi di 9^a, 11^a e 13^a. Questa modalità è disponibile solo per il playback degli stili.</p> |

Quando l'area di rilevamento degli accordi (pagina 69) è impostata su "Upper", il tipo di diteggiatura viene automaticamente impostato su "Con diteggiatura*" e la sezione degli accordi viene impostata a destra del punto di split sinistro.

Chord Tutor

Se si conosce il nome dell'accordo, ma non come suonarlo, la funzione apprendimento accordo mostra le note che lo formano.

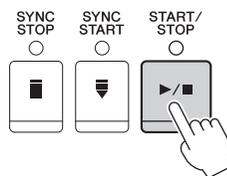
Nel display CHORD FINGERING precedente specificare la fondamentale e il tipo di accordo utilizzando i pulsanti [6▲▼] - [8▲▼]. Le note da suonare sono mostrate sul display.

Funzionamento del playback dello stile

Avvio/arresto della riproduzione

■ Pulsante [START/STOP]

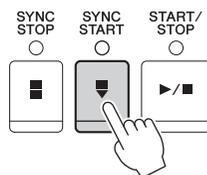
Il playback delle parti ritmiche dello stile viene avviato non appena si preme il pulsante [START/STOP]. Per arrestare il playback, premere di nuovo il pulsante.



■ Pulsante [SYNC START]

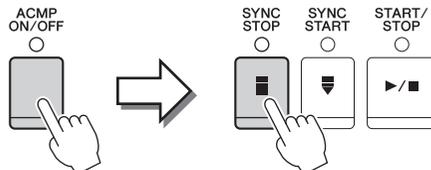
Consente di attivare la modalità standby per il playback dello stile.

Il playback dello stile ha inizio quando si preme una qualsiasi nota sulla tastiera (con [ACMP ON/OFF] disattivato) o si suona un accordo con la mano sinistra (con [ACMP ON/OFF] attivo). Se si preme questo pulsante durante il playback dello stile, la riproduzione viene arrestata e il playback viene messo in standby.



■ Pulsante [SYNC STOP]

È possibile avviare e arrestare lo stile in qualsiasi momento semplicemente suonando o rilasciando i tasti nella sezione accordi della tastiera. Accertarsi che il pulsante [ACMP ON/OFF] sia attivato, premere il pulsante [SYNC STOP], quindi suonare la tastiera.

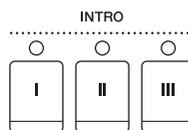


NOTA

Quando il tipo di diteggiatura (pagina 61) è impostato su "Full Keyboard (Tastiera completa)" o "Al Full Keyboard (Tastiera completa Al)", non è possibile attivare la funzione Sync Stop.

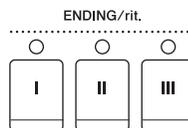
■ Pulsanti INTRO [I] - [III]

Lo strumento dispone di tre sezioni Intro diverse per aggiungere un'introduzione prima di avviare il playback dello stile. Una volta premuto uno dei pulsanti INTRO [I] - [III], avviare il playback dello stile. Al termine dell'introduzione, il playback dello stile passa automaticamente alla sezione Main.



■ Pulsanti ENDING/rit. [I] - [III]

Lo strumento dispone di tre sezioni Ending differenti per aggiungere un finale prima di arrestare il playback dello stile. Se si preme uno dei pulsanti ENDING [I] - [III] durante il playback dello stile, lo stile si arresta automaticamente al termine del finale. È possibile ottenere un finale rallentato (in ritardando) premendo ancora una volta lo stesso pulsante [ENDING] mentre la riproduzione del finale è in corso.



NOTA

Se si preme il pulsante ENDING/rit. [I] durante la riproduzione dello stile, verrà eseguito automaticamente un fill-in prima di ENDING/rit [I].

Informazioni sullo stato delle spie luminose dei pulsanti della sezione (INTRO/MAIN/VARIATION/BREAK/ENDING)

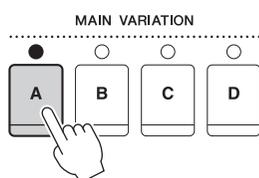
- **Rosso:** la sezione è attualmente selezionata.
- **Rosso (lampeggiante):** la sezione sarà riprodotta successivamente, subito dopo la sezione attualmente selezionata.
* Anche i pulsanti MAIN [A] - [D] lampeggiano in rosso durante il playback del fill-in.
- **Verde:** la sezione contiene dei dati, ma al momento non è selezionata.
- **Spento:** la sezione non contiene dati e non può essere suonata.

Modifica delle variazioni (sezioni) durante il playback dello stile

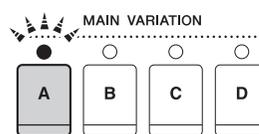
Ogni stile dispone di quattro differenti sezioni Main, quattro sezioni Fill-in e una sezione Break. Utilizzando in maniera efficace queste sezioni, è possibile rendere la performance più dinamica e professionale. È possibile modificare liberamente la sezione durante il playback dello stile.

■ Pulsanti MAIN VARIATION [A] - [D]

Premere uno dei pulsanti MAIN VARIATION [A] - [D] per selezionare la sezione Main (il pulsante si illumina in rosso). Ogni pulsante è un pattern di accompagnamento di poche battute e si riproduce all'infinito. Premendo nuovamente il pulsante MAIN VARIATION selezionato viene riprodotto un pattern fill-in appropriato per vivacizzare il ritmo e interrompere la ripetizione. Al termine della riproduzione, il fill-in sfuma nella sezione Main.



La spia della sezione Main selezionata è illuminata in rosso.



La spia della sezione Fill-in selezionata lampeggia in rosso.

Funzione AUTO FILL

Quando il pulsante [AUTO FILL IN] è attivato, premendo uno qualsiasi dei pulsanti Main [A] - [D] mentre si suona, viene riprodotta automaticamente la sezione fill-in prima di passare alla sezione Main successiva.



■ Pulsante [BREAK]

Consente di aggiungere intervalli dinamici nel ritmo dell'accompagnamento. Premere il pulsante [BREAK] durante il playback dello stile. Al termine della riproduzione del pattern di interruzione di una misura, il playback dello stile passa automaticamente alla sezione Main.



Regolazione del tempo

■ Pulsanti TEMPO [-]/[+]

Premendo il pulsante TEMPO [-] o [+], è possibile diminuire o aumentare il tempo in un intervallo compreso tra 5 e 500. Mentre il TEMPO viene visualizzato sul display, è possibile utilizzare il dial [DATA ENTRY] per regolare il valore.

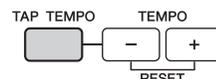
Premendo contemporaneamente i pulsanti TEMPO [-]/[+] il tempo viene reimpostato sul valore predefinito.



■ Pulsante [TAP TEMPO]

Durante il playback dello stile, è possibile cambiare il tempo battendo per due volte sul pulsante [TAP TEMPO] al tempo desiderato.

Quando lo stile viene interrotto, battendo sul pulsante [TAP TEMPO] (quattro volte per un'indicazione tempo di 4/4) viene avviato il playback dello stile al tempo battuto.



3

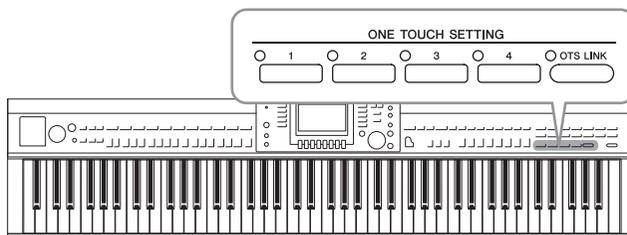
Stili - Esecuzione di ritmo e accompagnamento -

Richiamo delle impostazioni del pannello appropriate per lo stile selezionato (Impostazione a un sol tocco)

L'impostazione a un sol tocco (One Touch Setting) è una funzione potente e comoda che consente di richiamare automaticamente l'impostazione del pannello più appropriata (voci o effetti e così via) per lo stile selezionato, al tocco di un unico pulsante. Se si è già deciso lo stile, ma non si sa ancora quale voce da utilizzare, è possibile fare in modo che l'impostazione a un sol tocco selezioni in modo automatico la voce appropriata.

- 1 **Selezionare uno stile (punti 1-2 a pagina 58).**
- 2 **Premere uno dei pulsanti ONE TOUCH SETTING [1] - [4].**

Questa operazione consente non solo di richiamare istantaneamente tutte le impostazioni (voci, effetti e così via) più appropriate allo stile corrente, ma anche di richiamare automaticamente ACMP e SYNC START, in modo da iniziare subito la riproduzione dello stile.



- 3 **Non appena si suona un accordo con la mano sinistra, viene avviato lo stile selezionato.**

Ogni stile dispone di quattro configurazioni per l'impostazione a un sol tocco. Premere un altro pulsante ONE TOUCH SETTING [1] - [4] per provare altre impostazioni.

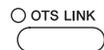
NOTA

È inoltre possibile creare configurazioni di impostazione a un sol tocco personalizzate. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

Modifica automatica dell'impostazione a un sol tocco con le sezioni Main

La comoda funzione OTS (One Touch Setting) Link consente di cambiare automaticamente le impostazioni a un sol tocco quando viene selezionata una sezione Main (A-D) diversa.

Le sezioni Main A, B, C e D corrispondono rispettivamente alle impostazioni a un sol tocco 1, 2, 3 e 4. Per utilizzare la funzione OTS Link, attivare il pulsante [OTS LINK].



NOTA

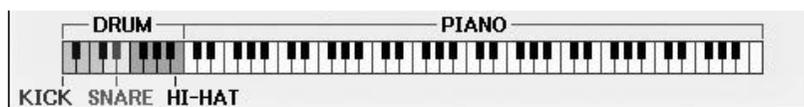
È possibile cambiare la temporizzazione per la variazione di impostazione a un sol tocco con MAIN VARIATION [A] - [D]. Consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

Richiamo degli stili ottimali per le proprie performance (Style Recommender)

Questa funzione molto utile "suggerisce" gli stili più appropriati alla song che si desidera eseguire, in base alla propria performance.

- 1 Nel display di selezione dello stile (pagina 58) premere il pulsante [8▼] come necessario per selezionare "MENU1" nella parte inferiore destra del display.**
- 2 Premere il pulsante [7▼] (RECOMMEND) per richiamare il display STYLE RECOMMENDER.**

La tastiera è divisa dal tasto B0 in due sezioni, come mostrato di seguito. Gli strumenti di batteria (grancassa, rullante e charleston) sono assegnati alla sinistra del tasto B0 mentre il suono del pianoforte è assegnato alla destra.



3 Utilizzare la funzione Style Recommender per trovare lo stile.

- 3-1 Premendo il pulsante [J] (START), lo strumento entra in standby, attende l'esecuzione e contemporaneamente attiva il metronomo.**

La pressione del pulsante [J] consente di passare da START a CANCEL e viceversa.

- 3-2 Utilizzare i pulsanti TEMPO [-]/[+] o il pulsante [TAP TEMPO] per regolare il tempo e premere il pulsante [E] (METRONOME) per selezionare la battuta.**

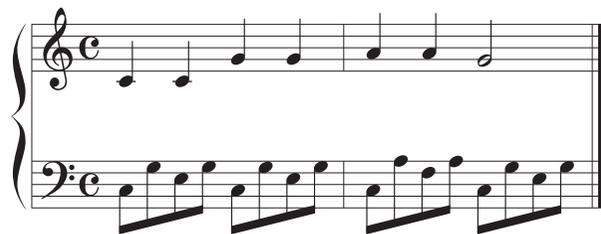
- 3-3 Eseguire la performance sulla sezione pianoforte per una o due misure con il metronomo. Per ottenere risultati ottimali, provare a suonare con entrambe le mani oppure eseguire il ritmo desiderato sulla sezione batteria per una o due misure.**

La performance viene analizzata per alcuni secondi, quindi inizia il playback dello stile ritenuto più appropriato. Inoltre, vengono elencati nel display le proposte di altri stili consigliati.

NOTA

Se la song da riprodurre inizia a metà di una misura oppure con una pausa di silenzio prima della prima nota, è possibile ottenere risultati migliori mettendo in pausa per una misura e iniziare la riproduzione dalla misura successiva.

Esempio 1: eseguire il seguente pezzo nella sezione pianoforte.



Vengono elencati gli stili più adatti alla performance che hanno un tempo simile.

Esempio 2: eseguire il seguente ritmo sulla sezione batteria.



Vengono elencati gli stili che contengono pattern di batteria simili.

4 Selezionare lo stile desiderato dall'elenco utilizzando i pulsanti [1▲▼] - [6▲▼].

Provare a suonare la tastiera insieme allo stile, se corrisponde alla song che si desidera riprodurre.

Se lo stile richiamato non corrisponde alla song che si desidera suonare, premere il pulsante [J] (RETRY) per tornare al punto 3-3, quindi ripetere i punti da 3-3 a 4.

5 Una volta trovato lo stile desiderato, premere i pulsanti [7▲▼]/[8▲▼] (OK) per uscire dal display Style Recommender.

6 Suonare la tastiera a tempo con lo stile individuato.

Attivazione e disattivazione delle parti dello stile e modifica delle voci

Uno stile contiene otto parti: RHY1 (Ritmo 1) - PHR2 (Frase 2). I dati della performance di ciascuna parte vengono riprodotti nel canale corrispondente. È possibile aggiungere variazioni e cambiare il sound di uno stile attivando o disattivando i vari canali durante la riproduzione dello stile.

Canali dello stile

- **RHY1/2 (Ritmo 1/2)**

Costituiscono le parti fondamentali dello stile, con pattern ritmici di batteria e percussioni.

- **BASS**

La parte del basso usa vari suoni di strumenti appropriati per adattarsi allo stile.

- **CHD1/2 (Accordo 1/2)**

Determinano le parti di accompagnamento ritmico con accordi, utilizzate comunemente con voci di piano o chitarra.

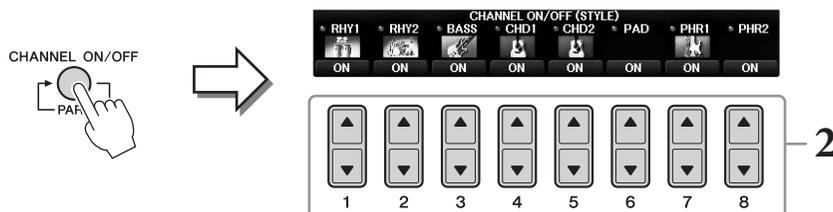
- **PAD**

Questa parte viene utilizzata con strumenti dotati del sustain quali archi, organo, cori e così via.

- **PHR1/2 (Frase 1/2)**

Queste parti vengono utilizzate per interventi incisivi di ottoni, accordi arpeggiati e altre funzioni che rendono più interessante l'accompagnamento.

1 Premere il pulsante [CHANNEL ON/OFF] una o due volte per richiamare il display CHANNEL ON/OFF (ATT./DISATT. CANALE) (STYLE) (STILE).



2 Utilizzare i pulsanti [1▼] - [8▼] per attivare o disattivare i singoli canali.

Per ascoltare un singolo canale, tenere premuto il pulsante appropriato: il canale viene impostato su SOLO. Per disattivare la funzione SOLO, è sufficiente premere nuovamente il pulsante del canale.

Modifica della voce per ogni canale

Se necessario, premere i pulsanti [1▲] - [8▲] per modificare la voce del canale corrispondente. Viene richiamato il display di selezione delle voci da cui è possibile selezionare la voce da utilizzare per il canale. Vedere pagina 44.

NOTA

È possibile salvare tali impostazioni in Registration Memory. Vedere pagina 97.

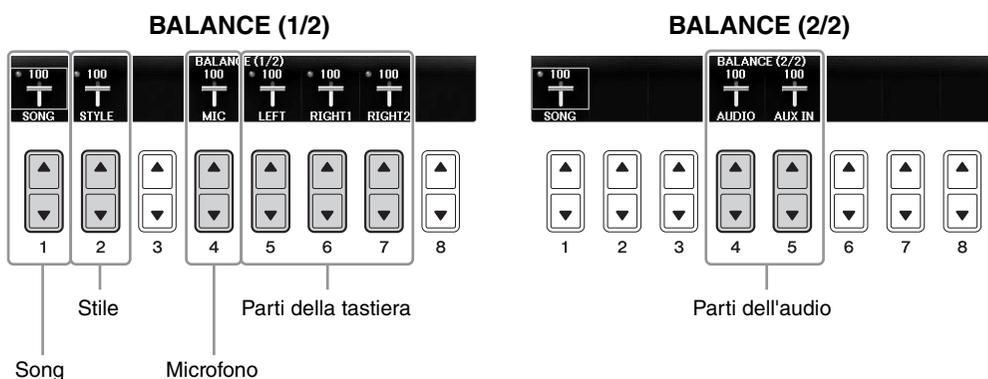
3 Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display CHANNEL ON/OFF.

Regolazione del bilanciamento del volume tra lo stile e la tastiera

Se il suono riprodotto sulla tastiera non sembra sufficientemente alto (o è troppo alto) in confronto al volume di playback dello stile o della song (pagina 71), è possibile regolare ciascun volume in modo indipendente. È anche possibile regolare in modo indipendente il volume audio, il suono in ingresso dal microfono o dalla presa jack [AUX IN] e il suono audio ricevuto da un dispositivo smart collegato tramite LAN wireless (pagina 108).

1 Premere il pulsante [C] (BALANCE) una o due volte sul display Main per richiamare il display BALANCE (1/2).

Sono disponibili due pagine, 1/2 e 2/2. Nella pagina BALANCE 1/2 possono essere regolate le parti di song, stile, microfono e tastiera (RIGHT1, RIGHT2 o LEFT), mentre il volume del suono audio è controllato a pagina 2/2.



NOTA

Quando l'adattatore LAN wireless USB UD-WL01 è collegato allo strumento, nella pagina BALANCE 2/2 viene visualizzato "WLAN" ed è possibile anche regolare il volume dell'input audio tramite uno strumento applicativo per iPhone/iPad (pagina 108).

2 Utilizzare i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per regolare il volume delle parti desiderate.

Regolare il volume dello stile con i pulsanti [2▲▼] e regolare il volume della tastiera (Right1, Right2 o Left) con i pulsanti [5▲▼] - [7▲▼].

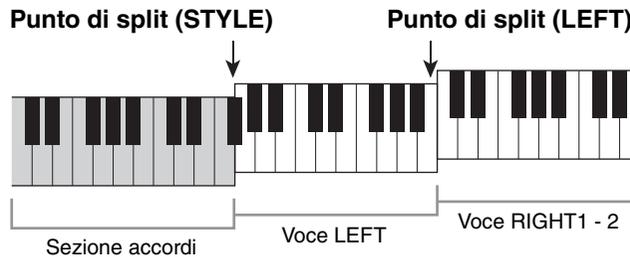
NOTA

Nel display della console di messaggio è possibile regolare il volume per ognuna delle parti della song e dello stile. Vedere pagina 100.

3 Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display BALANCE.

Modifica dei punti di split

Queste impostazioni (due punti di split) separano le diverse sezioni della tastiera: la sezione accordi, la sezione della parte LEFT (sinistra) e la sezione RIGHT1 e 2. Le due impostazioni di punto di split (di seguito) sono specificate con nomi di note.

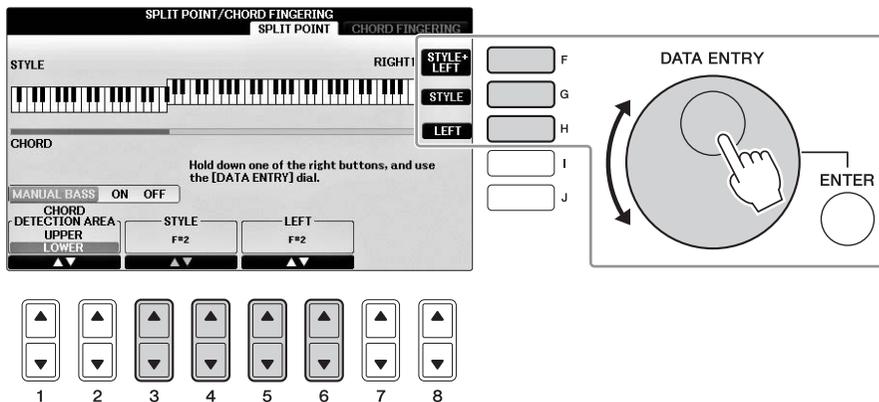


1 Richiamare il display operativo.

[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [A] SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] SPLIT POINT

2 Impostare il punto di split.

Selezionare il punto di split desiderato premendo i pulsanti [F] - [H] corrispondenti, quindi ruotare il dial per impostare il valore. La selezione di "STYLE+LEFT" determina l'impostazione dei punti di split (STYLE) e (LEFT) sulla stessa nota, mentre "STYLE" e "LEFT" consente di impostare ciascun punto di split singolarmente.



NOTA

- Non è possibile impostare il punto di split (LEFT) su un valore inferiore al punto di split (STYLE).
- Se si imposta il valore CHORD DETECTION AREA su "UPPER" utilizzando il pulsante [1▲▼]/[2▲▼] sul display del punto di split, la sezione accordi si troverà sul lato destro del punto di split (L). Con questa impostazione, quando si preme il pulsante [E] viene attivata la funzione MANUAL BASS che consente di suonare la linea di basso con la mano sinistra mentre si utilizza la mano destra per controllare il playback dello stile. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

Compatibilità dei file di stile

Questo strumento utilizza il formato di file SFF GE (pagina 8) ed è in grado di riprodurre i file SFF esistenti che, tuttavia, verranno salvati nel formato SFF GE se salvati o caricati nello strumento. È importante tenere presente che il file salvato può essere riprodotto soltanto su strumenti compatibili con il formato SFF GE.

Funzioni avanzate

Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 3*.



Impostazioni relative al playback dello stile:

[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [G] STYLE SETTING

Definizione degli accordi con la mano destra mentre si suonano i bassi con la mano sinistra:

[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [A] SPLIT POINT/ CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] SPLIT POINT

Ricerca di song appropriate per lo stile corrente (Repertoire):

Display di selezione dello stile → [A] - [J] → [8▼] MENU1 → [4▼] (REPertoire)

Memorizzazione di un'impostazione a un sol tocco originale:

[MEMORY] + ONE TOUCH SETTING [1] - [4]

Conferma del sommario di impostazione a un sol tocco:

Display di selezione dello stile → [A] - [J] → [8▼] MENU1 → [6▼] (OTS INFO.)

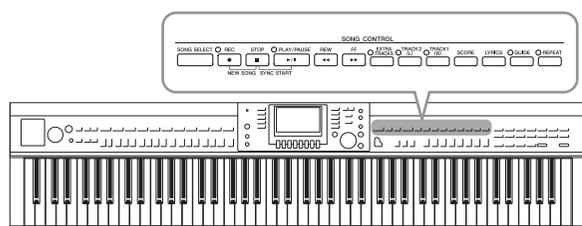
Creazione/modifica degli stili (Style Creator):

[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU2 → [A] STYLE CREATOR

- Registrazione in tempo reale: → TAB [◀][▶] BASIC
- Registrazione per passi:
(Inserimento degli eventi uno alla volta) → TAB [◀][▶] EDIT → [G] STEP REC
- Assemblaggio stile: → TAB [◀][▶] ASSEMBLY
- Modifica del senso ritmico: → TAB [◀][▶] GROOVE
- Modifica dei dati per ogni canale: → TAB [◀][▶] CHANNEL
- Impostazioni per il formato per i file di stile: → TAB [◀][▶] PARAMETER

Playback delle song

- Riproduzione e song di esercitazione -



Nell'unità Clavinova, per "song" si intendono song MIDI, che includono song preset, file in formato MIDI disponibili in commercio e così via. Non solo è possibile riprodurre e ascoltare una song, ma anche suonare la tastiera insieme alla song riprodotta.

Playback delle song

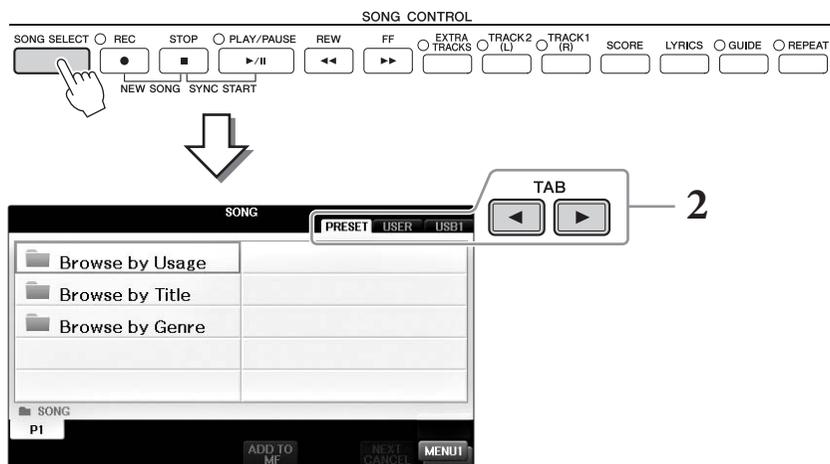
È possibile eseguire il playback dei seguenti tipi di song.

- Song preset (nella pagina PRESET del display di selezione delle song).
- Song registrate dall'utente (vedere pagina 79 per le istruzioni sulla registrazione)
- Dati di song disponibili in commercio: SMF (Standard MIDI File)

1 Premere il pulsante [SONG SELECT] per richiamare il display di selezione delle song.

NOTA

- Per informazioni sui formati di dati di song compatibili, fare riferimento a pagina 8.
- I file song (file MIDI) relativi al Music Book incluso "50 Greats for the Piano" possono essere scaricati gratuitamente dal sito Web (pagina 9).



2 Premere i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare la posizione della song desiderata.

Se si desidera riprodurre una song in un'unità flash USB, collegare prima l'unità flash USB contenente i dati della song MIDI desiderata, quindi selezionare la tab "USB".

NOTA

- Le Song preset nella cartella "Follow Lights" contengono le impostazioni Guide. Se si desidera riprodurre una song in questa cartella, premere il pulsante [GUIDE] per disattivare la funzione Guide.
- Le song registrate nello strumento in Piano Room sono elencate nella cartella "Piano Room" (nella tab "USER").
- Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di un dispositivo USB" a pagina 106.
- Con un hub USB, è possibile collegare al massimo due unità flash USB. Vengono visualizzate le indicazioni USB1, USB2 a seconda del numero di unità flash USB collegate.

3 Se al punto 2 è stata selezionata la tab "PRESET", selezionare in primo luogo un metodo di navigazione utilizzando i pulsanti [A] - [C], quindi selezionare una categoria di song utilizzando i pulsanti [A] - [J].

Le song preset sono classificate per categoria e contenute in cartelle.

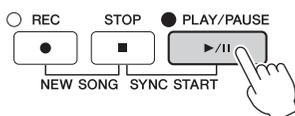
4 Selezionare la song desiderata utilizzando i pulsanti [A] - [J].

La song può essere selezionata anche utilizzando il dial [DATA ENTRY] e premendo successivamente il pulsante [ENTER].

NOTA

Fare doppio clic su uno dei pulsanti [A] - [J] per tornare immediatamente al display Main.

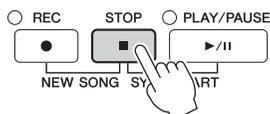
5 Premere il pulsante SONG CONTROL [PLAY/PAUSE] per avviare il playback.



Impostazione in coda del playback della song successiva

Durante il playback di una song, è possibile predisporre il playback di quella successiva. Tale operazione è utile per passare senza interruzioni alla song successiva durante un'esibizione dal vivo. Selezionare la song che si desidera suonare successivamente nel display di selezione delle song, mentre è in corso il playback di una song. In alto a destra rispetto al nome della song corrispondente è visibile l'indicazione "NEXT". Per annullare questa impostazione, premere il pulsante [7 ▼] (NEXT CANCEL).

6 Premere il pulsante SONG CONTROL [STOP] per arrestare il playback.

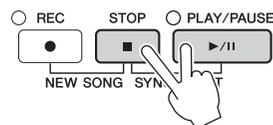


Operazioni durante il playback

■ Synchro Start (Avvio sincronizzato)

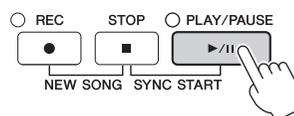
È possibile avviare il playback della song non appena si inizia a suonare la tastiera. Quando si interrompe il playback, tenere premuto il pulsante SONG CONTROL [STOP] e premere il pulsante [PLAY/PAUSE].

Per annullare la funzione Synchro Start (Avvio sincronizzato), premere di nuovo il pulsante SONG CONTROL [STOP].



■ Pausa

Premere il pulsante [PLAY/PAUSE]. Premendo di nuovo questo pulsante è possibile riprendere il playback della song dal punto corrente.



■ Rewind/Avanzamento rapido

Premere il pulsante [REW] o [FF] una volta per retrocedere o avanzare di una misura. Tenere premuto il pulsante [REW] o [FF] per continuare a tornare indietro o ad andare avanti.

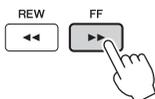
Premendo il pulsante [REW] o [FF] viene richiamata una finestra a comparsa che consente di visualizzare l'attuale numero di misura (o numero Contrassegno di frase) nel display. Durante la visualizzazione sul display della finestra a comparsa Song Position (Posizione song), è possibile regolare il valore utilizzando anche il dial [DATA ENTRY].

NOTA

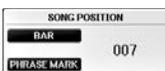
Phrase Mark è un marcatore o marker preprogrammato in determinati dati di song che indica una posizione specifica all'interno della song.



Per song che non contengono contrassegni di frase



Per song che contengono contrassegni di frase



È possibile passare da BAR a PHRASE MARK e viceversa premendo il pulsante [D] o [E].

■ Regolazione del tempo

Stesso procedimento per la regolazione del tempo dello stile. Vedere pagina 64.

■ Regolazione del bilanciamento del volume tra song e tastiera

Stessa procedura descritta in "Regolazione del bilanciamento di volume fra lo stile e la tastiera" (pagina 68).

■ Trasposizione del playback della song

Vedere pagina 50.

Limitazioni relative alle song protette

I dati di song disponibili in commercio possono essere protetti per evitare la copia illegale o cancellazioni accidentali. Tali protezioni sono indicate da simboli in alto a sinistra dei nomi dei file. Le indicazioni e le relative limitazioni sono descritte di seguito.

• Prot. 1:

Indica le song preset salvate nel display del tab User e le song Disklavier Piano Soft. Queste non possono essere copiate, spostate o salvate su unità flash USB.

• Prot. 2 Orig:

Indica le song formattate con protezione Yamaha. Queste song non possono essere copiate. Possono essere spostate/salvate solo sull'unità User e sulle unità flash USB con ID.

• Prot. 2 Edit:

Indica le song dotate della protezione "Prot. 2 Orig" modificate. Accertarsi di salvare tali song nella stessa cartella contenente la corrispondente song "Prot. 2 Orig". Queste song non possono essere copiate. Possono essere spostate/salvate solo sull'unità User e sulle unità flash USB con ID.

Nota relativa alle operazioni su file di song dotati di protezioni "Prot. 2 Orig" e "Prot. 2 Edit"

Accertarsi di salvare la song dotata di protezione "Prot. 2 Edit" nella stessa cartella contenente la song originale dotata di protezione "Prot. 2 Orig". Altrimenti non è possibile riprodurre la song dotata di protezione "Prot. 2 Edit". Inoltre, se si sposta una song dotata di protezione "Prot. 2 Edit", assicurarsi di spostare anche la song originale dotata di protezione "Prot. 2 Orig" nella stessa posizione (cartella). Per informazioni sull'unità flash USB compatibile per salvare le song protette, visitare il sito Web Yamaha.

Visualizzazione della notazione musicale (partitura)

È possibile visualizzare la notazione musicale (partitura) della song selezionata. Si consiglia di leggere la partitura prima di iniziare a esercitarsi. In questo modo, è anche possibile convertire le song registrate in notazione.

NOTA

Lo strumento può visualizzare la notazione musicale di dati disponibili in commercio o delle song registrate.

1 Selezionare una song (punti 1-4 a pagina 71).

2 Premere il pulsante [SCORE] per richiamare il display della partitura.

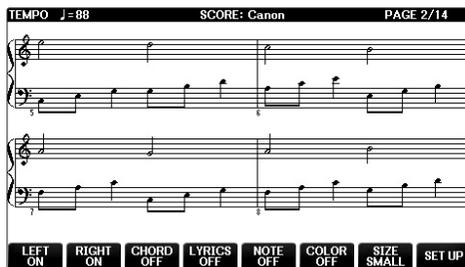
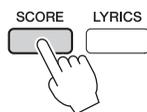
Utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶] quando il playback della song è stata arrestata, è possibile esaminare l'intera notazione. All'avvio del playback, una "pallina" si sposta all'interno della partitura, indicando l'attuale posizione.

NOTA

La notazione visualizzata è generata dallo strumento sulla base dei dati della song. Potrebbero quindi esserci delle differenze rispetto agli spartiti della stessa song in commercio, soprattutto nella visualizzazione di passaggi particolarmente complicati o di note brevi.

4

Playback delle song - Riproduzione e song di esercitazione -



Per modificare la dimensione della notazione

È possibile modificare la risoluzione del display (o il livello di zoom) della notazione premendo il pulsante [7▲▼] sul display della partitura.

Utilizzando i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼], è possibile modificare anche lo stile della notazione visualizzato (ad esempio visualizzando il nome della nota). Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

Per visualizzare i testi

Se la song selezionata contiene dei dati di testo, questi possono essere visualizzati nella notazione musicale (partitura). A tale scopo, premere il pulsante [4▲▼] per attivare LYRICS.

Visualizzazione dei testi (Text)

Se la song selezionata contiene dei dati di testo, è possibile visualizzarli sul display dello strumento durante il playback.

1 Selezionare una song (punti 1-4 a pagina 71).

2 Premere il pulsante [LYRICS] per visualizzare il display Lyrics.

Se nei dati della song sono contenuti dati di testo, tali dati vengono visualizzati sul display. Utilizzando i pulsanti TAB [◀][▶] quando il playback della song è stata arrestata, è possibile esaminare l'intero testo. All'avvio del playback della song, il colore del testo cambia indicando l'attuale posizione.



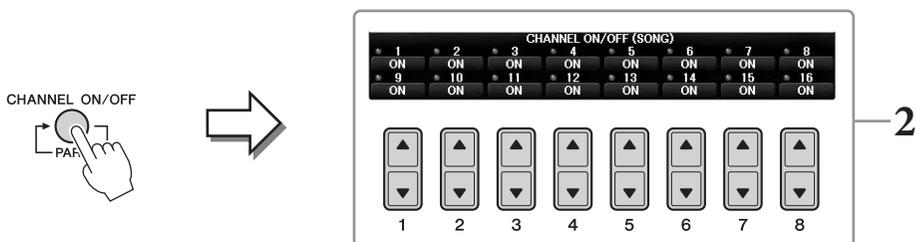
4

Playback delle song - Riproduzione e song di esercitazione -

Attivazione/disattivazione dei canali delle song

Una song è costituita da 16 canali separati. È possibile attivare o disattivare singolarmente ogni canale del playback della song selezionata.

1 Premere il pulsante [CHANNEL ON/OFF] una o due volte per richiamare il display CHANNEL ON/OFF (ATT./DISATT. CANALE) (SONG).



2 Utilizzare il pulsante [1▲▼] - [8▲▼] per attivare o disattivare i singoli canali.

Se si desidera riprodurre solo un canale particolare (playback isolato), tenere premuto uno dei pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] che corrispondono al canale desiderato. Viene attivato solo il canale selezionato. Per annullare il playback isolato, premere di nuovo lo stesso pulsante.

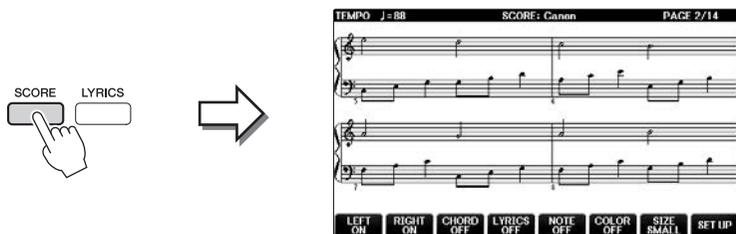
Esercizi a una mano con le luci-guida

Le luci-guida che si accendono sui tasti indicano le note da suonare, quando suonarle e la durata per cui tenerle. È inoltre possibile esercitarsi seguendo la propria velocità poiché, prima di riprendere, l'accompagnamento aspetta che le note vengano suonate correttamente. Viene quindi esclusa la parte della mano destra per provare ad esercitarsi utilizzando le luci-guida.

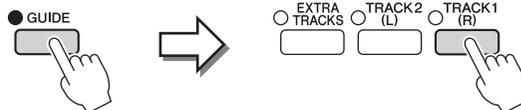
NOTA

Le luci-guida sono di colore rosso per i tasti bianchi e di colore verde per i tasti neri.

1 Selezionare una song e richiamare il display Score (pagina 74).



2 Attivare il pulsante [GUIDE].



3 Premere il pulsante [TRACK1 (R)] per escludere la parte della mano destra.

L'indicatore del pulsante [TRACK1 (R)] si spegne. È quindi possibile suonare la parte senza luci-guida.

NOTA

In genere, CH 1 è assegnato al pulsante [TRACK1 (R)], CH 2 al pulsante [TRACK2 (L)] e i canali CH 3 - 16 sono assegnati al pulsante [EXTRA TRACKS].

■ Per gli esercizi per la mano sinistra:

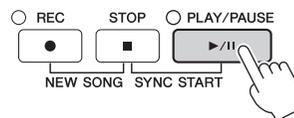
Premere il pulsante [TRACK2 (L)] per escludere la parte della mano sinistra e il pulsante [ACMP ON/OFF] per disattivare l'accompagnamento automatico.

■ Per gli esercizi per entrambe le mani:

Premere i pulsanti [TRACK1 (R)] e [TRACK2 (L)] per escludere le parti di entrambe le mani.

4 Premere il pulsante SONG CONTROL [PLAY/PAUSE] per avviare il playback.

Esercitarsi con la parte della mano destra in base alla propria velocità di esecuzione con le luci-guida. Il playback delle parti Left ed Extra attende che si suonino le note giuste.



5 Dopo essersi esercitati, disattivare il pulsante [GUIDE].

Altre funzioni Guide

Sono disponibili ulteriori funzioni Guide per esercitarsi con la tempistica di esecuzione sui tasti (modalità Any Key (Qualsiasi tasto)), per il karaoke (Karao-key) o per suonare in base al proprio tempo di esecuzione (Your Tempo (Tempo personalizzato)) oltre alle Follow Lights illustrate in precedenza. [FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [H] SONG SETTING → TAB [◀][▶] GUIDE/CHANNEL → [A]/[B] GUIDE MODE. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

Ripetizione playback

Le funzioni Song Repeat (Ripetizione song) vengono utilizzate per eseguire ripetutamente la riproduzione di una song o di un intervallo specifico di misure in una song. Questa funzione è utile per esercitarsi ripetutamente su frasi di difficile esecuzione.



Per ripetere una song, attivare il pulsante [REPEAT] [RIPETIZIONE] ed eseguire il playback della song desiderata. Se si disattiva il pulsante [REPEAT], la ripetizione del playback viene annullata.

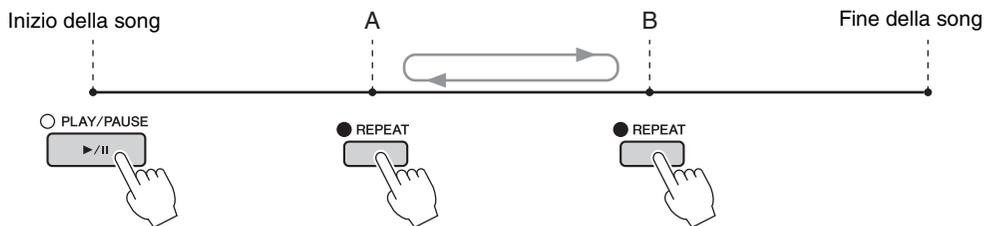
NOTA

È possibile ripetere l'esecuzione di più song. (pagina 78)

Specificazione di un intervallo di misure e relativa ripetizione del playback (A-B Repeat)

- 1 Selezionare una song (punti 1-4 a pagina 71).
- 2 Premere il pulsante SONG CONTROL [PLAY/PAUSE] per avviare il playback.
- 3 Specificare l'intervallo di ripetizione.

Premere il pulsante [REPEAT] nel punto di inizio (A) dell'intervallo da ripetere (la spia lampeggia, a indicare che è stato specificato il punto A). Premere nuovamente il pulsante [REPEAT] nel punto finale (B) (la spia si illumina di luce fissa). Dopo un'introduzione automatica (per guidare il musicista nella frase), viene eseguito ripetutamente il range di misure dal punto A al punto B.



NOTA

Per ripetere una song dall'inizio fino a un determinato punto:

- 1 Premere il pulsante [REPEAT] per avviare il playback della song.
- 2 Premere nuovamente il pulsante [REPEAT] nel punto finale (B).

NOTA

Se viene specificato solo il punto A, il playback verrà ripetuto tra il punto A e la fine della song.

- 4 Per arrestare il playback, premere il pulsante SONG CONTROL [STOP].
La posizione della song torna al punto A.
- 5 Premere il pulsante [REPEAT] per disattivare la ripetizione del playback.

Indicazione di un intervallo di ripetizione a song interrotta

- 1 Premere il pulsante [FF] per raggiungere la posizione del punto A.
- 2 Premere il pulsante [REPEAT] per specificare il punto A.
- 3 Premere il pulsante [FF] per raggiungere la posizione del punto B.
- 4 Premere di nuovo il pulsante [REPEAT] per specificare il punto B.

Riproduzione ripetuta di più song:

1 Selezionare una song in una cartella contenente più song (punti 1-4 a pagina 71).

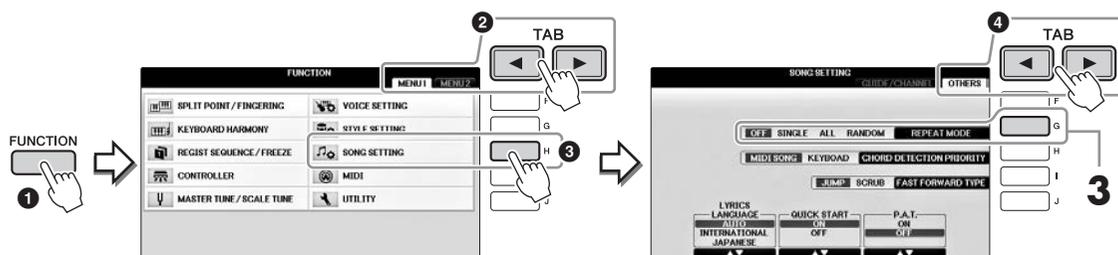
Selezionare ad esempio una song da una cartella delle song preset.

NOTA

Le song preset nella cartella "Follow Lights" contengono le impostazioni Guide. Queste song non possono essere utilizzate con la funzione di ripetizione ALL o RANDOM.

2 Richiamare il display operativo.

- 1 [FUNCTION] → 2 TAB [◀][▶] MENU1 → 3 [H] SONG SETTING →
- 4 TAB [◀][▶] OTHERS



3 Impostare la modalità di ripetizione su ALL premere il pulsante [G], quindi avviare il playback della song.

Questa operazione determina la continuazione della ripetizione del playback per tutte le song nella cartella contenente la song attualmente selezionata. Per ripristinare l'impostazione originale, impostare la modalità su OFF.

4

Playback delle song - Riproduzione e song di esercitazione -

Funzioni avanzate

Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 4*.



Modifica delle impostazioni della notazione musicale (partitura):

[SCORE] → Pulsanti [1▲▼] - [8▲▼]

Utilizzo delle funzioni di accompagnamento automatico con la riproduzione di song:

[ACMP ON/OFF] ON → STYLE [SYNC START] → SONG CONTROL [STOP] + [PLAY/PAUSE] → STYLE [START/STOP]

Parametri relativi al playback di song:

[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [H] SONG SETTING

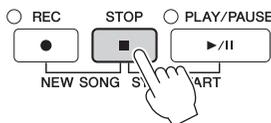
• Tastiera ed esercizi vocali mediante la funzione Guide:

→ TAB [◀][▶] GUIDE/CHANNEL → [A]/[B] GUIDE MODE

• Riproduzione delle parti di accompagnamento mediante la tecnologia di esecuzione assistita:

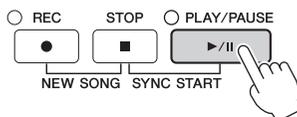
→ TAB [◀][▶] OTHERS → [6▲▼]/[7▲▼] P.A.T.

5 Premere il pulsante SONG CONTROL [STOP] per interrompere la registrazione.



Viene visualizzato un messaggio che richiede di salvare la performance registrata. Per chiudere il messaggio, premere il pulsante [EXIT].

6 Premere il pulsante SONG CONTROL [PLAY/PAUSE] per eseguire il playback della performance registrata.



7 Salvare la performance registrata come file. Premere il pulsante [SONG SELECT] per richiamare il display di selezione delle song in cui è possibile salvare come file la performance registrata. Per i dettagli, vedere la sezione successiva (pagina 81).

AVVISO

La song registrata viene persa se si passa a un'altra song o si spegne lo strumento senza aver salvato.

■ Per eliminare le song registrate:

Consultare "Eliminazione di file/cartelle" a pagina 35.

■ Per correggere le note errate:

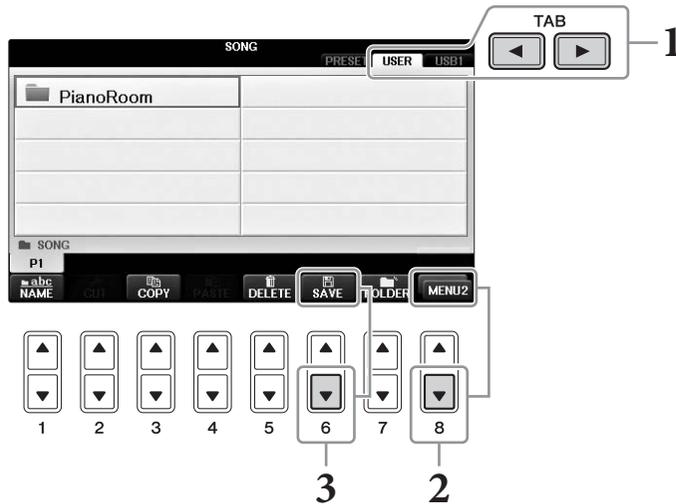
Dopo il salvataggio, è possibile registrare di nuovo una sezione specifica o modificare singolarmente le note per ciascun canale utilizzando la funzione Song Creator. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9), capitolo 5.

È inoltre possibile registrare una performance con il playback dello stile. Ad esempio, registrare il playback con il metodo di registrazione rapida, quindi registrare le melodie nel canale 1 con il metodo di registrazione multicanale durante l'ascolto del playback dello stile già registrato.

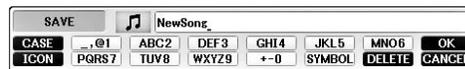
Salvataggio dei file

L'operazione permette di salvare come file i propri dati originali (come le song registrate e le voci modificate). Le spiegazioni in questa sezione sono valide se si salva la performance registrata come file di song.

- 1 Nel display di selezione dei file rilevante, premere i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare "USER" o "USB" come destinazione di salvataggio.



- 2 Richiamare il MENU2 nella parte inferiore destra del display premendo il pulsante [8▼] se necessario.
In alcuni display il MENU2 non appare. In questo caso, saltare questo punto.
- 3 Premere il pulsante [6▼] (SAVE) per richiamare il display per l'assegnazione di un nome al file.



- 4 Immettere il nome del file (pagina 36).
Anche se si salta questo passaggio, è possibile rinominare il file in qualsiasi momento dopo averlo salvato (pagina 33).

NOTA

Se si desidera annullare l'operazione Save, premere il pulsante [8▼] (CANCEL).

- 5 Premere il pulsante [8▲] (OK) per salvare il file.
Il file salvato verrà inserito automaticamente nella posizione appropriata tra gli altri file, in ordine alfabetico.

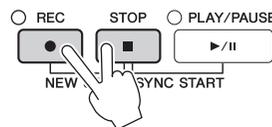
Completare un pezzo di pianoforte registrando le parti per la mano sinistra e mano destra separatamente (registrazione multicanale)

Il metodo di registrazione multicanale consente di registrare i dati su ciascun canale in modo indipendente, uno alla volta, fino a 16. Verrà descritto come creare un pezzo di pianoforte completo a due mani registrando la parte della mano destra sul canale 1 e la parte della mano sinistra sul canale 2 mentre si ascoltano i dati già registrati.

1 Assicurarsi che solo il pulsante PART ON/OFF [RIGHT1] sia attivato, quindi selezionare la voce di pianoforte desiderata (punti 1-3 a pagina 44).

2 Premere contemporaneamente i pulsanti SONG CONTROL [REC] e [STOP].

Viene automaticamente creata una song vuota per la registrazione.



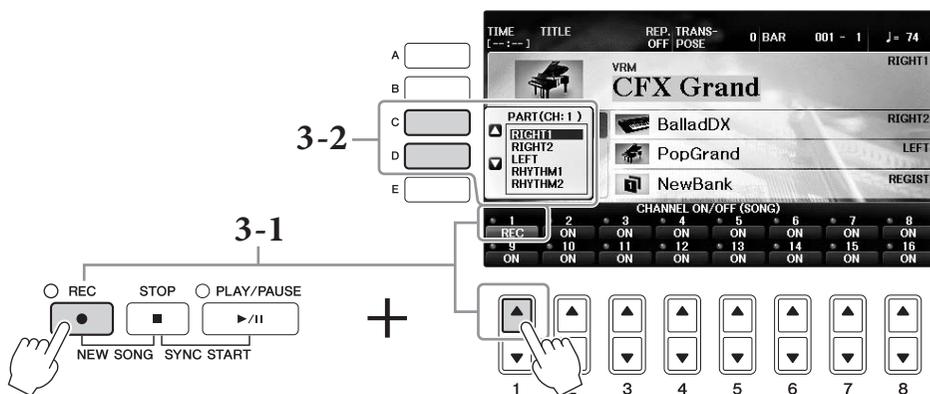
3 Registrare la parte della mano destra sul canale 1.

3-1 Tenendo premuto il pulsante SONG CONTROL [REC], premere il pulsante [1▲] per impostare il canale 1 su "REC".

3-2 Selezionare "RIGHT1" (che verrà registrato sul canale 1) utilizzando i pulsanti [C]/[D]. L'indicazione "RIGHT1" si riferisce alla performance con la voce RIGHT1 (pagina 44).

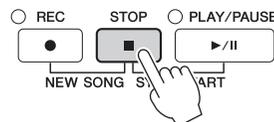
NOTA

Per annullare la registrazione, premere il pulsante SONG CONTROL [STOP].



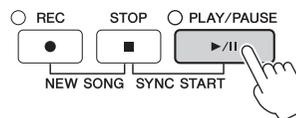
3-3 Suonare la tastiera con la mano destra. La registrazione inizia automaticamente non appena si suona una nota sulla tastiera. Utilizzare la voce specificata ai punti 3-2.

4 Premere il pulsante SONG CONTROL [STOP] per interrompere la registrazione.



5 Premere il pulsante SONG CONTROL [PLAY/PAUSE] per eseguire il playback della performance registrata.

Se i risultati non sono soddisfacenti, ripetere i punti da 3 a 5 secondo le proprie esigenze.



6 Registrare la performance della mano sinistra sul canale 2.

6-1 Tenendo premuto il pulsante SONG CONTROL [REC], premere il pulsante [2▲] per impostare il canale 2 su "REC".

AVVISO

Se si registra su un canale su cui sono già registrati altri dati, i dati esistenti verranno cancellati e sovrascritti dai nuovi dati.

6-2 Selezionare "RIGHT1" (che verrà registrato sul canale 2) utilizzando i pulsanti [C]/[D].

6-3 Suonare la tastiera con la mano sinistra. La registrazione inizia automaticamente non appena si suona una nota sulla tastiera. È possibile avviare la registrazione anche premendo il pulsante SONG CONTROL [PLAY/PAUSE]. Utilizzare la voce specificata ai punti 6-2.

È possibile suonare la tastiera mentre si ascoltano i dati già registrati.

7 Premere il pulsante SONG CONTROL [STOP] per interrompere la registrazione.

8 Premere il pulsante SONG CONTROL [PLAY/PAUSE] per eseguire il playback della performance registrata.

Se i risultati non sono soddisfacenti, ripetere i punti da 6 a 8 secondo le proprie esigenze.

9 Salvare la performance registrata come file. Premere il pulsante [SONG SELECT] per richiamare il display di selezione delle song. La performance registrata viene salvata come file nel display di selezione delle song. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 81.

AVVISO

La song registrata viene persa se si passa a un'altra song o si spegne lo strumento senza aver salvato.

Per il punto 2 precedente, se si desidera registrare nuovamente una song esistente, selezionare la song desiderata (punti 1-4 a pagina 71).

Funzioni avanzate

Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 5*.

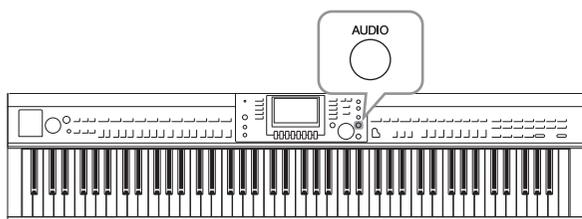


Registrazione del playback dello stile e successiva registrazione delle melodie

| | |
|--|--|
| Creazione/modifica di song (Song Creator): | [FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU2 → [B] SONG CREATOR |
| • Registrazione di melodie (registrazione per passi): | → TAB [◀][▶] 1-16 |
| • Registrazione di accordi (registrazione per passi): | → TAB [◀][▶] CHORD |
| • Nuova registrazione di una sezione specifica - Punch In/Out (REC MODE): | → TAB [◀][▶] REC MODE |
| • Modifica dei parametri di configurazione registrati nella song: | → TAB [◀][▶] SETUP |
| • Modifica degli eventi di canale: | → TAB [◀][▶] CHANNEL |
| • Modifica degli eventi di accordi, note, eventi esclusivi di sistema e testi: | → TAB [◀][▶] CHORD, 1-16, SYS/EX. o LYRICS |

USB Audio Player/Recorder

- Playback e registrazione di file audio -



L'utilissimo USB Audio Player/Recorder consente di riprodurre direttamente dallo strumento i file audio (WAV) salvati in un'unità flash USB.

Inoltre, poiché è possibile registrare le proprie performance sotto forma di dati audio (WAV) in un'unità flash USB, è possibile riprodurre i file sul computer, condividerli con altri amici, nonché registrare CD personali.

Se si desidera registrare varie parti separatamente o modificare i dati delle Song dopo aver effettuato la registrazione su questo strumento, eseguire la Registrazione MIDI (pagina 79).

Playback dei file audio

Provare a eseguire il playback dei file audio da un'unità flash USB collegata a questo strumento.

NOTA

Lo strumento non può riprodurre i file protetti DRM.

Formato di file riproducibile

| | |
|------|--|
| .wav | Frequenza di campionamento di 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo |
|------|--|

1 Collegare l'unità flash USB contenente i file audio da riprodurre al terminale [USB TO DEVICE].

NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di un dispositivo USB" a pagina 106.

NOTA

È possibile richiamare il display AUDIO per la selezione di un file audio (mostrato al punto 4) anche premendo il pulsante [USB] e quindi il pulsante [B] (AUDIO).

2 Premere il pulsante [AUDIO] per richiamare il display USB AUDIO PLAYER.

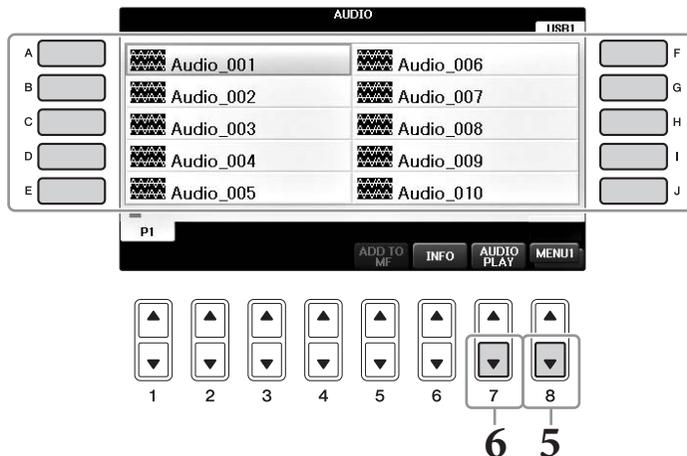


3 Premere il pulsante [H] (FILES) per visualizzare i file audio salvati sull'unità flash USB collegata.

6

USB Audio Player/Recorder - Playback e registrazione di file audio -

4 Premere uno dei pulsanti [A] - [J] corrispondenti al file da ascoltare.



5 Richiamare il MENU1 nella parte inferiore destra del display premendo il pulsante [8▼] se necessario.

NOTA

Per confermare le informazioni del file audio attualmente selezionato, premere il pulsante [6▼] per richiamare il display delle informazioni. Per uscire dal display delle informazioni, premere il pulsante [F] (OK).

6 Premere il pulsante [7▼] (AUDIO PLAY) per avviare il playback.

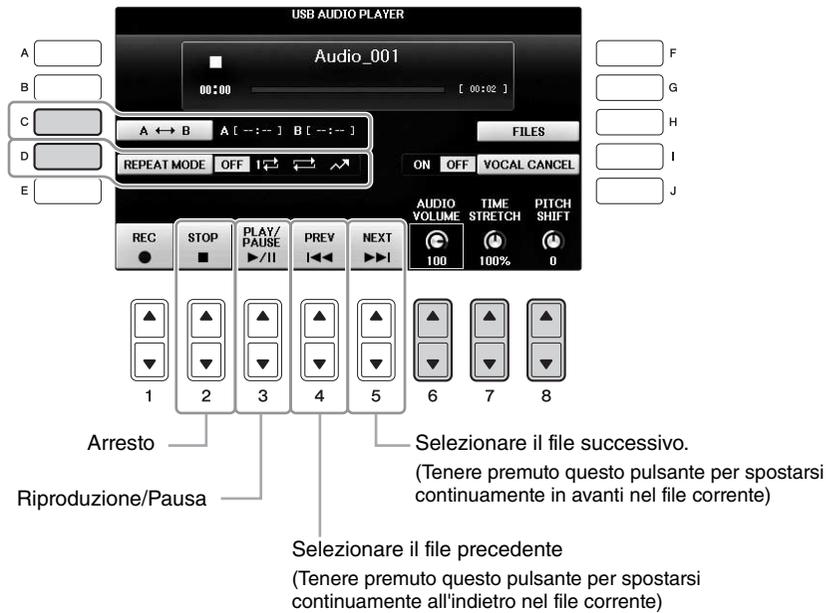
Questa operazione consente di tornare al display USB AUDIO PLAYER.

7 Premere il pulsante [2▲▼] (STOP) per bloccare il playback.

AVVISO

Non tentare mai di scollegare l'unità flash USB o di spegnere lo strumento durante il playback. Ciò potrebbe danneggiare i dati nell'unità flash USB.

Operazioni relative al playback



6

USB Audio Player/Recorder - Playback e registrazione di file audio -

■ Pulsanti di regolazione del volume di playback audio [6▲▼] (AUDIO VOLUME)

Consentono di regolare il volume di playback di un file audio.

■ Pulsanti di regolazione della velocità di playback [7▲▼] (TIME STRETCH)

Consentono di regolare la velocità di playback di un file audio estendendolo o comprimendolo. Il valore può essere regolato dal 75% al 125%. Il valore predefinito è 100%. A valori superiori corrisponde un tempo più veloce. Se si seleziona un altro file audio, verrà ripristinato il valore predefinito per questa impostazione.

NOTA

La modifica della velocità di playback di un file audio può modificarne le caratteristiche tonali.

■ Pulsanti di regolazione dell'intonazione in semitoni [8▲▼] (PITCH SHIFT) buttons

Consentono di spostare l'intonazione di un file audio per semitoni (da -12 a 12). Se si seleziona un altro file audio, verrà ripristinato il valore predefinito per questa impostazione.

■ Pulsante di playback di un intervallo specificato di un file audio [C] (A-B)

Durante il playback, premere il pulsante [C] (A-B) nel punto di inizio (A), quindi premere nuovamente il pulsante [C] (A-B) nel punto di fine (B) per avviare la ripetizione del playback tra i punti A e B. Per annullare questa impostazione, premere nuovamente il pulsante [C] (A-B).

■ Pulsante di riproduzione ripetuta di più file [D] (REPEAT MODE)

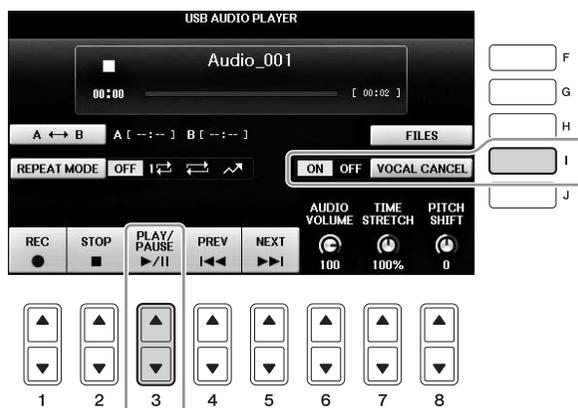
Consente di impostare la modalità di ripetizione del file audio.

- OFF Riproduce l'intero file selezionato, quindi si arresta.
- 1🔄 Riproduce ripetutamente il file selezionato.
- 🔄 Continua ripetutamente il playback di tutti i file nella cartella contenente il file corrente.
- 📶 Esegue ripetutamente il playback in ordine casuale di tutti i file nella cartella contenente il file corrente.

Annullamento della parte vocale e riproduzione della parte con accompagnamento (Vocal Cancel)

Consente di annullare o attenuare la posizione centrale del suono stereo. In tal modo, è possibile cantare in stile "karaoke" solo con accompagnamento strumentale poiché il suono della voce è in genere al centro dell'immagine stereo nella maggior parte delle registrazioni. Questa funzione non può essere applicata al suono in ingresso dal microfono o dalla presa jack [AUX IN], né al suono audio ricevuto da un dispositivo smart collegato tramite LAN wireless.

Selezionare in primo luogo un file audio, quindi premere il pulsante [T] per attivare Vocal Cancel. Premere il pulsante [3▲▼] per avviare il playback e verificare di avere escluso la parte vocale. Se si seleziona un altro file audio, questa impostazione verrà disattivata.



NOTA

Sebbene la funzione Vocal Cancel sia molto efficace sulla maggior parte delle registrazioni audio, il suono vocale su alcune song potrebbe non venire annullato completamente.

Registrazione audio delle proprie performance

Provare a registrare le performance sotto forma di dati audio nell'unità flash USB.

NOTA

Per registrare la performance con la funzione USB Audio Player/Recorder, assicurarsi di utilizzare un'unità flash USB compatibile. Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di un dispositivo USB" a pagina 106.

NOTA

Oltre alle funzioni di registrazione audio qui illustrate, in questo strumento è disponibile anche la registrazione MIDI (pagina 79).

• Formato di file registrabile

.wav..... Frequenza di campionamento di 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo

• Suoni di destinazione per la registrazione

Tutti i suoni prodotti mediante la performance su tastiera, il suono in ingresso dalle prese jack [MIC/LINE IN] e [AUX IN]. Non è possibile registrare le song protette da copyright, come le song preset e il suono del metronomo.

• Tempo massimo di registrazione

80 minuti per registrazione, ma tale valore può essere inferiore a seconda della capacità dell'unità flash USB.

- 1 Collegare l'unità flash USB al terminale [USB TO DEVICE].
- 2 Impostare i parametri delle voci e così via desiderati da utilizzare nella performance. Per informazioni sull'impostazione delle voci, vedere pagina 44; per l'impostazione degli stili, vedere pagina 58; per l'utilizzo della presa jack AUX IN, vedere pagina 104.
- 3 Premere il pulsante [AUDIO] per richiamare il display USB AUDIO PLAYER.

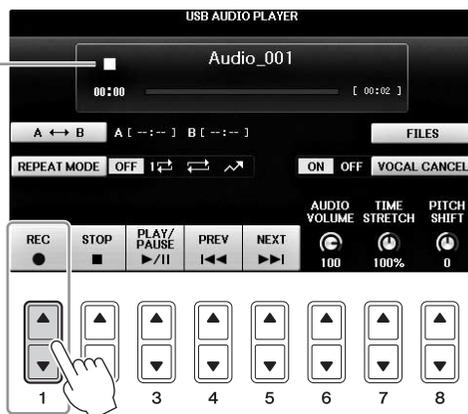


- 4 Premere il pulsante [1▲▼] (REC) per attivare lo stato Record Standby (Standby per la registrazione).

NOTA

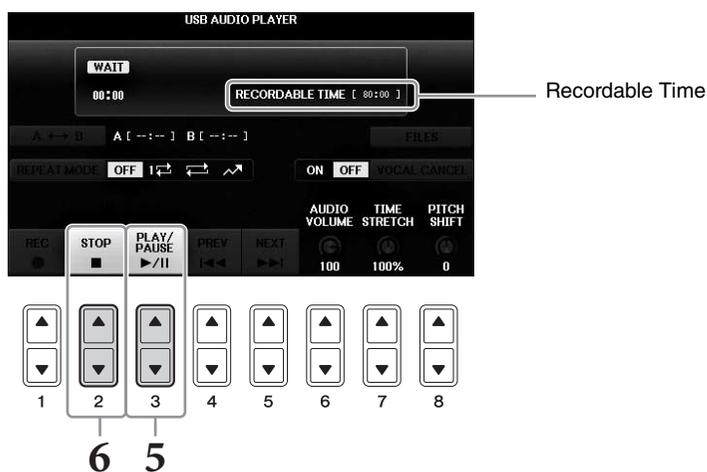
Se sono collegati più unità flash USB, come destinazione della registrazione viene selezionata l'unità flash USB indicata come "USB1". È possibile confermare i contenuti di "USB1" in display di selezione dei file richiamato premendo il pulsante [H] (FILE SELECT) sul display USB AUDIO PLAYER.

Durante lo standby per la registrazione viene visualizzato "WAIT".



5 Avviare la registrazione premendo il pulsante [3▲▼] (PLAY/PAUSE), quindi iniziare la performance.

Quando inizia la registrazione, il tempo di registrazione trascorso compare sulla destra del display di registrazione.



AVVISO

Non tentare mai di scollegare l'unità flash USB o di spegnere lo strumento durante il playback. Ciò potrebbe danneggiare i dati dell'unità flash USB o i dati della registrazione.

6 Per interrompere la registrazione, premere il pulsante [2▲▼] (STOP).

Al file viene assegnato automaticamente un nome e compare un messaggio che indica il nome del file.

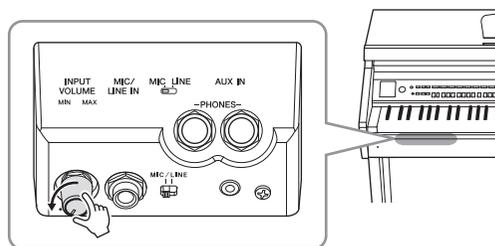
Microfono

- Collegamento di un microfono per cantare durante la performance -

Collegando un microfono alla presa jack [MIC/LINE IN] (jack cuffie standard da 1/4") è possibile cantare a tempo con la performance su tastiera o con il playback della song. Lo strumento emette la voce attraverso gli altoparlanti incorporati.

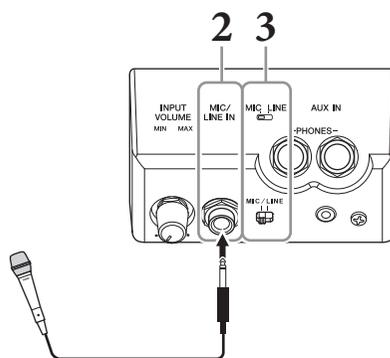
Collegamento di un microfono

- 1** Prima di accendere lo strumento, impostare la manopola [INPUT VOLUME] sulla posizione del valore minimo.



- 2** Collegare il microfono alla presa jack [MIC./LINE IN].

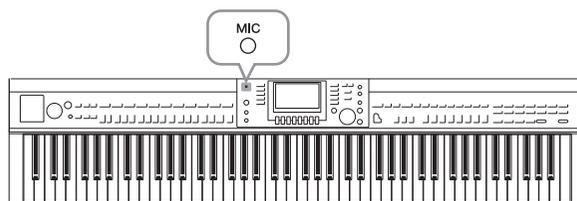
- 3** Impostare lo switch [MIC/LINE] su "MIC".



- 4** Accendere lo strumento.

- 5** Se necessario, accendere il microfono. Regolare la manopola [INPUT VOLUME] mentre si canta nel microfono.

Regolare il controllo verificando la spia [MIC]. Assicurarsi di aver regolato il controllo in modo che si accenda la spia verde. Accertarsi che la spia non si illumini di rosso, in quanto questo indica un livello di ingresso troppo alto.



- 6** Nel display Balance regolare il bilanciamento del volume tra il suono del microfono e il suono dello strumento (pagina 68).

Funzioni utili per il Karaoke

■ Durante l'uso delle song preset:

- Testi visualizzati sul display ... pagina 75
- Transpose, Pitch Shift pagina 50

■ Durante l'uso delle song audio:

- Vocal Cancel pagina 87
- Pitch Shift pagina 86

Scollegamento del microfono

- 1 Impostare la manopola [INPUT VOLUME] al minimo.
- 2 Scollegare il microfono dalla presa jack [MIC/LINE IN].

NOTA

Prima di spegnere lo strumento, impostate la manopola [INPUT VOLUME] al minimo.

Utilizzo della funzione Talk

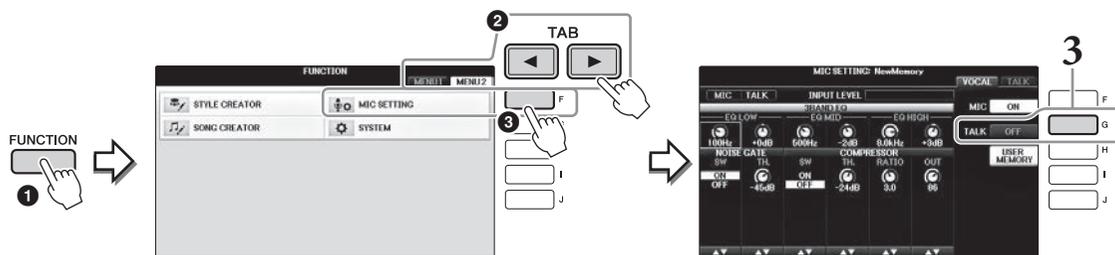
Questa funzione consente di cambiare in un istante le impostazioni del microfono per parlare o fare annunci tra performance di song.

1 Collegare il microfono allo strumento (pagina 90).

2 Richiamare il display MIC SETTING:

- ① [FUNCTION] → ② TAB [◀][▶] MENU2 → ③ [F] (MIC SETTING)

Nel display MIC SETTING è possibile regolare le impostazioni del microfono in modo indipendente per il canto (pagina VOCAL) e il parlato (pagina TALK). Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).



3 Per richiamare l'impostazione Talk (Parlato), premere il pulsante [G] (TALK) a destra del display per attivare TALK. Per richiamare l'impostazione delle performance della song, premere di nuovo lo stesso pulsante per disattivare TALK.

Funzioni avanzate

Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 7*.



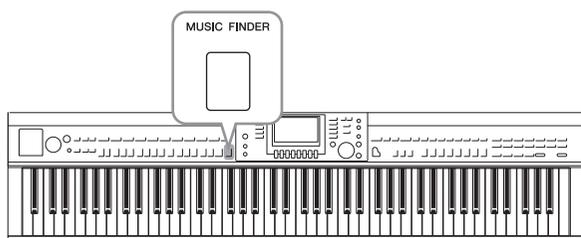
Definizione e salvataggio delle impostazioni del microfono:

[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU2 → [F] (MIC SETTING)

Music Finder

- Richiamo delle impostazioni ideali (voci, stili e così via) per ogni song -

Music Finder - Richiamo delle impostazioni ideali (voci, stili e così via) per ogni song -



Se si desidera suonare un certo genere di musica, ma non si conosce quali stili e voci sarebbero appropriati, si può ricorrere alla comoda funzione Music Finder. Basta scegliere il genere di musica o il titolo di song desiderato tra le varie impostazioni del pannello del Music Finder e lo strumento pensa automaticamente a tutto il resto per predisporre l'esecuzione in quello stile musicale.

Selezione delle impostazioni del pannello desiderate dai record

Provare a usare l'utile funzione Music Finder con i record campione incorporati.

1 Premere il pulsante [MUSIC FINDER] per richiamare il display MUSIC FINDER.

Una volta visualizzato un messaggio, premere il pulsante appropriato. Nel display ALL vengono visualizzati i record.

Mostra il titolo musicale e lo stile/battuta/tempo appropriato per ciascun record.

| MUSIC FINDER | | | |
|----------------------------|-------------------|----------|----------|
| ALL | | FAVORITE | SEARCH 1 |
| | | SEARCH 2 | J: 134 |
| MUSIC | STYLE | BEAT | TEMPO |
| Abide With Me | BossaFast | 4/4 | 72 |
| Aida Triumph March | BossaSlow | 4/4 | 112 |
| Air On The G String | BossaFast | 4/4 | 68 |
| Air On The G String | BrazilianBossa | 4/4 | 69 |
| Air On The G String | SmoothBallad16 | 4/4 | 68 |
| Aloha Oe | Organ Quickstep | 4/4 | 102 |
| Amazola | Brit Pop Swing | 4/4 | 138 |
| Amapola | Country Hits | 4/4 | 112 |
| Amboss Polka | Guajira | 4/4 | 116 |
| American Patrol | Electronica | 4/4 | 186 |
| An Der Schonen Blauen Don- | ChildrensMarch | 3/4 | 176 |
| An Der Schonen Blauen Don- | Gospel Sisters | 3/4 | 174 |
| Any Old Iron | Orchestral Bolero | 4/4 | 120 |
| Any Old Iron | Rock Cha Cha | 4/4 | 116 |

MUSIC FINDER controls: MUSIC, STYLE, 1/2, FILES, RECORD EDIT

2 Utilizzare i pulsanti [2▲▼]/[3▲▼] per selezionare il record desiderato.

È possibile selezionare il Record anche con il dial [DATA ENTRY], quindi premendo il pulsante [ENTER].

Ordinamento dei record

Premere il pulsante [F] (SORT BY) per modificare i criteri di ordinamento: MUSIC, STYLE, BEAT o TEMPO. Premere il pulsante [G] (SORT ORDER) (ORDINAMENTO) per cambiare l'ordine dei record (ascendente o discendente). Quando si ordinano i record per MUSIC, è possibile utilizzare il pulsante [1▲▼] per scorrere verso l'alto e verso il basso lungo l'elenco delle song presentate in ordine alfabetico. Quando si ordinano i record per STYLE, si può utilizzare il pulsante [4▲▼]/[5▲▼] per scorrere verso l'alto o verso il basso l'elenco degli stili presentati in ordine alfabetico. Premere i pulsanti [▲] e [▼] contemporaneamente per spostare il cursore sul primo record.

3 Suonare lo stile suonando gli accordi con la mano sinistra e la melodia con la destra (pagina 59).

È possibile scaricare i record (impostazioni del pannello) dal sito Web Yamaha e caricarli in questo strumento (pagina 93).

NOTA

Non disattivare il pulsante [OTS LINK]. Quando è disattivato, non è possibile richiamare le impostazioni del pannello appropriate neanche quando si seleziona il record.

NOTA

Se si desidera impedire la modifica del tempo durante la riproduzione dello stile quando si seleziona un altro Record, impostare la funzione Style Tempo su LOCK o HOLD premendo il pulsante [I] (STYLE TEMPO) nel display MUSIC FINDER. L'impostazione su LOCK può inoltre evitare la modifica accidentale del tempo mentre il playback dello stile viene interrotto e un altro record viene selezionato.

Download dei record (impostazioni del pannello) dal sito Web

Per impostazione di fabbrica, il Music Finder contiene alcuni record di esempio (impostazioni del pannello). Tuttavia, per utilizzare il Music Finder in maniera più semplice ed efficace, si consiglia di scaricare i record (impostazioni del pannello) dal seguente sito Web, quindi caricarle in questo strumento.

1 Scaricare sul computer il file delle impostazioni del pannello Music Finder dal sito Web nell'unità flash USB.

<https://download.yamaha.com/>

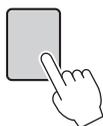
NOTA

Prima di usare un'unità flash USB, leggere la sezione "Collegamento di un dispositivo USB" a pagina 106.

2 Collegare l'unità flash USB che contiene il file delle impostazioni del pannello al terminale [USB TO DEVICE] dello strumento.

3 Premere il pulsante [MUSIC FINDER] per richiamare il display MUSIC FINDER.

MUSIC FINDER



| MUSIC FINDER | | | |
|----------------------------|-------------------|------|-------|
| MUSIC | STYLE | BEAT | TEMPO |
| Abide With Me | BossaFast | 4/4 | 72 |
| Aida Triumph March | BossaSlow | 4/4 | 112 |
| Air On The G String | BossaFast | 4/4 | 68 |
| Air On The G String | BrazilianBossa | 4/4 | 69 |
| Air On The G String | SmoothBallad16 | 4/4 | 68 |
| Aloha Oe | Organ Quickstep | 4/4 | 102 |
| Amapola | Brit Pop Swins | 4/4 | 138 |
| Amapola | Country Hits | 4/4 | 112 |
| Amboss Polka | Guajira | 4/4 | 116 |
| American Patrol | Electronica | 4/4 | 188 |
| An Der Schonen Blauen Don- | ChildrensMarch | 3/4 | 176 |
| An Der Schonen Blauen Don- | Gospel Sisters | 3/4 | 174 |
| Any Old Iron | Orchestral Bolero | 4/4 | 120 |
| Any Old Iron | Rock Cha Cha | 4/4 | 116 |

4 Premere il pulsante [7▲▼] (FILES) per richiamare il display di selezione dei file.

- 5 Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per richiamare il display USB che contiene il file delle impostazioni del pannello scaricato dal sito Web.



- 6 Selezionare il file desiderato premendo il pulsante appropriato [A] - [J].

- 7 Premere [H] (APPEND) se si vogliono aggiungere dei Record del file Music Finder selezionato oppure premere [G] (REPLACE) per sostituire tutti i Record con quelli nuovi.

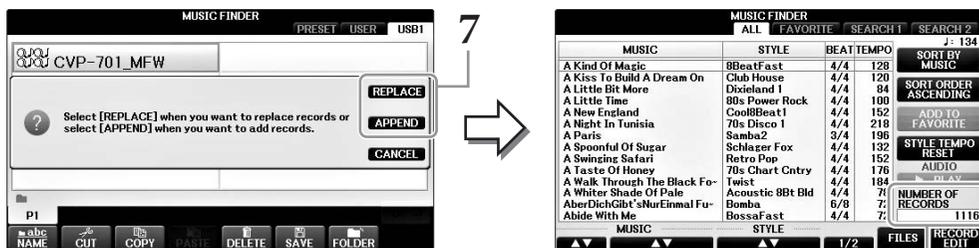
Alla richiesta di conferma, premere il pulsante [G] (YES).

NOTA

Anche se si sostituiscono i record del Music Finder, è possibile ripristinarne i valori originali di fabbrica selezionando il file "MusicFinderPreset" nel display PRESET del punto.

- 8 Premere il pulsante [G] (YES) nel display del messaggio che indica il completamento della sostituzione, così da richiamare il display MUSIC FINDER.

Controllare il numero di record nel display MUSIC FINDER per verificare che la sostituzione è stata effettuata.

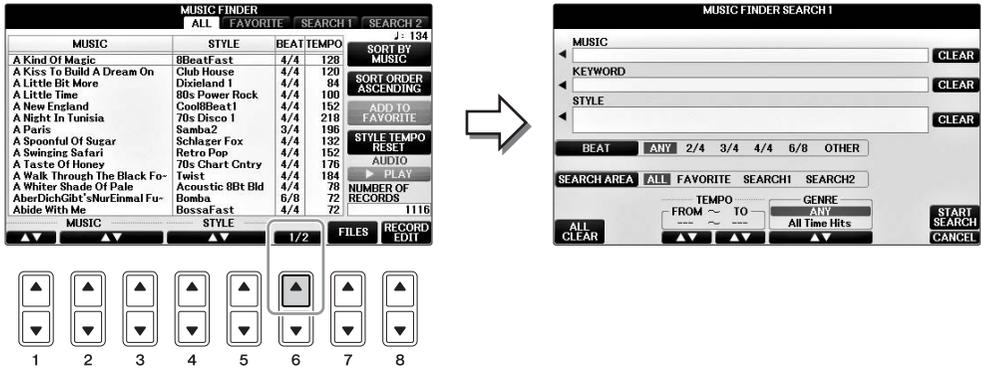


Numero di record

Ricerca delle impostazioni del pannello

È possibile ricercare Record specificando il nome di una song o la parola chiave, utilizzando la funzione Search del Music Finder.

- 1 Dalla pagina ALL del display MUSIC FINDER, premere il pulsante [6▲] (SEARCH 1) per richiamare il display Search 1 (il pulsante [6▼] corrisponde a SEARCH 2).



- 2 Inserire i criteri di ricerca.

| | | |
|-----|-------------|---|
| [A] | MUSIC | Consente di eseguire ricerche in base al nome della song. Premere il pulsante [A] per visualizzare la finestra a comparsa e inserire il nome della song. Per cancellare la musica immessa, premere il pulsante [F] (CLEAR). |
| [B] | KEYWORD | Consente di eseguire ricerche in base a una parola chiave. Premere il pulsante [B] per visualizzare la finestra a comparsa e inserire la parola chiave. Per cancellare la parola chiave immessa, premere il pulsante [G] (CLEAR). NOTA È possibile cercare più parole chiave contemporaneamente inserendo come separazione una virgola tra una parola e l'altra. |
| [C] | STYLE | Consente di eseguire ricerche in base allo stile. Premere il pulsante [C] per richiamare il display di selezione degli stili. Una volta selezionato lo stile desiderato, premere il pulsante [EXIT] per tornare al display Search. Per cancellare lo stile immesso, premere il pulsante [H] (CLEAR). |
| [D] | BEAT | Consente di specificare l'indicazione tempo per la ricerca. Se si seleziona ANY, saranno incluse tutte le impostazioni di battuta. NOTA Se si seleziona una battuta in 2/4 o 6/8, è possibile cercare uno stile adatto per eseguire una song in 2/4 e 6/8, ma lo stile vero e proprio viene creato utilizzando una battuta in 4/4. |
| [E] | SEARCH AREA | Consente di selezionare una posizione specifica (la scheda nella parte superiore del display MUSIC FINDER) in cui eseguire le ricerche. NOTA È possibile cercare un'eventuale song o un file audio memorizzato (pagina 96). Quando si cercano file di song/audio, impostare i criteri di ricerca come segue. STYLE: vuoto BEAT: ANY TEMPO: "..." - "..." |

| | | |
|-----------------|------------|--|
| [1▲▼] | ALL CLEAR | Consente di cancellare tutti i criteri di ricerca. |
| [3▲▼] | TEMPO FROM | Consente di impostare l'intervallo di tempo a cui la ricerca verrà limitata. |
| [4▲▼] | TEMPO TO | |
| [5▲▼]/ [6▲▼] | GENRE | Consente di selezionare il genere musicale desiderato. |

Per annullare la ricerca, premere il pulsante [8▼] (CANCEL).

3 Premere il pulsante [8▲] (START SEARCH) per avviare la ricerca.

Nel display Search 1 vengono visualizzati i risultati della ricerca.

NOTA

Se si desidera eseguire ricerche con altri criteri, premere il pulsante [6▼] (SEARCH 2) nel display MUSIC FINDER. Il risultato della ricerca viene visualizzato nel display SEARCH 2.

4 Utilizzare i pulsanti [2▲▼]/[3▲▼] per selezionare il record desiderato.

5 Suonare lo stile suonando gli accordi con la mano sinistra e la melodia con la destra.

8

Funzioni avanzate

Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 8*.



Memorizzazione di un file di stile, song o audio in un record (SONG/AUDIO/STYLE):

Display di selezione dei file → [A] - [J] → [8▼] MENU1 → [5▼] (ADD TO MF) → [8▲] (OK)

[USB] → [A] SONG/[B] AUDIO/[C] STYLE → [A] - [J] → [8▼] MENU1 → [5▼] (ADD TO MF) → [8▲] (OK)

Richiamo dei dati memorizzati dal Music Finder:

[MUSIC FINDER] → [2▲▼]/[3▲▼]

- Per riprodurre i dati di song richiamati

[MUSIC FINDER] → [2▲▼]/[3▲▼] → SONG CONTROL [START/PAUSE]

- Per riprodurre i dati audio richiamati

[MUSIC FINDER] → [2▲▼]/[3▲▼] → [AUDIO] → [3▲▼] (PLAY/PAUSE)

[MUSIC FINDER] → [2▲▼]/[3▲▼] → [J] (AUDIO)

Creazione di un gruppo di record preferiti:

[MUSIC FINDER] → TAB [◀][▶] ALL → [H] (ADD TO FAVORITE)

Modifica dei record:

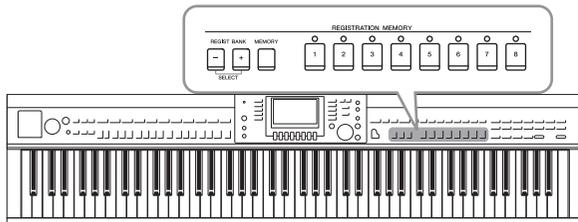
[MUSIC FINDER] → [8▲▼] (RECORD EDIT)

Salvataggio dei record come singoli file:

[MUSIC FINDER] → [7▲▼] (FILES)

Memoria di registrazione

- Salvataggio e caricamento di configurazioni del pannello personalizzate -



La funzione Registration Memory (Memoria di registrazione) permette di salvare (o memorizzare) praticamente tutte le impostazioni del pannello personalizzate su un pulsante Registration Memory e richiamarle quindi istantaneamente premendo un unico pulsante. Le impostazioni memorizzate negli otto pulsanti Registration Memory possono essere salvate come singolo file Bank.

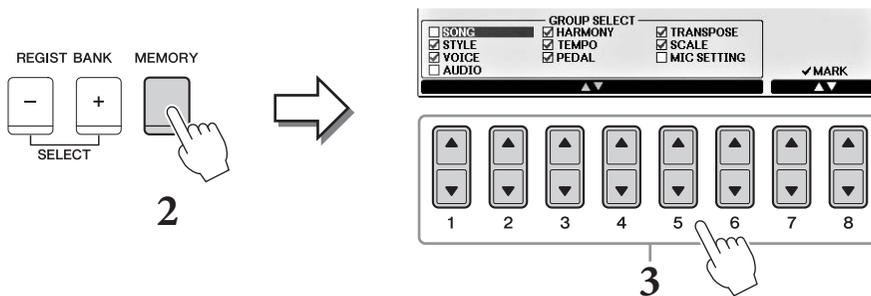
Memorizzazione delle configurazioni del pannello personalizzate

1 Impostare i controlli del pannello (voce, stile, effetti e così via) nel modo desiderato.

Consultare l'Elenco dati separato per conoscere l'elenco dei parametri memorizzabili con la funzione Registration Memory.

2 Premere il pulsante [MEMORY] nella sezione REGISTRATION MEMORY.

Viene visualizzato il display per la selezione degli elementi da memorizzare.



3 Selezionare gli elementi che si desidera memorizzare.

Selezionare l'elemento desiderato utilizzando i pulsanti [1▲▼] - [6▲▼], quindi inserire o rimuovere il segno di spunta mediante i pulsanti [7▲]/[8▲] (MARK ON)/[7▼]/[8▼] (MARK OFF).

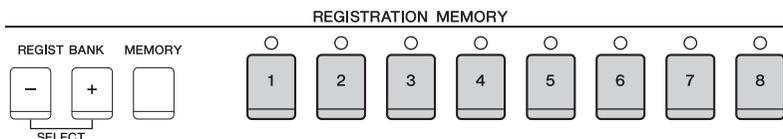
Per annullare l'operazione, premere il pulsante [I] (CANCEL).

4 Premere uno dei pulsanti REGISTRATION MEMORY [1] - [8] in cui si desidera memorizzare la configurazione del pannello.

Il pulsante memorizzato diventa rosso, a indicare che il pulsante con quel numero contiene dei dati e che è stato selezionato quel numero.

AVVISO

Selezionando il pulsante con la spia illuminata in rosso o in verde, la configurazione del pannello memorizzata in precedenza sul pulsante verrà cancellata e sostituita dalle nuove impostazioni.



Stato delle spie

- **Rosso:** dati memorizzati e al momento selezionati
- **Verde:** dati memorizzati, ma al momento non selezionati
- **Off:** assenza di dati memorizzati

5 Memorizzare le diverse configurazioni del pannello su altri pulsanti, ripetendo i punti da 1 a 4.

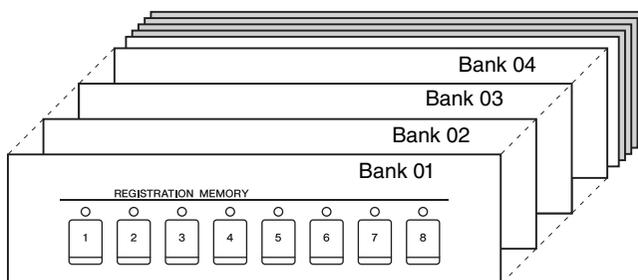
Le configurazioni del pannello memorizzate possono essere richiamate mediante la semplice pressione del pulsante numerato corrispondente.

NOTA

Le configurazioni del pannello memorizzate sui pulsanti numerati vengono conservate anche quando si spegne lo strumento. Se si desidera eliminare tutte le otto configurazioni del pannello correnti, accendere lo strumento tenendo premuto il tasto B6 (il Si più acuto della tastiera, ossia quello più a destra).

Salvataggio nella Registration Memory come file Bank

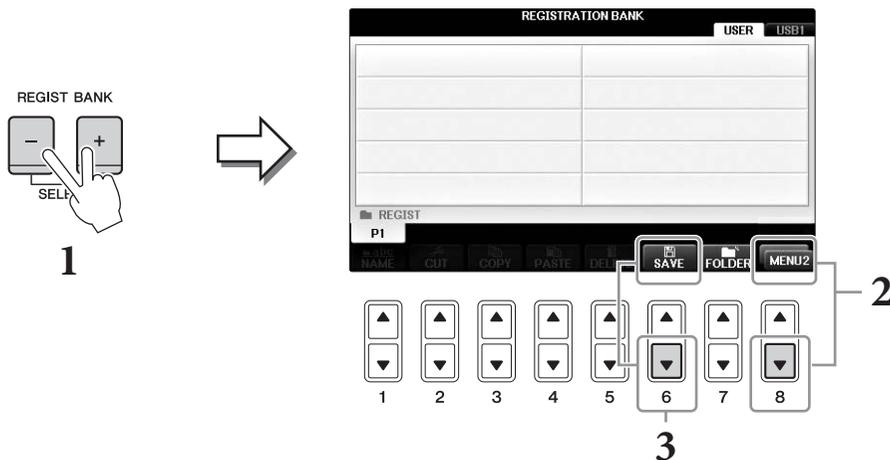
È possibile salvare tutte e otto le configurazioni del pannello memorizzate come singolo file Bank di Registration Memory.



1 Premere contemporaneamente i pulsanti REGIST BANK [+] e [-] per richiamare il display di selezione Registration Bank.

NOTA

In generale, i dati della memoria di registrazione (file Bank) sono compatibili con i diversi modelli di CVP-709/705/701. Tuttavia, la compatibilità potrebbe non risultare perfetta a seconda delle specifiche di ciascun modello.



2 Richiamare il MENU2 nella parte inferiore destra del display premendo il pulsante [8▼] se necessario.

3 Premere il pulsante [6▼] (SAVE) per salvare il file Bank.

Per istruzioni sul salvataggio, consultare gli step di immissione (a partire dal punto 4) a pagina 81.

Richiamo di una configurazione del pannello memorizzata

I file Bank della memoria di registrazione possono essere richiamati utilizzando i pulsanti REGIST BANK [-]/[+] oppure mediante la procedura indicata di seguito.

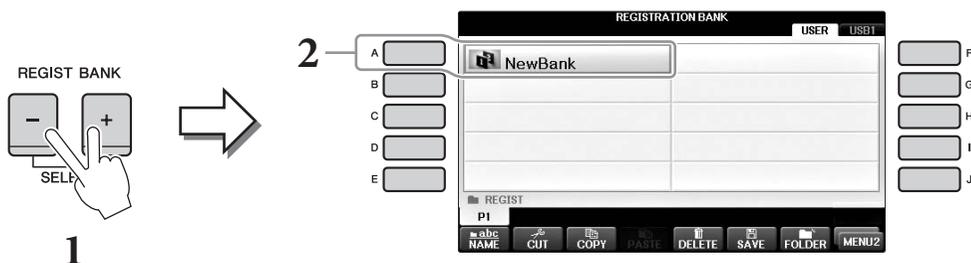
NOTA

Per richiamare immediatamente il display delle informazioni del file Bank della memoria di registrazione attualmente selezionato, premere in successione il pulsante [DIRECT ACCESS] e uno dei pulsanti REGISTRATION MEMORY [1] - [8].

NOTA

Se le configurazioni, comprensive di selezione di file di song, stile e audio, vengono richiamate da un'unità flash USB, assicurarsi l'unità flash USB appropriata in cui è presente la song o lo stile registrato sia collegata al terminale [USB TO DEVICE].

1 Premere contemporaneamente i pulsanti REGIST BANK [+] e [-] per richiamare il display di selezione REGISTRATION BANK.



2 Premere uno dei pulsanti [A] - [J] per selezionare un file Bank.

Per selezionare un Bank, è possibile inoltre utilizzare il dial [DATA ENTRY] e il pulsante [ENTER].

3 Premere uno dei pulsanti numerati illuminati in verde ([1] - [8]) nella sezione Registration Memory.

Funzioni avanzate

Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 9*.



Eliminazione o ridenominazione della memorizzazione:

Display di selezione dei file Bank → [A] - [J] → [8▼] MENU1 → [7▼] (EDIT)

Conferma delle informazioni di Registration Memory:

Display di selezione dei file Bank → [A] - [J] → [8▼] MENU1 → [6▼] (INFO)

Disattivazione del richiamo di elementi specifici:

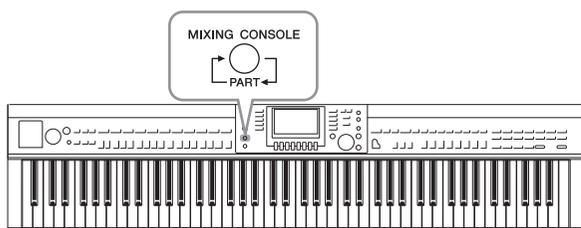
[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [C] REGIST SEQUENCE/FREEZE → TAB [◀][▶] FREEZE

Richiamo dei numeri Registration Memory in sequenza:

[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [C] REGIST SEQUENCE/FREEZE → TAB [◀][▶] REGISTRATION SEQUENCE

Console di missaggio

- Modifica del volume e del bilanciamento tonale -



La console di missaggio rappresenta un controllo intuitivo sui diversi aspetti sonori delle parti della tastiera e dei canali di song/stile, inclusi il bilanciamento del volume e il timbro dei suoni. Permette di regolare i livelli e la posizione stereo (pan) di ogni voce per ottimizzarne bilanciamento e posizionamento nell'immagine stereo del suono, oltre alle modalità di impostazione degli effetti.

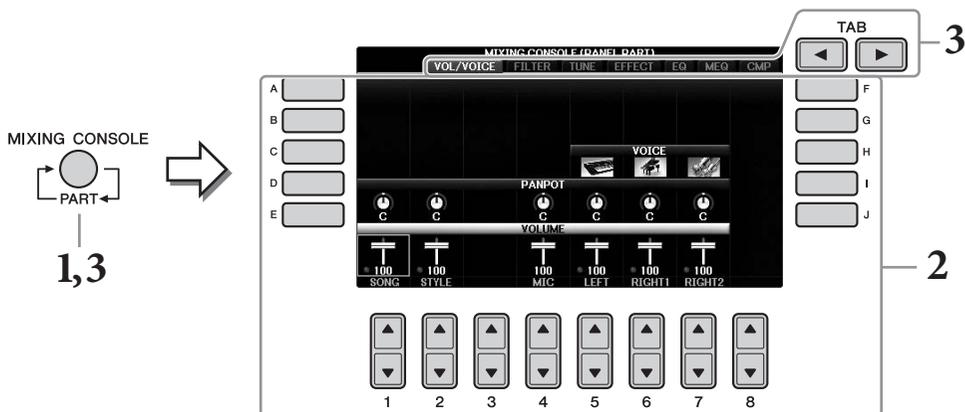
Procedura di base

1 Premere il pulsante [MIXING CONSOLE] per richiamare il display MIXING CONSOLE.

Il volume e le altre impostazioni di ogni parte vengono visualizzate tramite le icone slider o manopola.

NOTA

Nonostante la funzione Mixing Console fornisca diversi display (vedere la pagina successiva), il display VOL/VOICE viene richiamato quando si preme il pulsante [MIXING CONSOLE] la prima volta dopo aver acceso l'unità.



2 Utilizzare i pulsanti [A] - [J] per selezionare un parametro, quindi utilizzare i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] per impostare il valore relativo a ogni parte.

I parametri a forma di slider o manopola possono essere modificati tramite i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼]. Per istruzioni sulla modifica degli altri parametri, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Per ripristinare il valore, premere contemporaneamente i pulsanti [▲]/[▼] con lo stesso numero.

NOTA

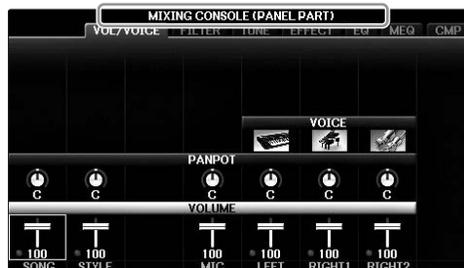
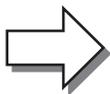
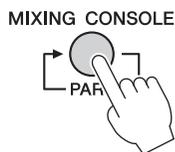
Quando si modifica una parte, è possibile impostare istantaneamente lo stesso valore per tutte le altre parti tenendo premuto uno dei pulsanti [A] - [J] e utilizzando i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] (o il dial DATA ENTRY).

3 Utilizzare il pulsante [MIXING CONSOLE] per selezionare le parti di destinazione e utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per richiamare il display desiderato, quindi impostare i valori su ciascuna parte/display per creare il suono desiderato.

La procedura per impostare il valore è la stessa descritta al punto 2.

■ Per selezionare le parti di destinazione:

Premere ripetutamente il pulsante [MIXING CONSOLE] per richiamare il display per le seguenti parti in sequenza.



• PANEL PART

Utilizzare questo display quando si desidera regolare il bilanciamento tra l'intera parte Song, l'intera parte Style, la parte Mic, la parte Right 1, la parte Right 2 e la parte Left.

• STYLE PART

Utilizzare questo display quando si desidera regolare il bilanciamento tra tutte le parti dello stile.

• SONG CH 1 - 8 o SONG CH 9 - 16

Utilizzare questo display quando si desidera regolare il bilanciamento tra tutte le parti della Song. La pressione del pulsante [A] (PART) determina il cambiamento del display da SONG CH 1 - 8 a SONG CH 9 - 16.

NOTA

I componenti della parte dello stile o della song sono gli stessi che appaiono nel display quando si preme il pulsante [CHANNEL ON/OFF] una o due volte.

■ Per richiamare il display desiderato

Premere i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare il display desiderato dagli elementi riportati di seguito. Per i dettagli su ogni pagina del display, vedere il Manuale di riferimento sul sito Web.



• VOL/VOICE

Consente di cambiare la voce e di regolare il pan e il volume per ogni parte.

• FILTER

Consente di regolare il contenuto armonico (risonanza) e la luminosità del suono.

• TUNE

Impostazioni relative all'intonazione (accordatura, trasposizione e via di seguito).

• EFFECT

Consente di selezionare il tipo di effetto e di regolarne la profondità per ciascuna parte (pagina 102).

- **EQ**
Consente di aumentare o attenuare le bande delle frequenze alte e basse per ciascuna parte per correggere il tono o il timbro del suono.
- **MEQ**
Consente di selezionare il tipo di Master EQ applicato al suono generale e di modificare i parametri per il controllo del tono.
- **CMP**
Si tratta dell'impostazione Master Compressor che determina le dinamiche del suono generale.

4 Salvare le impostazioni definite per MIXING CONSOLE.

■ Per salvare le impostazioni del display PANEL PART:

Memorizzarle nella memoria di registrazione (pagina 97).

■ Per salvare le impostazioni del display STYLE PART:

Salvarle come dati di stile.

- 1 Richiamare il display operativo.
[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU2 → [A] STYLE CREATOR
- 2 Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display RECORD.
- 3 Premere il pulsante [I] (SAVE) per richiamare il display di selezione degli stili e salvare i dati, quindi procedere con il salvataggio (pagina 81).

■ Per salvare le impostazioni del display SONG CH 1 - 8/9 - 16

Innanzitutto, memorizzare le impostazioni modificate come parte dei dati di song (SETUP), quindi salvare la song.

- 1 Richiamare il display operativo.
[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU2 → [B] SONG CREATOR
- 2 Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per selezionare la pagina SETUP.
- 3 Premere i pulsanti [7▼▲]/[8▼▲].
- 4 Premere il pulsante [I] (SAVE) per richiamare il display di selezione delle song e salvare i dati, quindi procedere con il salvataggio (pagina 81).

10

Funzioni avanzate

Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 10*.



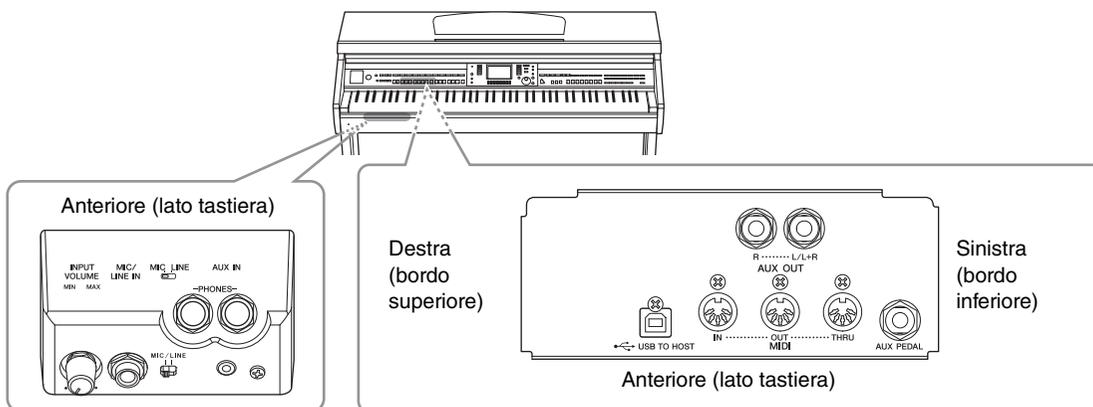
| | |
|--|--|
| Regolazione del pan/volume: | [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] VOL/VOICE |
| Cambio della voce: | [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] VOL/VOICE → [C]/[H] → [1▲▼] - [8▲▼] → pulsanti VOICE → [A] - [J] |
| Modifica dei parametri FILTER: | [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] FILTER |
| Modifica dei parametri TUNE: | [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] TUNE |
| Modifica del tipo di effetto: | [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] EFFECT |
| Modifica dei parametri EQ: | [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] EQ |
| Selezione di un tipo di Master EQ: | [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] MEQ |
| Modifica delle impostazioni di Master Compressor: | [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] CMP |

Collegamenti

- Uso dello strumento con altri dispositivi -

⚠ **ATTENZIONE**

Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti. Inoltre, prima di accenderli o spegnerli, impostare al minimo tutti i livelli di volume (0). Altrimenti, si possono verificare casi di scosse elettriche o danni ai componenti stessi.



Collegamento di dispositivi audio

Utilizzo di dispositivi audio esterni per il playback

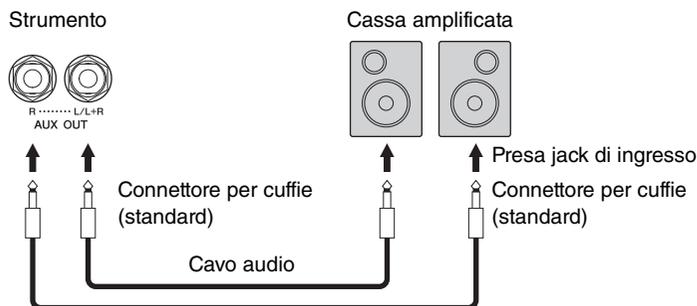
Tramite le prese jack AUX OUT [R]/[L/L+R] è possibile collegare un sistema stereo per amplificare il suono dello strumento.

AVVISO

Per evitare possibili danni ai dispositivi, accendere prima lo strumento, quindi il dispositivo esterno. Quando si spengono i dispositivi, spegnere prima il dispositivo esterno, quindi lo strumento. Poiché l'alimentazione di questo strumento potrebbe essere disattivata automaticamente a causa della funzione Auto Power Off (Spegnimento automatico) (pagina 18), spegnere l'alimentazione sul dispositivo esterno o disattivare tale funzione quando non si intende utilizzare lo strumento. Se l'alimentazione dello strumento viene disattivata automaticamente tramite la funzione Auto Power Off (Spegnimento automatico), spegnere prima l'alimentazione sul dispositivo esterno, quindi accendere lo strumento e poi nuovamente il dispositivo esterno.

AVVISO

Non convogliare l'uscita dalle prese jack AUX OUT [R]/[L/L+R] alle prese jack [AUX IN]. Se si effettua questo collegamento, il segnale ricevuto sulla presa jack [AUX IN] viene trasmesso dalle prese jack [AUX OUT] [R]/[L/L+R]. Ciò potrebbe creare un loop di feedback che renderebbe impossibile una performance regolare e potrebbe perfino danneggiare entrambi, strumento e dispositivo esterno.



NOTA

Utilizzare gli adattatori per il collegamento alle prese jack di ingresso su dispositivi di forma diversa dalla spina sul cavo, come quando si collega un attacco pin a una presa jack per cuffie.

NOTA

Utilizzare cavi audio e adattatori senza resistenza (zero).

NOTA

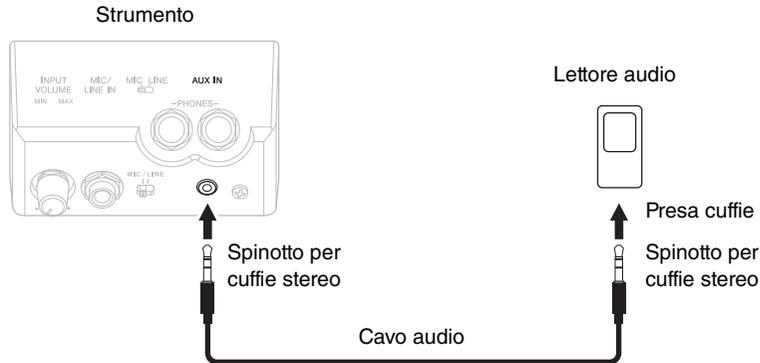
Utilizzare solo il jack [L/L+R] per il collegamento con un dispositivo mono.

Riproduzione di dispositivi audio esterni con gli altoparlanti incorporati

È possibile collegare i jack di uscita di un dispositivo esterno, come un lettore audio portatile, alle prese jack AUX IN dello strumento per ascoltare l'audio del dispositivo attraverso gli altoparlanti incorporati.

AVVISO

Per evitare danni ai dispositivi, accendere prima il dispositivo esterno, quindi lo strumento. Quando si spengono i dispositivi, spegnere prima lo strumento, quindi il dispositivo esterno.



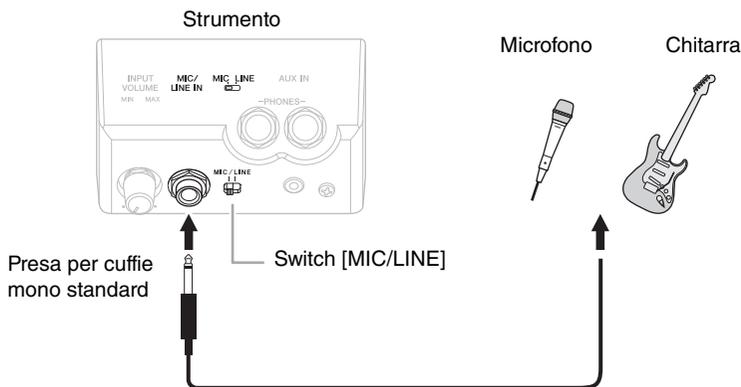
NOTA

Utilizzare cavi audio e adattatori senza resistenza (zero).

NOTA

L'impostazione [MASTER VOLUME] dello strumento influisce sul segnale di ingresso dalla presa jack [AUX IN].

Connessione di un microfono o una chitarra



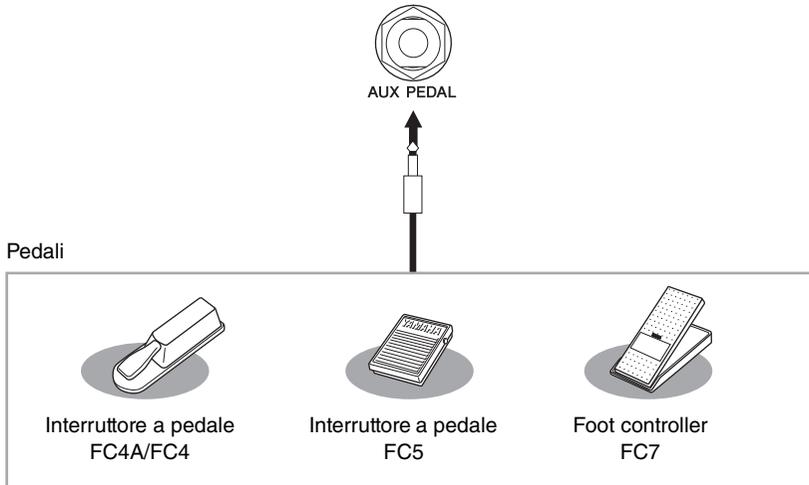
Sulla presa jack [MIC/LINE IN] (connettore per cuffie mono standard), è possibile collegare allo strumento un microfono, una chitarra o vari altri dispositivi. Per istruzioni sul collegamento di un microfono, vedere pagina 90.

Tenere presente che è necessario selezionare "MIC" o "LINE IN" a seconda del dispositivo collegato.

Se il livello di uscita dei dispositivi collegati (ad esempio microfono, chitarra, basso) è basso, impostare lo switch [MIC/LINE] su "MIC". Se il livello di uscita dei dispositivi collegati (come sintetizzatore, lettore CD) è alto, impostare lo switch [MIC/LINE] su "LINE".

Collegamento di un interruttore a pedale/foot controller

Alla presa jack [AUX PEDAL] è possibile collegare gli interruttori a pedale FC4, FC4A o FC5 e il foot controller FC7 (venduto separatamente). Un interruttore a pedale consente di attivare o disattivare le varie funzioni, mentre il foot controller controlla parametri continui come il volume.



■ Esempio 1: controllo del volume della performance suonata sulla tastiera con un foot controller.

Collegare un foot controller FC7 alla presa jack [AUX PEDAL]. Con le impostazioni di fabbrica iniziali non occorre effettuare operazioni particolari.

■ Esempio 2: controllo dell'avvio e dell'arresto delle song tramite interruttore a pedale

Collegare un interruttore a pedale (FC4A/FC4 o FC5) alla presa jack [AUX PEDAL].

Per assegnare la funzione al pedale collegato, selezionare "SONG PLAY/PAUSE" utilizzando i pulsanti [1▲▼] nel display operativo:

[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] PEDAL → [A]/[B] AUX

NOTA

Assicurarsi di collegare e scollegare il pedale solo quando lo strumento è spento.

NOTA

Non spegnere lo strumento mentre si preme l'interruttore a pedale, o il foot controller, altrimenti il funzionamento del tipo di interruttore o pedale (ON/OFF) verrà invertito.

Funzioni avanzate

Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 11*.



Assegnazione di funzioni specifiche a ogni pedale:

[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [D] CONTROLLER →
TAB [◀][▶] PEDAL

Collegamento di un dispositivo USB

È possibile collegare un'unità flash USB o un adattatore LAN wireless USB al terminale [USB TO DEVICE]. I dati creati sullo strumento possono essere salvati su un'unità flash USB (pagine 38, 81) oppure lo strumento può essere collegato tramite LAN wireless a un dispositivo intelligente quale un iPad (pagina 108).

Precauzioni durante l'utilizzo del terminale [USB TO DEVICE]

Questo strumento dispone di un terminale [USB TO DEVICE] incorporato. Quando si collega un dispositivo USB al terminale, maneggiarlo con cura. Attenersi alle importanti precauzioni indicate di seguito.

NOTA

Per ulteriori informazioni sulla gestione dei dispositivi USB, consultare il Manuale di istruzioni del dispositivo.

■ Dispositivi USB compatibili

- Unità flash USB (acquistabile separatamente)
- Hub USB (acquistabile separatamente)
- Adattatore LAN wireless USB UD-WL01 (acquistabile separatamente)

Non è possibile utilizzare altri dispositivi USB, ad esempio la tastiera di un computer o il mouse.

Sebbene sia possibile utilizzare i dispositivi USB da 1.1 a 3.0 con questo strumento, la quantità di tempo per il salvataggio o il caricamento nel dispositivo USB può variare in base al tipo di dati o allo stato dello strumento. Lo strumento non supporta necessariamente tutti

i dispositivi USB disponibili in commercio. Yamaha non garantisce il funzionamento dei dispositivi USB acquistati separatamente. Prima di acquistare un dispositivo USB da utilizzare con lo strumento, consultare la seguente pagina Web:

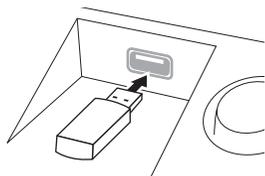
<https://download.yamaha.com/>

NOTA

Il valore nominale del terminale [USB TO DEVICE] è un valore massimo di 5 V/500 mA. Non collegare dispositivi USB con un valore nominale superiore, in quanto potrebbero verificarsi danni allo strumento.

■ Collegamento di un dispositivo USB

- Quando si collega un dispositivo USB al terminale [USB TO DEVICE], accertarsi che il connettore del dispositivo sia appropriato e venga inserito nella direzione corretta.



AVVISO

- Quando si collega il dispositivo USB alla porta [USB TO DEVICE] nel pannello superiore, rimuoverlo prima di chiudere il copritastiera. Se il copritastiera viene chiuso mentre il dispositivo USB è ancora collegato, il dispositivo potrebbe danneggiarsi.

- Evitare di collegare o scollegare il dispositivo USB durante la riproduzione/registrazione e la gestione dei file (ad esempio le operazioni di salvataggio, copia ed eliminazione) o quando si accede al dispositivo USB. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe comportare una sospensione del funzionamento dello strumento o il danneggiamento del dispositivo di memorizzazione USB e dei dati.
- Quando si collega e scollega il dispositivo di memorizzazione USB (e viceversa), attendere alcuni secondi tra le due operazioni.

NOTA

- Se si desidera collegare due dispositivi contemporaneamente a un terminale, è necessario utilizzare un hub USB alimentato mediante bus. È possibile utilizzare un solo hub USB. Se durante il suo utilizzo viene visualizzato un messaggio di errore, scollegare l'hub dallo strumento, quindi accendere lo strumento e ricollegare l'hub USB.
- Quando si collega un cavo USB, assicurarsi che la lunghezza sia inferiore a 3 metri.

Utilizzo di unità flash USB

Collegando lo strumento a un'unità flash USB è possibile salvare i dati creati nel dispositivo collegato, nonché leggere i dati in esso contenuti.

■ Numero massimo di unità flash USB consentito

Al terminale [USB TO DEVICE] è possibile collegare fino a due unità flash USB. Se necessario, utilizzare un hub USB. Anche se si utilizza un hub USB, il numero massimo di unità flash USB che è possibile collegare contemporaneamente agli strumenti musicali è sempre due. Lo strumento è in grado di riconoscere fino a quattro unità partizionate in un'unità flash USB.

■ Formattazione di un'unità flash USB

Formattare l'unità flash USB solo con questo strumento (pagina 107). Un'unità flash USB formattata su un altro dispositivo potrebbe non funzionare correttamente.

AVVISO

L'operazione di formattazione sovrascrive eventuali dati preesistenti. Accertarsi che il supporto da formattare non contenga dati importanti. Procedere con attenzione, soprattutto se si collegano più unità flash USB.

■ Protezione dei dati (protezione da scrittura)

Per evitare la perdita accidentale di dati importanti, applicare la protezione da scrittura a ogni dispositivo o supporto di memorizzazione. Se si salvano i dati su un'unità flash USB, assicurarsi di disabilitare la protezione da scrittura.

■ Spegnimento dello strumento

Quando si spegne lo strumento, assicurarsi che lo strumento NON stia accedendo all'unità flash USB mediante riproduzione, registrazione o gestione dei file (ad esempio durante le operazioni di salvataggio, copia ed eliminazione). In caso contrario, il dispositivo e i dati della registrazione potrebbero essere danneggiati.

Formattazione di un'unità flash USB

Quando viene collegata un'unità flash USB, è possibile che venga visualizzato un messaggio che richiede di formattare il dispositivo. In questo caso, eseguire la formattazione.

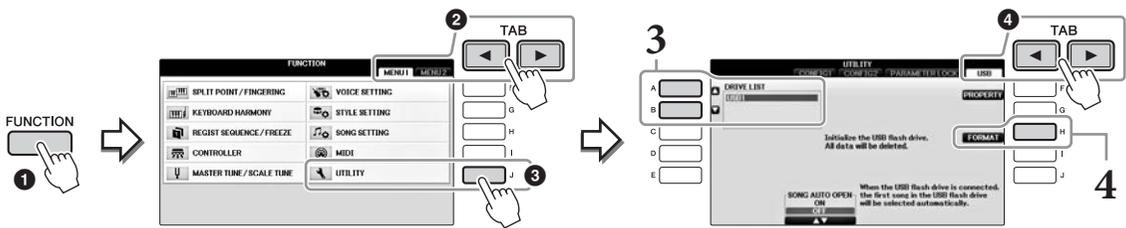
AVVISO

L'operazione di formattazione elimina eventuali dati preesistenti. Accertarsi che l'unità flash USB da formattare non contenga dati importanti. Procedere con attenzione, soprattutto se si collegano più unità flash USB.

1 Inserire un'unità flash USB per la formattazione in [USB TO DEVICE].

2 Richiamare il display operativo.

1 [FUNCTION] → **2** TAB [◀][▶] MENU1 → **3** [J] UTILITY → **4** TAB [◀][▶] USB



3 Premere i pulsanti [A]/[B] per selezionare dall'elenco l'unità flash USB da formattare.

Vengono visualizzate le indicazioni USB 1 e USB 2, a seconda del numero di dispositivi collegati.

4 Premere il pulsante [H] (FORMAT) per eseguire l'operazione di formattazione.

Controllo della memoria residua

Per controllare quanta memoria rimane sull'unità flash USB collegata, premere il pulsante [F] (PROPERTY) al precedente punto 4.

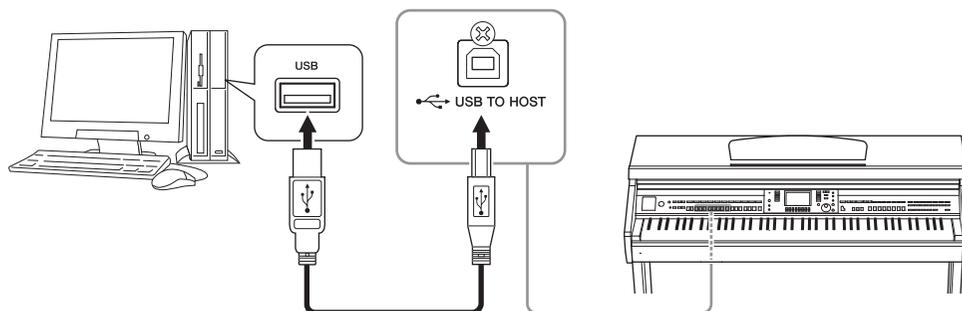
Collegamento a un computer

Collegando un computer al terminale [USB TO HOST], è possibile trasferire i dati tra lo strumento e il computer tramite MIDI.

Per informazioni dettagliate sull'utilizzo di un computer con questo strumento, fare riferimento a "Computer-related Operations" ("Operazioni che prevedono l'uso di un computer") sul sito Web.

AVVISO

Utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri. Non è previsto l'uso di cavi USB 3.0.



NOTA

- Lo strumento inizia la trasmissione subito dopo che è stata effettuata la connessione USB.
- Utilizzando un cavo USB per collegare lo strumento al computer, eseguire il collegamento diretto senza passare attraverso un hub USB.
- Per informazioni sull'impostazione del software per sequencer, fare riferimento al Manuale di istruzioni del software pertinente.
- Non è possibile collegare questo strumento a un computer con un adattatore LAN wireless USB.

Collegamento a un iPhone/iPad

È possibile collegare un dispositivo intelligente, quale un iPhone o iPad, al terminale [USB TO DEVICE] dello strumento tramite l'adattatore LAN wireless USB UD-WL01 (venduto separatamente). L'adattatore LAN wireless USB potrebbe non essere disponibile in tutti i paesi. In questo caso, collegare il dispositivo smart al terminale [USB TO HOST] tramite Yamaha i-UX1 (venduto separatamente) o i terminali MIDI tramite Yamaha i-MX1 (venduto separatamente). È possibile sfruttare pratiche funzionalità e trarre maggiore divertimento da questo strumento utilizzando un tool di applicazione sul proprio dispositivo smart.

- Per informazioni dettagliate sulle connessioni consultare lo "iPhone/iPad Connection Manual" (Manuale di collegamento iPhone/iPad) disponibile sul sito Web (pagina 9).

Per informazioni sui dispositivi smart compatibili e i tool di applicazione, consultare la seguente pagina:
<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

- Per informazioni adattatore USB wireless LAN (venduto separatamente), rivolgersi al rivenditore Yamaha più vicino o a uno dei distributori autorizzati elencati alla fine del presente manuale di istruzioni. Oppure è possibile accedere al seguente sito Web e contattare l'assistenza Yamaha nel proprio Paese.
<https://www.yamaha.com/contact/>

NOTA

- Quando si usa lo strumento insieme a un'applicazione sul proprio iPhone/iPad consigliamo di attivare la "modalità aereo" sull'iPhone/iPad e poi la funzione Wi-Fi per evitare rumori causati dalle funzioni di comunicazione.
- Determinate applicazioni potrebbero non essere supportate nel proprio Paese. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

Funzioni avanzate

Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 11*.



Impostazioni LAN Wireless:

[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU2 → [H] WIRELESS LAN

NOTA

La voce di menu "WIRELESS LAN" viene visualizzata solo se un adattatore LAN wireless USB (venduto separatamente) è collegato allo strumento.

Fissaggio di un iPad al leggio

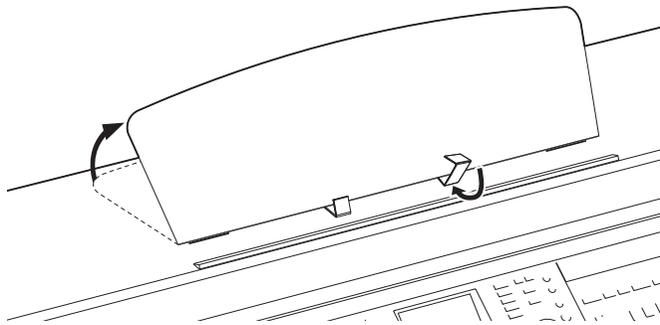
Preparare il set di supporti (accessori in dotazione) nella parte inferiore del leggio, quindi fissare l'iPad sui supporti.

AVVISO

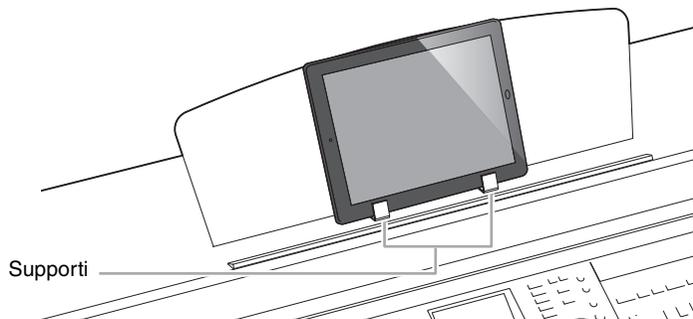
Per evitare che l'iPad cada, tenere presente quanto segue:

- Non sottoporre mai lo strumento o l'iPad a urti. Ciò potrebbe causare la caduta dell'iPad dal leggio, anche se è fissato saldamente.
- Accertarsi che il leggio sia fissato saldamente.
- Prima di spostare lo strumento, rimuovere l'iPad dal leggio.
- Non far scorrere mai l'iPad lungo il leggio o sottoporlo a urti, ad esempio spingendolo o colpendolo mentre si trova sul leggio.
- Non posizionare sul leggio altri oggetti insieme all'iPad, ad esempio uno spartito o un altro iPad. Ciò potrebbe rendere instabile il leggio.
- Non collocare l'iPad in una posizione instabile.

- 1** Sollevare il leggio dalla posizione più bassa e tirarlo verso di sé, creando uno spazio nella parte inferiore del leggio, quindi preparare i supporti come mostrato.



- 2** Abbassare i due supporti metallici a sinistra e a destra sul retro del leggio, quindi abbassare il leggio finché non risulta appoggiato ai supporti metallici (pagina 16).
- 3** Regolare la posizione dei supporti secondo la larghezza dell'iPad e fissare l'iPad sui supporti.

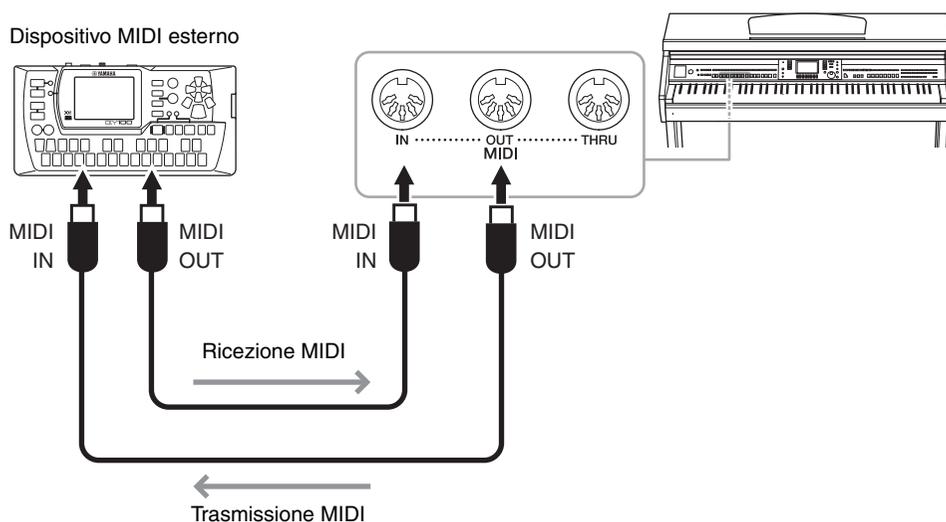


Collegamento di dispositivi MIDI esterni

Per dettagli sul MIDI, consultare "MIDI Basics (Nozioni di base su MIDI)" scaricabile dal sito Web Yamaha (pagina 9).

Utilizzare i terminali [MIDI] e i cavi MIDI standard per collegare dispositivi MIDI esterni (tastiera, sequencer e così via).

- **MIDI IN**..... Consente di ricevere i messaggi MIDI da un altro dispositivo MIDI.
- **MIDI OUT** Consente di trasmettere i messaggi MIDI generati dallo strumento a un altro dispositivo MIDI.
- **MIDI THRU** Lascia passare inalterati i messaggi MIDI ricevuti alla porta MIDI IN.



Per informazioni dettagliate sulle impostazioni MIDI dello strumento, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Funzioni avanzate

Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web, *Capitolo 11*.

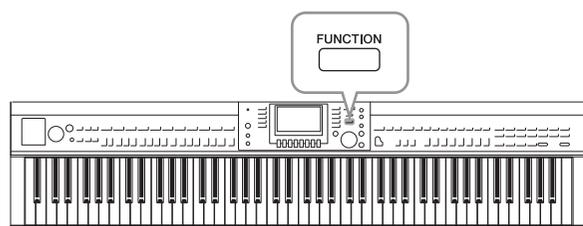


Impostazioni MIDI:

[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU1 → [I] MIDI → [8▼] EDIT

Utility/System

- Impostazioni generali del sistema -



Nelle sezioni Utility e System del menu Function viene fornita una serie di strumenti e impostazioni utili per lo strumento, tra cui impostazioni generali che influiscono su tutto lo strumento, nonché impostazioni dettagliate per funzioni specifiche. Sono inoltre incluse funzioni di ripristino dei dati e il controllo dei supporti di memorizzazione, come la formattazione dei supporti.

Display UTILITY

Include quattro pagine.

■ CONFIG1

Per impostazioni generali quali:

- Tempo di assolvenza/dissolvenza
- Suono del metronomo
- Suono di battuta del tempo
- Spegnimento automatico (pagina 18)
- Luminosità LCD (pagina 21)

■ CONFIG2

Per impostazioni generali, ad esempio per determinare:

- se gli altoparlanti funzionano;
- se la funzione Stereophonic Optimizer (pagina 20) è attivata o disattivata;
- se la funzione Noise gate per il segnale di input della presa jack [AUX IN] è attivata o disattivata;
- se la funzione IAC (pagina 19) è attivata o disattivata e la profondità dell'effetto;
- se il tempo predefinito di ciascuno stile viene visualizzato o meno nel display di selezione degli stili;
- se il Bank e il numero di voce vengono visualizzati o meno nel display di selezione delle voci;
- se la data e l'ora di aggiornamento* sono visualizzate o nascoste nel display di selezione dei file (solo nelle tab USER/USB);
- le modalità di apertura del display di selezione delle voci quando viene premuto uno dei pulsanti VOICE;
- l'intervallo precedente la chiusura della finestra a comparsa.

* Richiamato da una rete e visualizzato al momento del collegamento dello strumento alla rete tramite l'adattatore LAN wireless.

■ PARAMETER LOCK

Consente di eseguire la selezione di parametri specifici da bloccare, in modo che sia possibile mantenere le impostazioni anche in caso di modifica delle impostazioni del pannello in Registration Memory (Memoria di registrazione), One Touch Setting (Impostazione a un sol tocco) e così via.

■ USB

Impostazioni relative all'unità flash USB collegata, ad esempio la formattazione (pagina 107) e la verifica delle dimensioni della memoria.

Display SYSTEM

Include quattro pagine.

■ OWNER

Impostazioni per il nome utente (pagina 22) e la lingua dei messaggi (pagina 21).

■ BACKUP/RESTORE

Consente di eseguire il backup o il ripristino delle impostazioni e dei dati salvati nell'unità USER dello strumento (pagina 38) da o in un'unità flash USB.

■ SETUP FILES

Consente di salvare e richiamare le impostazioni specificate dello strumento.

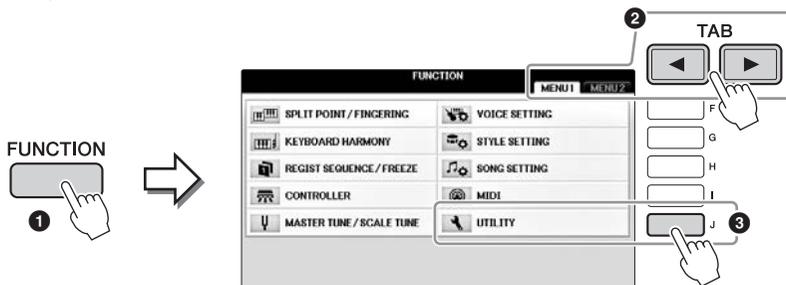
■ RESET

Consente di eseguire il ripristino di tutte o di alcune impostazioni predefinite dello strumento o di eliminare tutti i file salvati nell'unità USER senza modificare le impostazioni dello strumento.

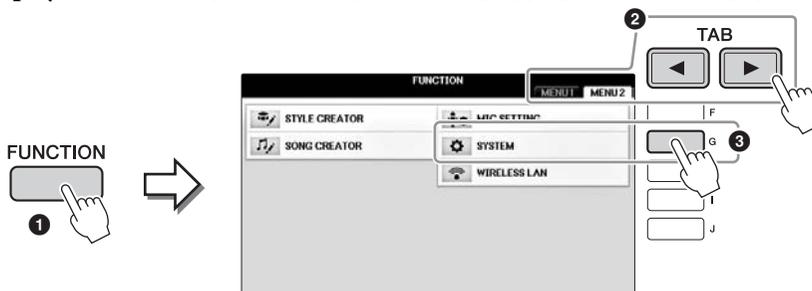
Procedura di base

1 Richiamare il display operativo:

Display UTILITY: ① [FUNCTION] → ② TAB [◀][▶] MENU1 → ③ [J] (UTILITY)



Display SYSTEM: ① [FUNCTION] → ② TAB [◀][▶] MENU2 → ③ [G] (SYSTEM)



- 2 Utilizzare i pulsanti TAB [◀][▶] per richiamare la pagina desiderata.
- 3 Se nella parte sinistra del display sono visualizzati due o più parametri, utilizzare i pulsanti [A]/[B] per selezionare il parametro desiderato.
- 4 Modificare le impostazioni utilizzando i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] oppure eseguire l'operazione utilizzando i pulsanti [A] - [J] buttons.

Per informazioni dettagliate sulle impostazioni di Utility e System, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

Assemblaggio

Preparazione prima dell'assemblaggio

⚠ ATTENZIONE

- Assemblare l'unità su un pavimento piano e rigido e assicurarsi di avere ampio spazio per muoversi.
- Fare attenzione a non confondere o smarrire i componenti e assicurarsi di installarli tutti con l'orientamento corretto. Eseguire il montaggio dell'unità nella sequenza descritta di seguito.
- L'operazione di assemblaggio deve essere eseguita da almeno due persone.
- Assicurarsi di utilizzare solo le viti fornite in dotazione della dimensione specificata. Non utilizzare viti diverse. L'utilizzo di viti sbagliate può causare danni o il malfunzionamento del prodotto.
- Accertarsi di stringere bene tutte le viti dopo aver assemblato ciascuna unità.
- Per smontare l'unità, invertire l'ordine delle istruzioni riportate di seguito.

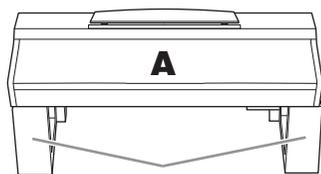
Procurarsi un cacciavite a stella della misura appropriata.



Rimuovere i tappetini di polistirolo dalla confezione, posizionarli sul pavimento, quindi collocarvi sopra il componente A. Posizionare i tappetini in modo che non nascondano i connettori posti sulla parte inferiore del componente A.

Estrarre tutti i componenti dalla confezione e assicurarsi che non vi siano elementi mancanti.

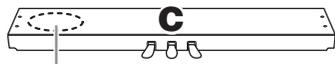
Unità principale



Pannello posteriore

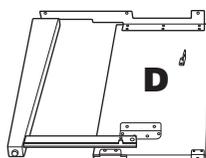


Pedaliere

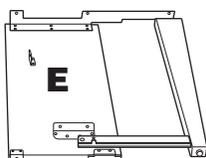


Cavo del pedale arrotolato all'interno.

Pannello laterale



Pannello laterale



Minuteria

F  6 x 20 mm x 4

G  4 x 12 mm x 2

H  4 x 20 mm x 4

J  6 x 16 mm x 6

Gancio per le cuffie

K  4 x 10 mm x 2

 Gancio per le cuffie

 Fermacavi x 2

 Cavo di alimentazione

Supporti

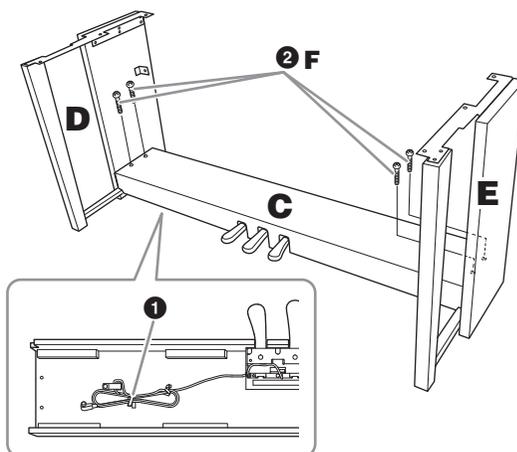
Per ulteriori informazioni su come fissare i supporti, vedere pagina 109.



Assemblaggio

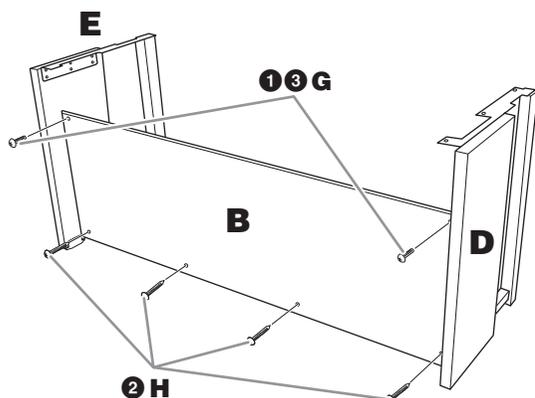
1 Collegare C a D ed E.

- 1 Slegare e stendere il cavo del pedale arrotolato. Non buttare il legaccio in vinile. Dovrà essere utilizzato al punto 5.
- 2 Fissare D ed E a C tramite quattro viti F.



2 Fissare B.

- 1 Allineare i fori sul lato superiore di B con i fori della staffa su D ed E, quindi fissare gli angoli superiori di B a D ed E serrando con le dita due viti G.
- 2 Fissare l'estremità inferiore di B utilizzando quattro viti H.
- 3 Stringere a fondo le viti G alla sommità di B inserite al punto 2-1.



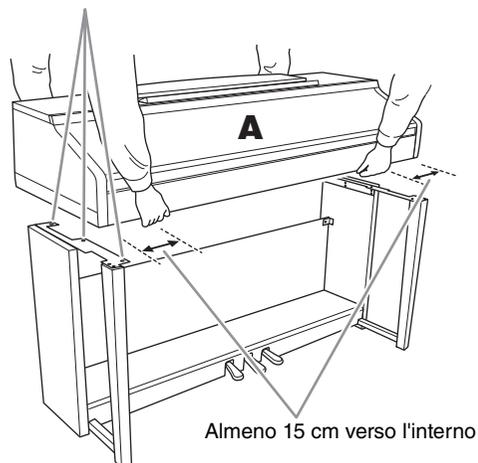
3 Montare A.

⚠ ATTENZIONE

- Prestare attenzione a non far cadere l'unità o a non pizzicarsi le dita.
- Non mantenere l'unità principale in una posizione diversa da quella riportata nell'immagine.

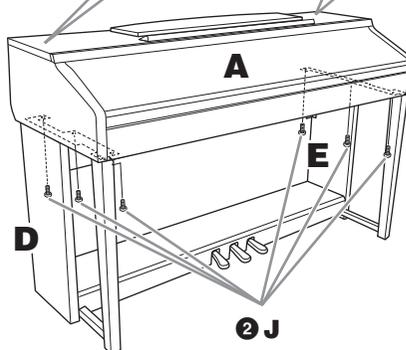
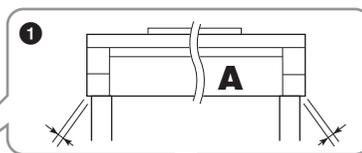
Durante il posizionamento, tenere le mani a una distanza di almeno 15 cm da ciascuna estremità dell'unità principale.

Allineare i fori delle viti.



4 Fissare A.

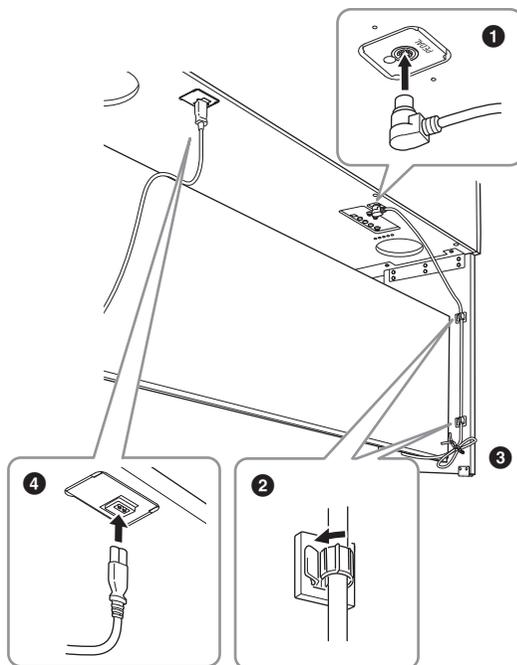
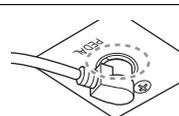
- 1 Regolare la posizione di A in modo che le relative estremità sinistra e destra si estendano oltre D ed E di pari misura, come mostrato in figura.
- 2 Fissare A utilizzando sei viti J.



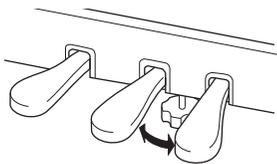
5 Collegare il cavo del pedale e il cavo di alimentazione.

- 1 Inserire lo spinotto del cavo del pedale nel connettore del pedale.
- 2 Fissare i fermacavi al pannello posteriore come illustrato e agganciare il cavo ai fermacavi.
- 3 Utilizzare un legaccio in vinile per raccogliere insieme eventuali eccedenze nel cavo del pedale.
- 4 Inserire il cavo di alimentazione nel connettore.

Inserire correttamente il cavo del pedale finché la parte metallica della spina del cavo non è più visibile. In caso contrario, il pedale potrebbe non funzionare correttamente.

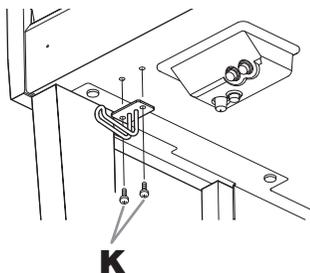


6 Ruotare il regolatore fino al perfetto contatto con la superficie del pavimento.



7 Fissare il gancio per le cuffie.

Fissare il gancio per le cuffie usando due viti K, come mostrato in figura.



Dopo aver completato l'assemblaggio, controllare i punti riportati di seguito.

- **È avanzato qualche pezzo?**
→ Rivedere la procedura di assemblaggio e correggere eventuali errori.
- **Lo strumento è al riparo da porte e da altre strutture mobili?**
→ Spostare lo strumento in un luogo adeguato.
- **Se si scuote lo strumento, si sente un rumore o una vibrazione?**
→ Stringere tutte le viti.
- **La pedaliera è rumorosa o instabile quando si usano i pedali?**
→ Ruotare il piedino regolabile per bloccarla saldamente al pavimento.
- **La pedaliera e i cavi di alimentazione sono bene inseriti nelle prese?**
→ Verificare il collegamento.

ATTENZIONE

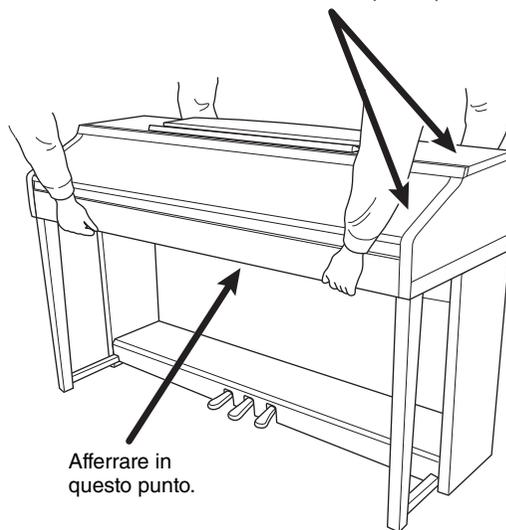
Se l'unità scricchiola o è instabile quando si suona la tastiera, consultare i diagrammi di assemblaggio e serrare di nuovo tutte le viti.

Se è necessario spostare lo strumento dopo averlo assemblato, afferrarlo sempre dalla parte inferiore dell'unità principale.

ATTENZIONE

Se è necessario spostare lo strumento, afferrarlo sempre dalla parte inferiore dell'unità principale. Non sollevare lo strumento afferrando il copritastiera o la parte superiore. Una presa non idonea per il trasporto può danneggiare lo strumento e pregiudicare l'incolumità dei trasportanti.

Non afferrare l'unità in questo punto.



Risoluzione dei problemi

| Generale | |
|--|--|
| Quando si accende o si spegne lo strumento si avverte un "clic" o un "pop". | Nello strumento viene immessa corrente elettrica. Questo comportamento è normale. |
| Lo strumento si spegne automaticamente. | Ciò è normale in quanto è attiva la funzione di spegnimento automatico. Se necessario, spegnere la funzione (pagina 18). |
| Si sente rumore dagli altoparlanti dello strumento. | L'impiego di un cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento può produrre interferenza. Spegnerne il cellulare oppure utilizzarlo lontano dallo strumento. |
| Si sente rumore dalle cuffie o dagli altoparlanti dello strumento quando lo si utilizza con un'applicazione su iPhone/iPad. | Quando si utilizza lo strumento insieme a un'applicazione su iPhone/iPad, si consiglia di impostare "Airplane Mode" (Modalità aereo) su "ON" su tale dispositivo per evitare il disturbo causato dalla comunicazione. |
| Sull'LCD, sono presenti dei punti specifici sempre illuminati o non illuminati. | Sono dovuti a pixel difettosi e si tratta di un problema che può verificarsi occasionalmente sugli LCD TFT, tuttavia non compromettono il funzionamento. |
| Durante la performance viene emesso un rumore meccanico. | Il meccanismo della tastiera di questo strumento simula il meccanismo della tastiera di un reale pianoforte. Il rumore meccanico si avverte anche su un pianoforte. |
| Vi è una lieve differenza nella qualità del suono tra le note suonate sulla tastiera. | Ciò è normale e dipende dal sistema di campionamento dello strumento. |
| Alcune voci hanno un suono "looping" (ciclico). | |
| Con le note più acute si sente rumore o vibrato, a seconda della voce. | |
| Il volume è troppo basso o non si sente alcun suono. | Il volume principale potrebbe essere troppo basso. Regolarne il livello con il dial [MASTER VOLUME]. |
| | Tutte le parti della tastiera sono disattivate. Utilizzare il pulsante PART ON/OFF [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[LEFT] per attivarle. |
| | Il volume delle singole parti è troppo basso. Aumentarlo nel display BALANCE (pagina 68). |
| | Accertarsi che il canale desiderato sia impostato su ON (pagine 67, 75). |
| | Le cuffie sono collegate, quindi disattivano l'uscita degli altoparlanti. Scollegare le cuffie. |
| | Accertarsi che il parametro Speaker sia impostato su ON nel display Utility (pagina 100). Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9), capitolo 12. |
| Il suono è distorto. | Il volume probabilmente è troppo alto. Accertarsi che tutte le impostazioni del volume siano appropriate. |
| | Ciò può essere causato da determinati effetti o dalle impostazioni di risonanza del filtro. Controllare l'effetto o le impostazioni di filtro e modificarle in modo appropriato nel display Mixer. Vedere il Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9), capitoli 2 e 9. |
| Non vengono suonate tutte le note simultaneamente. | Probabilmente è stata superata la polifonia massima (pagina 122) dello strumento. Se viene superata la polifonia massima, le prime note premute non vengono riprodotte, lasciando suonare solo le ultime note premute. |
| Il volume della tastiera è basso rispetto a quello della riproduzione di song/stili. | Il volume delle parti della tastiera forse è troppo basso. Aumentarlo nel display BALANCE (pagina 68). |
| Il display Main non viene visualizzato, neppure all'accensione. | Questa evenienza può verificarsi se allo strumento è collegata un'unità flash USB. Il collegamento di unità flash USB può causare un lungo intervallo tra l'accensione e la comparsa del display Main. Per evitare ciò, accendere lo strumento dopo aver scollegato l'unità flash USB. |
| Alcuni caratteri del file/cartella appaiono confusi. | Sono state cambiate le impostazioni della lingua. Impostare la lingua appropriata per il nome del file/cartella (pagina 21). |

| Generale | |
|--|--|
| Un file esistente non viene visualizzato sul display. | L'estensione del file (.MID e così via) è stata cambiata o eliminata. Rinominare manualmente il file su un computer, aggiungendo l'estensione appropriata. |
| | I file di dati con nomi che superano i 50 caratteri non possono essere gestiti dallo strumento. Rinominare il file, riducendo il numero di caratteri a massimo 50. |

| Voce | |
|--|---|
| La voce selezionata nel display Voice Selection (Selezione delle voci) non viene riprodotta. | Controllare che la parte selezionata sia attiva (pagina 47). Se necessario, premere il pulsante PART ON/OFF (ATT./DISATT. PARTE) appropriato per attivare la parte. |
| Si avverte uno strano suono "doppio" o il suono è leggermente diverso ogni volta che vengono premuti i tasti. | Sono su ON entrambe le parti RIGHT 1 e RIGHT 2 ed entrambe sono state impostate per suonare la stessa voce. Disattivare la parte RIGHT 2 o cambiare la voce di una delle parti. |
| Alcune voci saltano di un'ottava quando vengono suonate nei registri più alti o più bassi. | Questo comportamento è normale. Alcune voci hanno un limite di pitch che, quando raggiunto, causa questo tipo di cambio pitch (salto di intonazione). |

| Stile | |
|---|---|
| Lo stile non viene avviato neanche quando si preme il pulsante [START/STOP]. | Nel canale del ritmo dello stile selezionato potrebbero non essere presenti dati. Attivare il pulsante [ACMP ON/OFF] e suonare nella sezione della mano sinistra sulla tastiera per riprodurre l'accompagnamento dello stile. |
| Suona solo il canale del ritmo. | Accertarsi che la funzione Auto Accompaniment sia attivata; premere il pulsante [ACMP ON/OFF]. |
| | Forse si stanno suonando tasti a destra del punto di split. Assicurarsi di suonare i tasti nella sezione degli accordi della tastiera (pagine 59, 69). |
| Non è possibile selezionare gli stili sul dispositivo di memorizzazione USB. | Se la dimensione dei dati di stile è grande (circa 120 KB o superiore), lo stile non è selezionabile perché la dimensione dei dati supera la capacità di gestione dello strumento. |

| Song | |
|--|---|
| Non è possibile selezionare le song. | Questo può essere dovuto alla modifica della lingua. Impostare la lingua appropriata per il nome del file della song (pagina 21). |
| | Se la dimensione dei dati di song è eccessiva (circa 300 KB o superiore), la song non è selezionabile perché lo strumento non è in grado di gestire dati superiori a quanto specificato. |
| Il playback della song non viene avviato. | La song è stata bloccata alla fine dei relativi dati. Tornare all'inizio della song premendo il pulsante SONG CONTROL [STOP]. |
| | Nel caso di song a cui sia stata applicata la protezione da scrittura (nella parte superiore sinistra del nome della song appare "Prot. 2 Edit"), il file originale potrebbe non essere nella stessa cartella. Non può essere riprodotta a meno che il file originale (per il quale viene indicato "Prot. 2 Orig" (Prot. 2 originale) nella parte superiore, a sinistra del nome della song) non sia nella stessa cartella. |
| | Nel caso di song a cui sia stata applicata la protezione da scrittura (nella parte superiore sinistra del nome della song appare "Prot. 2 Edit"), il nome del file originale potrebbe essere stato modificato. Rinominare il file con il nome originale (deve venir visualizzata l'indicazione "Prot. 2 Orig" nella parte superiore, a sinistra del nome della song). |
| | Nel caso di song a cui sia stata applicata la protezione da scrittura (nella parte superiore sinistra del nome della song appare "Prot. 2 Edit"), l'icona del file originale potrebbe essere stata modificata. Le song protette da scrittura non possono essere riprodotte se l'icona del file originale è stata cambiata. |
| Il playback della song si arresta prima che essa sia terminata. | È attivata la funzione Guide. In tal caso, il playback è "in attesa" che venga suonato il tasto giusto. Premere il pulsante [GUIDE] per escludere la funzione. |
| Il numero della misura differisce da quello dello spartito sul display Song Position, che appare quando si premono i pulsanti [REW]/[FF]. | Questo accade quando si esegue il playback di dati musicali per cui è impostato un tempo specifico, fisso. |

| Song | |
|--|---|
| Riproducendo una song, alcuni canali non suonano. | Il playback di questi canali potrebbe essere posto su "OFF". Attivarlo per i canali per i quali era escluso ("OFF") (pagina 75). |
| Le luci-guida non si accendono durante il playback della song, anche dopo aver premuto il pulsante [GUIDE]. | Le note al di fuori del range di 88 tasti non possono essere indicate dalle luci-guida. |
| Le luci-guida si accendono ad una o due ottave di distanza dal pitch reale. | Talvolta le luci-guida si accendono ad una o due ottave di distanza dall'effettivo pitch, a seconda della voce selezionata. |
| Tempo, battuta, misura e notazione musicale non vengono visualizzati correttamente. | Alcuni dati di song per lo strumento sono stati registrati con speciali impostazioni "free tempo". Per tali dati di song, non vengono visualizzati correttamente tempo, battuta, misura e notazione musicale. |

| USB Audio Player/Recorder | |
|---|---|
| Viene visualizzato il messaggio "This drive is busy now." ("Unità attualmente in uso") e la registrazione viene annullata. | Assicurarsi di utilizzare un'unità flash USB compatibile (pagina 106). |
| | Assicurarsi che l'unità flash USB disponga di spazio sufficiente (pagina 107). |
| | Se si utilizza un'unità flash USB in cui sono già registrati dei dati, verificare innanzitutto che sul dispositivo non siano presenti dati importanti, quindi formattarlo (pagina 107) e provare nuovamente a registrare. |
| Non è possibile selezionare i file audio. | Il formato file potrebbe non essere compatibile con lo strumento. L'unico formato compatibile è WAV. Inoltre, non è possibile riprodurre i file protetti DRM. |
| Un file viene riprodotto a un volume diverso rispetto a quando era stato registrato. | Il volume di playback dell'audio è stato modificato. Impostare il valore del volume su 100 per riprodurre il file allo stesso livello di volume di quando era stato registrato (pagina 86). |

| Microfono | |
|---|--|
| Non si riesce a registrare il segnale di ingresso del microfono. | Il segnale di ingresso del microfono non è registrabile mediante la registrazione MIDI. Registrare mediante registrazione audio (pagina 88). |

| Console di missaggio | |
|---|---|
| Il suono appare strano o diverso dalle aspettative quando dal Mixer si cambia una voce del ritmo (kit per batteria e così via) dello stile o della song. | Cambiando le voci ritmo/percussioni (kit per batteria e così via) dello stile e della song dal parametro VOICE, vengono ripristinate le impostazioni dettagliate relative alla voce della batteria e in alcuni casi potrebbe non essere possibile ripristinare il suono originale. In questi casi, è possibile ripristinare il suono originale rifezionando lo stesso stile o la stessa song. |

| Pedale/pedale AUX | |
|--|--|
| Le funzioni damper, sostenuto e soft non funzionano anche utilizzando i relativi pedali. | La spina/cavo del pedale potrebbe non essere collegata/o bene. Accertarsi di inserire bene la spina del pedale nella presa appropriata (pagina 114). |
| | Accertarsi che ciascun pedale sia assegnato alle funzioni SUSTAIN, SOSTENUTO e SOFT (pagina 23). |
| L'impostazione di attivazione/disattivazione del foot switch collegato alla presa jack AUX PEDAL è invertita. | Spegnere e riaccendere lo strumento senza premere l'interruttore a pedale. |
| Il pedale damper produce un effetto limitato. | Il pedale damper era premuto al momento dell'accensione dell'unità. Non si tratta di un malfunzionamento; rilasciare e premere nuovamente il pedale per reimpostare la funzione. |

| Presa jack AUX IN | |
|--|---|
| Il suono inviato alla presa jack AUX IN è interrotto. | Il volume di uscita del dispositivo esterno collegato allo strumento è troppo basso. Aumentare il volume di uscita del dispositivo esterno. Il livello del volume riprodotto attraverso gli altoparlanti dello strumento può essere regolato mediante il comando [MASTER VOLUME]. |

Tabella dei pulsanti del pannello

N......Corrisponde al numero della sezione "Controlli del pannello" a pagina 14.

Pulsante/Controllo Indica il pulsante/controller da utilizzare per primo per accedere alla funzione corrispondente.

Display Indica l'intestazione del display (e del tab) richiamato utilizzando il pulsante/controller.

Manuale di riferimento "Sì" indica che le informazioni dettagliate sono descritte nel Manuale di riferimento sul sito Web (pagina 9).

| N. | Pulsante/Controllo | Display | Pagina | Manuale di riferimento | |
|----|------------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------|----|
| 1 | Terminale [USB TO DEVICE] | NO | 106 | NO | |
| 2 | Controllo MASTER VOLUME | NO | 19 | NO | |
| 3 | Switch [⏻] (Standby/On) | Display di apertura | 18 | NO | |
| 4 | [DEMO] | Display DEMO | 24 | NO | |
| 5 | [METRONOME ON/OFF] | NO | 56 | NO | |
| 6 | TRANSPOSE [-]/[+] | TRANSPOSE (a comparsa) | 50 | NO | |
| 7 | [TAP TEMPO] | NO | 64 | NO | |
| | TEMPO [-]/[+] | TEMPO (a comparsa) | 64 | NO | |
| 8 | STYLE | [POP & ROCK] - [PIANIST] | Style, display di selezione | 58 | NO |
| | | [ACMP ON/OFF] | NO | 58 | NO |
| | | [AUTO FILL IN] | NO | 63 | NO |
| | | INTRO [I] - [III] | NO | 62 | NO |
| | | MAIN VARIATION [A] - [D] | NO | 63 | NO |
| | | [BREAK] | NO | 63 | NO |
| | | ENDING/rit. [I] - [III] | NO | 62 | NO |
| | | [SYNC STOP] | NO | 62 | NO |
| | | [SYNC START] | NO | 62 | NO |
| | | [START/STOP] | NO | 62 | NO |
| 9 | [MUSIC FINDER] | Display MUSIC FINDER | ALL | 92 | NO |
| | | | FAVORITE | 96 | Sì |
| | | | SEARCH 1 | 95 | NO |
| | | | SEARCH 2 | 96 | NO |
| 10 | Spia [MIC] | NO | 90 | Sì | |
| 11 | [MIXING CONSOLE] | Display MIXING CONSOLE | VOL/VOICE | 101 | Sì |
| | | | FILTER | 101 | Sì |
| | | | TUNE | 101 | Sì |
| | | | EFFECT | 101 | Sì |
| | | | MEQ | 102 | Sì |
| | | | EQ | 102 | Sì |
| | | | CMP | 102 | Sì |

| N. | Pulsante/Controllo | Display | | Pagina | Manuale di riferimento | |
|----|------------------------|-------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------|
| 12 | [CHANNEL ON/OFF] | CHANNEL | SONG | 75 | NO | |
| | | ON/OFF (a comparsa) | STYLE | 67 | NO | |
| 13 | TAB [◀][▶] | NO | | 26 | NO | |
| | [A] - [J] | NO | | 25 | NO | |
| | [DIRECT ACCESS] | (messaggio) | | 28 | NO | |
| | [EXIT] | NO | | 27 | NO | |
| | Pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] | NO | | 26 | NO | |
| | Dial [DATA ENTRY] | NO | | 27 | NO | |
| | [ENTER] | NO | | 27 | NO | |
| 14 | [USB] | Display USB | | 30 | NO | |
| 15 | [FUNCTION] | MENU1 | SPLIT POINT/ CHORD FINGERING | SPLIT POINT CHORD FINGERING | 69 60, 70 | Sì NO |
| | | | KEYBOARD HARMONY | | 57 | Sì |
| | | REGIST SEQUENCE/ FREEZE | REGISTRATION SEQUENCE | FREEZE | 99 99 | Sì Sì |
| | | CONTROLLER | PEDAL | | 105 | Sì |
| | | | KEYBOARD/ PANEL | | 55, 57 | Sì |
| | | MASTER TUNE/ SCALE TUNE | MASTER TUNE | | 57 | Sì |
| | | | SCALE TUNE | | 57 | Sì |
| | | VOICE SETTING | PIANO | | 57 | Sì |
| | | | VOICE SET FILTER | | 57 | Sì |
| | | STYLE SETTING | | | 70 | Sì |
| | | SONG SETTING | GUIDE/ CHANNEL | | 78 | Sì |
| | | | OTHERS | | 78 | Sì |
| | | MIDI | Display di selezione dei modelli MIDI | | 110 | Sì |
| | | UTILITY | CONFIG 1 | | 111 | Sì |
| | | | CONFIG 2 | | 111 | Sì |
| | | | PARAMETER LOCK | | 111 | Sì |
| | | | USB | | 111 | Sì |
| | | MENU2 | STYLE CREATOR | | 70, 102 | Sì |
| | | | SONG CREATOR | | 83, 102 | Sì |

| N. | Pulsante/Controllo | Display | Pagina | Manuale di riferimento | | |
|----|--------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|------------------------|-------------|----|
| 15 | [FUNCTION] | MENU2 | MIC SETTING | 91 | Sì | |
| | | | SYSTEM | OWNER | 21, 22, 111 | NO |
| | | | | BACKUP/RESTORE | 38, 112 | NO |
| | | | | SETUP FILES | 112 | Sì |
| | | | | RESET | 112 | Sì |
| | | | | WIRELESS LAN | 108 | Sì |
| 16 | PART ON/OFF [RIGHT1]/[RIGHT2]/[LEFT] | NO | | 47 | NO | |
| 17 | [AUDIO] | Display USB AUDIO RECORDER | | 84 | NO | |
| 18 | SONG CONTROL | [SONG SELECT] | Display di selezione delle song | | 71 | NO |
| | | [REC] | CHANNEL ON/OFF (a comparsa) | | 79 | NO |
| | | [STOP] | NO | | 72 | NO |
| | | [PLAY/PAUSE] | NO | | 72 | NO |
| | | [REW]/[FF] | SONG POSITION (a comparsa) | | 73 | NO |
| | | [EXTRA TRACKS] | NO | | 76 | NO |
| | | [TRACK 2 (L)] | NO | | 76 | NO |
| | | [TRACK 1 (R)] | NO | | 76 | NO |
| | | [SCORE] | Display SCORE | | 74 | Sì |
| | | [LYRICS] | Display LYRICS | | 75 | NO |
| | | [GUIDE] | NO | | 76 | Sì |
| | [REPEAT] | NO | | 76 | NO | |
| 19 | [PIANO ROOM] | Display PIANO ROOM | | 40 | NO | |
| 20 | REGISTRATION MEMORY | REGIST BANK [-]/[+] | REGISTRATION BANK (a comparsa) | | 98 | NO |
| | | [MEMORY] | Display REGISTRATION MEMORY CONTENTS | | 97 | NO |
| | | [1] - [8] | NO | | 97 | NO |
| 21 | VOICE CONTROL | [PIANO] - [PERC. & DRUM KIT] | Display di selezione delle voci | | 44 | NO |
| | | [ORGAN FLUTES] | Display VOICE SET | FOOTAGE | 53 | NO |
| | | | Organ | VOLUME/ATTACK | 54 | Sì |
| | | Flutes | EFFECT/EQ | 54 | Sì | |
| 22 | ONE TOUCH SETTING | [1] - [4] | NO | | 64 | Sì |
| | | [OTS LINK] | NO | | 65 | NO |
| 23 | [VOICE EFFECT] | Display VOICE EFFECT | | 51 | Sì | |

Specifiche tecniche

| | | | | |
|---|---|--|---|--------------|
| Nome prodotto | | Digital Piano | | |
| Peso e dimensioni | Larghezza [Per i modelli con finitura lucida] | | 1.352 mm (53-1/4") [1.355 mm (53-3/8")] | |
| | Altezza [Per i modelli con finitura lucida] | Con leggio chiuso | 918 mm (36-1/8") [921 mm (36-1/4")] | |
| | | Con leggio | 1.065 mm (41-15/16") [1.066 mm (42")] | |
| | Profondità [Per i modelli con finitura lucida] | Con leggio | 595 mm (23-7/16") [596 mm (23-7/16")] | |
| Peso [Per i modelli con finitura lucida] | | 59 kg (130 lb., 1 oz) [61,5 kg (135 lb., 9 oz)] | | |
| Interfaccia di controllo | Tastiera | Numero di tasti | 88 | |
| | | Tipo | GH3X con tasti in avorio sintetico, scappamento | |
| | | Risposta al tocco | Hard2/Hard1/Medium/Soft1/Soft2 | |
| | Pedale | Numero di pedali | 3 | |
| | | Mezzo pedale | Sì | |
| | | Funzioni | Sustain, Sostenuto, Soft, Glide, Song Play/Pause, Style Start/Stop, Volume e così via | |
| | Display | Tipo | LCD a colori TFT | |
| | | Dimensione | 4,3 pollici (480 x 272 punti) | |
| | | Luminosità | Sì | |
| | | Funzione di visualizzazione della partitura | Sì | |
| | | Funzione di visualizzazione dei testi | Sì | |
| | Pannello | Lingua | Inglese, giapponese, tedesco, francese, spagnolo, italiano | |
| | Pannello | | Lingua | Solo inglese |
| | Cabinet | Stile copritastiera | | Scorrimento |
| Leggio | | Sì | | |
| Voci | Generazione di suoni | Suono di pianoforte | Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial | |
| | Effetto piano | VRM | Sì | |
| | | Campioni key-off | Sì | |
| | | Rilascio graduale | Sì | |
| | Polifonia | Numero massimo di polifonie | 256 | |
| | Preset | Numero di voci | 777 voci + 29 kit drum/SFX + 480 voci XG | |
| | | Elenco di voci | 10 VRM, 49 voci Super Articulation, 23 Mega Voice, 13 voci Natural!, 26 voci Sweet! 58 voci Cool! 70 voci Live! 20 Organ Flutes | |
| | Personalizzati | Voice Edit | Sì | |
| Compatibilità | | XG, GS (per il playback delle song), GM, GM2 | | |

| | | | |
|--|---|---|---|
| Effetti | Tipi | Riverbero | 58 Preset + 3 User |
| | | Chorus (Coro) | 106 Preset + 3 User |
| | | DSP | 295 Preset + 3 User |
| | | EQ master | 5 Preset + 2 User |
| | | Equalizzazione parte | 27 parti |
| | | Compressore master | 5 Preset + 5 User |
| | | Intelligent Acoustic Control (IAC) | Sì |
| | | Stereophonic Optimizer | Sì |
| | Funzioni | Dual (Layer) | Sì |
| Split | | Sì | |
| Stili | Preset | Numero di stili | 310 |
| | | Elenco di stili | 253 stili Pro, 21 stili Session, 36 stili Pianist |
| | Formato file | Formato per i file di stile GE (Guitar Edition) | |
| | Diteggiatura | Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, AI Fingered, Full Keyboard, AI Full Keyboard | |
| | Controllo dello stile | INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3 | |
| | Personalizzati | Style Creator | Sì |
| | Altre caratteristiche | Music Finder (max.) | 1.200 record |
| | | One Touch Setting (OTS) | 4 per ogni stile |
| Style Recommender | | Sì | |
| Registrazione/ playback (MIDI) | Preset | Numero di song preset | 65 |
| | Registrazione | Numero di tracce | 16 |
| | | Capacità dati | Circa 300 KB per song |
| | Formato dei dati compatibile | Registrazione | SMF (formato 0) |
| | | Playback | SMF (formato 0 e 1), XF |
| Registrazione/ playback (audio) | Tempo di registrazione (max.) | | 80 minuti/song |
| | Formato dei dati (registrazione/playback) | | WAV (44,1 kHz, 16 bit, stereo) |
| | Time Stretch | | Sì |
| | Cambio di intonazione | | Sì |
| | Vocal Cancel | | Sì |
| Funzioni | Memoria di registrazione | Numero di pulsanti | 8 |
| | | Controllo | Sequenza registrazione, Freeze |
| | Lezione/Guide | Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Your Tempo | |
| | | Luci-guida | Sì |
| | | Tecnologia di esecuzione assistita (PAT) | Sì |
| | Demo | | Sì |

| | | | |
|--|--|-----------------|--|
| Funzioni | Controlli generali | Metronomo | Sì |
| | | Tempo | 5-500, Battuta del tempo |
| | | Trasposizione | -12 – 0 – +12 |
| | | Accordatura | 414,8 - 440,0 - 466,8 Hz |
| | Tipo di scala | 9 tipi | |
| | Altro | Piano Room | Sì |
| Memorizzazione e connettività | Memorizzazione | Memoria interna | circa 2,8 MB |
| | | Memoria esterna | Unità flash USB |
| | Connettività | Cuffie | 2 prese per cuffie stereo standard |
| | | Microfono | Input Volume, Mic/Line In |
| | | MIDI | IN, OUT, THRU |
| | | AUX IN | Presca mini stereo |
| | | AUX OUT | L/L+R, R |
| | | AUX PEDAL | Sì |
| | | USB TO DEVICE | Sì (x 1) |
| USB TO HOST | Sì | | |
| Sistema del suono | Amplificatori | | 25 W x 2 |
| | Altoparlanti | | 16 cm x 2 |
| | Ottimizzatore acustico | | Sì |
| Alimentazione | Spegnimento automatico | | Sì |
| | Consumo energetico in modalità standby | | 0,3 W |
| Accessori in dotazione | | | <p>Manuale di istruzioni (questo documento), elenco dati, garanzia*, partiture "50 Greats for the Piano", registrazione del prodotto Online Member, supporti, cavo di alimentazione CA, sgabello*</p> <p>* Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.</p> |
| Accessori venduti a parte (potrebbero non essere disponibili a seconda del paese di distribuzione). | | | Cuffie HPE-160, interruttori a pedale FC4A/FC4/FC5, foot controller FC7, adattatore LAN wireless USB UD-WL01, interfaccia USB MIDI per iPhone/iPod touch/iPad i-UX1, interfaccia MIDI per iPhone/iPod touch/iPad i-MX1 |

Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche a partire dalla data di stampa. Dato che i prodotti Yamaha sono soggetti a continui miglioramenti, questo manuale potrebbe non essere valido per le specifiche del prodotto in proprio possesso. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dato che le specifiche, le apparecchiature o gli accessori venduti separatamente possono variare da paese a paese, verificarli con il proprio rappresentante Yamaha.

Indice

A

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Accesso diretto | 28 |
| Accessori | 9 |
| Accompagnamento | 58 |
| Accompagnamento automatico | 58 |
| Accordatura | 50 |
| Accordatura di scale | 50 |
| Accordi | 60 |
| ACMP ON/OFF | 58 |
| Adattatore LAN wireless USB | 108 |
| ADD TO MF | 96 |
| Alimentazione | 17, 18 |
| Arresto sincronizzato (Stile) | 62 |
| Assemblaggio | 113 |
| Audio | 84 |
| Audio Volume | 86 |
| AUTO FILL | 63 |
| Avanzamento rapido | 73 |

B

| | |
|----------------------|-----|
| Backup | 38 |
| BACKUP/RESTORE | 112 |
| Bank | 98 |
| BREAK | 63 |

C

| | |
|---------------------------------------|-----|
| Canale (Song) | 75 |
| Canale (Stile) | 67 |
| Canali dello stile | 67 |
| Canali di Song | 75 |
| Canto | 90 |
| Caratteristiche degli stili | 59 |
| Cartella | 32 |
| Cavo di alimentazione | 17 |
| CMP | 102 |
| Collegamenti | 103 |
| Collegamento audio | 104 |
| Compatibilità dei file di stile | 70 |
| Computer | 108 |
| CONFIG1 | 111 |
| CONFIG2 | 111 |
| Console di missaggio | 100 |
| Copia | 34 |
| Copritastiera | 16 |
| Cuffie | 20 |
| Cut | 34 |

D

| | |
|---------------------------------------|--------|
| Demo | 24 |
| Demo (Voice) | 45 |
| Display | 21, 25 |
| Display di selezione dei file | 30 |
| Display di selezione delle song | 71 |
| Display Main | 29 |
| Dispositivi USB | 106 |
| Diteggiatura accordi | 60 |
| DSP | 52 |

E

| | |
|-----------------------------------|-----|
| EFFECT | 101 |
| Effetti | 51 |
| Eliminazione | 35 |
| ENDING | 62 |
| EQ | 102 |
| Esercizi | 76 |
| Eventi esclusivi di sistema | 83 |
| EXIT | 27 |

F

| | |
|---------------------------------------|--------|
| File | 30, 32 |
| FILTER | 101 |
| Finale | 62 |
| Foot controller | 105 |
| Footswitch | 105 |
| Formato compatibile | 8 |
| Formattazione (unità flash USB) | 107 |
| Funzione | 112 |

H

| | |
|------------------|----|
| Hz (Hertz) | 50 |
|------------------|----|

I

| | |
|-----------------------------------|--------|
| IAC | 19 |
| Immissione di caratteri | 36 |
| Impostazione a un sol tocco | 64 |
| Impostazione in coda | 72 |
| Inizializzazione | 39 |
| Intonazione | 50, 86 |
| INTRO | 62 |
| Intro | 62 |
| iPad | 108 |
| iPhone | 108 |

K

KEYBOARD HARMONY 52

L

LAN wireless 108

LCD 21, 25

LEFT 46

Leggio 16

Lingua 21

Luci-guida 76

M

MAIN VARIATION 63

Manuale di riferimento 9

Memoria di registrazione 97

MENU1/MENU2 30

MEQ 102

Messaggi 28

Metronomo 56

Mezzo pedale 23

Microfono 90, 104

MIDI 110

Mixer 100

Modifica delle voci 57

Music Finder 92

N

Nome 33

Nome dell'utente 22

Notazione musicale (partitura) 74

Numero di versione 22

O

OWNER 111

P

PANEL PART 101

PARAMETER LOCK 111

Parti degli stili 67

Parti della tastiera 47

Partitura 74

Pausa 72

Pedale damper 23

Pedale del sostenuto 23

Pedali 23

Piano Lock 48

Piano Reset 48

Piano Room 40

Playback (song) 71

Playback (stile) 62

PRESET 30

Punch In/Out 83

Punti di split 69

R

Registrazione (audio) 88

Registrazione (MIDI) 79

Registrazione (stile) 70

Registrazione MIDI 79

Registrazione multicanale 82

Registrazione per passi 83

Repeat (audio) 86

RESET 112

Rewind 73

RIGHT1 44

RIGHT2 45

Ripetizione (Song) 77, 78

Ripetizione da A a B 77

Ripristino 39

Risoluzione dei problemi 116

Ritmo 58

S

Salvataggio 38, 81

SETUP FILES 112

Sezione accordi 59

Sezioni 63

Song 71

SONG CH 101

Song Creator 83

Song protette 73

SONG SELECT 71

Sordina 23

Specifiche 122

Spegnimento automatico 18

Spostamento 34

START/STOP 59, 62

Stereophonic Optimizer 20

Stile 58

Style Creator 70

STYLE PART 101

Style Recommender 65

SYNC START 62

SYNC STOP 62

Synchro Start (Avvio sincronizzato) (Song) 72

Synchro Start (Avvio sincronizzato) (Stile) 62

System 111

T

| | |
|------------------------------------|--------|
| Tab | 26 |
| Tempo (song) | 64 |
| Tempo (stile) | 64 |
| Testi | 74, 75 |
| Timbri preset | 44 |
| Tipi di voci | 47 |
| Tipo di effetto Harmony/Echo | 57 |
| Touch Response | 55 |
| TRACK1 (R) | 76 |
| TRACK2 (L) | 76 |
| Trasposizione | 50 |
| TUNE | 101 |

U

| | |
|-----------------------|-----|
| Unità flash USB | 106 |
| USB | 30 |
| USER | 30 |
| Utility | 111 |

V

| | |
|---|-----|
| VIBRATO | 54 |
| Vocal Cancel | 87 |
| Voce | 44 |
| Voci Organ Flutes | 53 |
| Voci Super Articulation | 50 |
| Voci XG | 45 |
| VOL/VOICE | 101 |
| Volume (audio) | 86 |
| Volume (master) | 19 |
| Volume (voce, stile, song, audio) | 68 |
| Volume Balance (Bilanciamento del volume) | 68 |
| Volume master | 19 |
| VRM | 49 |

W

| | |
|-----------|----|
| WAV | 84 |
|-----------|----|

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.



https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhez vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaitę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-võõtkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

DMI37_22m

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom



P77023412

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2015 Yamaha Corporation
Published 02/2025
KS-C0